PARA LOS DAMNIFICADOS:

El fútbol devolvió el dinero del Mundial del 62

En entrevista sostenida anoche por el Comité del Campeonato Mundial de Fútbol con el Presidente de la República, ese organismo dio a conocer su propósito de desistir de utilizar los fondos que por ley destinó el Gobierno para la organización del referido certamen.

Los personeros del fútbol manifestaron al Primer Mandatario que frente a las graves horas que afronta el país como producto de la catástrofe de todos conocida, han creído su deber renunciar a estos fondos —ascendentes a dos mil millones de pesos, deducidos mil millones para pagar los trabajos del Estadio Nacional— para que, si el Gobierno lo estima conveniente, incrementen los que se destinen a la reconstrucción del sur del país.

El propósito de los dirigentes es organizar este torneo con fondos particulares, que se deducirán de diversos proyectos en estudio, esperándose además que se contará con la colaboración de la FIFA y de los países participantes.

El Primer Mandatario agradeció el gesto de los dirigentes del fútbol y, al mismo tiempo que les expresó que haría los estudios pertinentes para determinar el destino de los fondos, reiteró que cooperará con el fútbol en todo lo que esté a su alcance, para el mejor éxito de este campeonato mundial.— (MAYORES INFORMACIONES EN LAS PAGINAS DE DEPORTES).

TIEMPO PARA SANTIAGO: Regular, con lloviznas.
TEMPERATURA DE AYER: máxima, 22,3 grados C a las 15.30 horas; mínima, 6,2 grados C a las 7.30 horas.
APRECIACION GENERAL.— El extremo norte presentará bancos nubosos matinales. Desde Chañaral a Puerto Montt, el litoral amanecerá cubierto, con algunas lloviznas.

LA NACION

AÑO XLIV — SANTIAGO DE CHILE, MARTES 31 DE MAYO DE 1960 — PRECIO: Eº 0,05 — N.o 15.518

EL MINISTRO VERGARA SEÑALA:

Reconstrucción sin inflación

Lo contrario equivaldría a dos terremotos en vez de uno, dijo en plena zona devastada (Inf. Pág. 3)



TEJEN FRAZADAS.— Un grupo de estudiantes de la Universidad de Chile y señoras voluntarias están tejiendo frazadas, para ser entregadas a las familias que perdieron sus hogares a consecuencias de los sismos y maremotos que azotaron la zona sur del país. Esta iniciativa de la FECH ha tenido favorable acogida entre el elemento femenino de la institución. Para ampliar esta campaña necesitan que los particulares y comercio donen madejas de lana, pues son muchas las frazadas que se proyecta despachar. En el grabado, aparecen en plena labor: Aída Bruce de García, Gladys de Gómez, Marta Gaete, Aura Gradovic, Adriana Alvarez, Zulema Ibarra, Olga Vargas, Luisa Izzo, Gladys Pérez, Silvia Durán, Alicia Duchens y Regina Ergas.

Ayuda eficaz y coordinada llega a la zona devastada

De las diferentes ciudades afectadas por el sismo llegan informaciones acerca del oportuno auxilio prestado por las autoridades, organismos, sociedades y países amigos. (Inf. en páginas 2, 3, 4, 5, 6, 7 y 8.)

MURIO BORIS PASTERNAK

Autor del "Dr. Zhivago" expiró mientras dormía

MOSCU, 30.— (UPI).— El poeta ruso Boris Pasternak falleció esta noche mientras dormía.

Pasternak, cuya novela "Dr. Zhivago" se convirtió en un éxito de librería en los países occidentales, expiró en su casa de campo de Peredelkino, después de sufrir dos síncopes cardíacos y un ataque de pulmonía. Había desarrollado también una dolencia cancerosa. Tenía 70 años de edad.

Los médicos más eminentes del Kremlin venían esforzándose desde hacía varias semanas por salvar la vida del hombre que fuera laureado en 1958 con el Premio Nóbel de Literatura, para luego rechazarlo en vista de la crítica adversa que le trajo en la Unión Soviética "Dr. Zhivago".

La familia de Pasternak se mantuvo a su lado durante su gravedad y al saberse que su condición empeoraba, las expresiones de preocupación por la vida del literato se hicieron patentes en todo el mundo.

Aunque los médicos nunca se lo dijeron, los familiares de Pasternak revelaron que el paciente se había dado cuenta días antes de su muerte que padecía de cáncer.

En las últimas horas de su existencia, Pasternak habló únicamente con los miembros inmediatos de su familia.— (AMPLIA INFORMACION EN PAGINA 10.)



CONDOLENCIAS Y AYUDA.— El Ministro de Interior de la República Federal Alemana, Gerhard Schroeder, fue recibido ayer en audiencia especial por el Presidente de la República, en la cual le presentó las condolencias de su país por la desgracia que aflige a Chile, y le ofreció la importante ayuda que ha acordado su Gobierno. Hoy, acompañado del Ministro de Interior, Sótero del Río, viajará a la ciudad de Valdivia, por la cual muestra especial interés en ayudar a su reconstrucción. En el grabado, el Ministro Schroeder saluda al Presidente de Chile, Jorge Alessandri Rodríguez.



ALIMENTO PARA GRANDES Y CHICOS EN PLENA PLAZA PUBLICA.— Sin discriminación de condiciones sociales, ni edades, todos acuden a la "olla común" en plena Plaza de Armas de Valdivia. Allí, damas de instituciones benéficas están a toda hora preparando comida, para combatir el hambre y el frío. Entretanto, todos esperan, con el imperativo de "los niños primero", como lo evidencia el grabado.— (Foto de Víctor Rojas.)



CANCILLER VENEZOLANO LLEGO AYER.— En "El Interamericano" de Panagra llegó ayer a nuestra capital el Ministro de Relaciones Exteriores de Venezuela, don Ignacio Luis Arcaya. Fue recibido en Los Cerrillos por el Ministro de Relaciones Exteriores, señor Enrique Ortúzar, y personal de la Embajada de Venezuela en nuestro país. El señor Arcaya ha viajado especialmente para imponerse de los informes relativos a los sismos, sus proyecciones y consecuencias. Hoy dará una conferencia de prensa.

7.647 tons. de víveres ha transportado la Armada

Siete mil 647 toneladas de víveres, alimentos y útiles de auxilio general ha enviado a la zona sur afectada por los movimientos sísmicos la Armada Nacional. El Ejército, por su parte, ha distribuido su contingente de Talca al sur en tal forma que las medidas dispuestas por las autoridades, la remoción de escombros y restablecimiento de servicios de telecomunicaciones, han sido de su responsabilidad.

De acuerdo con una relación de estas actividades entregadas por la Armada Nacional, el Transporte "Pinto", que tiene una dotación de 297 hombres, se encuentra esperando al Crucero "Prat" a quien entregará los heridos y evacuados para llevarlos a Puerto Montt. Recibirá nuevos abastecimientos de víveres y combustible para continuar su misión en la región austral del país.

El Crucero "O'Higgins", con 1.004 hombres a bordo, está fondeado en Lota, entregando su cargamento de 170 toneladas de víveres a los habitantes de esa zona; asimismo, el "Prat", de igual tripulación se unirá hoy en Queilen con el Pinto; el petrolero "Rancagua" llevó 30 toneladas de envíos de CARITAS-CHILE, y 160 del Arsenal Naval de Talcahuano también para la zona de los canales; el Maipo llevó 155 toneladas de víveres a la zona de Chiloé; y, así, han transportado carga el Angamos, 1.325 toneladas; Barcaza "Isasa", 130 toneladas; Chipana, víveres para 30 días en Isla Mocha; Lautaro, Orella, Serrano, remolcador de alta mar, Galvarino, etc., también han llevado personal médico, medicina, enfermeros, maquinaria para el restablecimiento de las comunicaciones telegráficas, etc., a todos los puntos del litoral afectado por el maremoto.

EL EJERCITO.— Los efectivos del Ejército de Chile, desde sus jefes y oficiales hasta su contingente actual de Talca al sur, han sido distribuidos para atender las siguientes faenas:

Puerto Montt: remoción de escombros; Valdivia, cooperación en la organización de los servicios públicos y suministro de comida a los damnificados; Traiguén, alojamiento y hospedaje a 400 personas; Angol, alojamiento a numerosas personas, y distribución de recursos a 3.000 damnificados; Temuco, envío de elementos civiles y militares a Valdivia y cooperación en la atención a los damnificados de Toltén, Queule, Puerto Saavedra, Carahue e Imperial; Concepción, creación de un Centro de Auxilio a la población en el Regimiento Guías N.o 7, etc.

LA TRAGEDIA DE LOS PUEBLOS AISLADOS

3 días caminaron pobladores de Cucao para informar sobre efectos del sismo

A una cifra superior a cinco mil llegan los muertos y desaparecidos por los sismos y salidas de mar. Esta cantidad incluye las personas sepultadas por deslizamientos de cerros, provocados al interior de Cautín, Valdivia, Osorno y Llanquihue, por la violenta actividad volcánica. A medida que se restablecen parcialmente las comunicaciones de toda índole, llegan informaciones de localidades de las cuales se carecía de noticias fidedignas acerca de las proporciones que en esos apartados pueblos tuvo la catástrofe que enluta al país. Una idea de esta situación la dan dos mensajeros enviados por los 500 pobladores que vivían en las márgenes del Lago Cucao, los que tuvieron que hacer tres días de camino para llegar a Chonchi y dar cuenta de lo sucedido. Al llegar ayer a esta localidad, informaron a Carabineros que el lago se había desbordado en forma amenazante, destruyendo luego las viviendas. La población se encuentra viviendo en los cerros y es urgente para ellos contar con ropas para reemplazar a las que perdieron en la inundación, y alimentos. 500 son los damnificados.

Otra noticia que "caminó" 6 días para ser conocida fue el desborde del Lago Bertrand, al sur de Chile Chico, cuyas aguas arrasaron varias propiedades. La inundación ocurrió el domingo 22, pero sólo ayer llegaron los carabineros de tan aislado sitio, después de recorrer un extenso sector inhóspito.

Desde Lebú, Carabineros acaba de dar cuenta que, además de las víctimas del sismo del sábado 21, el domingo 22 la marejada causó la muerte de tres personas en el departamento de Arauco, ocho en Lebu, y hay otras seis personas desaparecidas. En Cañete, aparecieron siete nuevos muertos y Carabineros ignora hasta el momento cifras del sector rural.

En Ancud, donde se había calculado primitivamente que había 100 desaparecidos, la encuesta que realizan las autoridades ha permitido aumentar en 30 esta cifra, y en Villarrica los muertos llegan ahora a 235 y a 50 los desaparecidos.

Las casas arrastradas por el mar en Ancud son 240 y el 80 por ciento de las restantes está destruida.

En Puerto Montt la cifra de muertos, de 35 aumentó a 40 y ha sido imposible determinar el número de desaparecidos, pues faltan datos o quienes los puedan proporcionar.

En Castro, los incendios destruyeron la cuarta parte de sus edificios; en Chacao, los sismos y el maremoto, el 25 por ciento; en Quemchi el 10 por ciento, y en Chaitén el 75 por ciento.

Desde Fresia se supo ayer que había 40 muertos y un desaparecido, y la Comisaría de Maullín anunció que se había comprobado un total de 62 víctimas, ignorándose, mientras no se termine la encuesta, el número de muertos.

Desde Cunco, el Alcalde Alberto Alcoholado, dio a conocer que el sismo ocasionó daños materiales, y en Huichache se derrumbaron diez casas, pero no hubo desgracias personales. De esta localidad tampoco se tuvo noticias en los primeros cinco días de la trágica semana de los sismos.

En Chonchi, finalmente, se destruyó un total de 53 viviendas, lo que afectó a sus 369 moradores. Cuatro personas murieron a causa de los sismos.



ESTE PEQUEÑO lo único que trae a Santiago es su autito de juguete. Sin soltarlo viajó desde Angol a Los Cerrillos. Lo conduce en brazos, para juntarlo con sus familiares, una integrante de la Cruz Roja de Providencia.



DESPUES DE SU primer viaje en avión, estos niños, evacuados de Puerto Montt, son conducidos con maternal serenidad por abnegadas integrantes de la Cruz Roja. Centenares de niños ya han estado siendo ubicados en casas de particulares, previamente inscritos para ello, y en organismos fiscales.



LOS INTEGRANTES de la FACH, que desde el comienzo de la tragedia han realizado las tareas más arriesgadas y fatigosas, también colaboran en la atención de enfermos y heridos. En esta fotografía fueron captados ayudando a bajar del avión la camilla con una herida.



LA CATASTROFE no respetó edad ni condición social. La fotografía capta la llegada de una anciana herida. Tripulantes del avión que la condujo del sur a Los Cerrillos y particulares ayudan a conducirla hacia la ambulancia que la llevará a un hospital santiaguino.



DOS JOVENES de la Cruz Roja llevan en sus brazos a guaguas que fueron evacuadas de la ciudad de Angol. Un miembro del Cuerpo de Carabineros, que en igual forma ha prestado heroica colaboración en toda clase de tareas, ayuda a conducir una maleta, que seguramente contiene lo único que salvó alguna familia damnificada

EN UN FLUJO INCESANTE SE ENVIAN LOS AUXILIOS

Alimentos, vestuarios, frazadas, medicinas, equipos técnicos y materiales de construcción se llevan por todos los medios de transporte.— 44 vuelos hizo ayer la FACH.— Toneladas de carga por aire, mar y tierra para las provincias afectadas.

Transcurridos ocho días desde los violentos sismos que asolaron una vasta región sureña, el recuento de los auxilios de todo orden enviados por el Gobierno a esa zona indica que la ayuda es amplia, oportuna y eficaz, empleándose para ello todos los medios de transporte disponibles. Los socorros han llegado por vía aérea, terrestre y marítima a las provincias de Concepción, Arauco, Bío Bío, Malleco, Cautín, Valdivia, Osorno, Llanquihue y Chiloé.

Estos recursos consisten en alimentos, vestuario, frazadas, medicinas, equipos técnicos y materiales de construcción a fin de proceder, en la forma más rápida posible, a la recuperación de la zona afectada. Ayer se remesaron 826.482 kilos. Estos despachos corresponden exclusivamente a los hechos desde Santiago, sin incluir los que proceden de varias provincias.

Las remesas al sur seguirán enviándose, incluyendo las que llegarán de Argentina, Perú y otras naciones. Entre los auxilios se han contado también equipos electrógenos, motores, generadores, equipos de radio, planchas de zinc, fonolitas y otros elementos básicos para la edificación.

DISTRIBUCION POR PROVINCIAS (en kilos).—

La distribución de los envíos que han sido convenientemente clasificados, es la siguiente:

Provincia	Alimentos	Vestuarios	Medicinas
Chiloé	770.957	53.940	305
Malleco	51.200	1.363	1.000
Arauco	12.874	1.690	
Concepción	523.000	11.040	41.725
Valdivia	232.574	78.644	12.257
Cautín	132.290	11.627	8.250
Bío Bío	53.000	6.223	
Osorno	7.311	8.665	4.175
Llanquihue	437.527	184.658	17.554

COOPERACION DE LA FACH.—

Por su parte la Fuerza Aérea realizó ayer 44 vuelos, durante el día, llevando cargamento a Puerto Montt, Valdivia, Cañete, Osorno, Chillán, Temuco y Castro, con un peso total de 106.897 libras.

Obreros de los Talleres Philco donaron Eo 67,74

Total recibido ayer en LA NACION: E° 265,49

Diversas personas, clubes deportivos y obreros de los Talleres Philco; empleados de la Carnicería y Fiambrería de don Juan Silva y el personal de empleados y obreros del Fundo Criadero de Aves Santa Adela de Buin, nos hicieron ayer sus erogaciones para los damnificados del sur, las que ascendieron a 265.49 escudos. La donación de los obreros de Talleres Philco, corresponde a un día de sus salarios y a los fondos que estaban reuniendo para la celebración de las festividades de Pascua de este año. Sin embargo, en reunión que realizaron el sábado último, hubo acuerdo unánime para entregarlos como auxilio para los damnificados de las provincias del sur.

Con el importe de 265,49 escudos recibidos ayer, los fondos acumulados en LA NACION, alcanzan a 4.805,46 escudos.

La nómina completa de los erogantes, es la siguiente:

Alegría Cattán Debike	E° 2.000,00
Hilandería Nacional S. A.	500,00
Max y Haidi Rund	1,00
Srta. Antonia Lira, calle Carahue 1205	1,00
Audición del "Abuelito Carlos", casilla 244	1,00
Sr. Bernardo Escobar, Catedral 2092	0,60
Club de Rayuela Población Chacabuco, de Conchalí	5,00
Sindicato Ind. Sederías Carlos Luraschi y Cía. Ltda.	33,70
Soc. Prod. Químicos Kruger y Cía. Ltda.	100,00
Filemón A. Lizana Piña	5.00
Carnet 008767, de Villarrica	2,00
Sindicato Ind. Hilandería Nacional	100,00
Sindicato Industrial Odeón	21,50
Círculo de Periodistas de Santiago	100,00
Sindicato de Choferes Línea Avda. Matta	20,00
Ramón del Valle S.	5,00
R. M. S., carnet N.o 17432	1,20
Armando Valdés	10,00
José Gallegos y señora	3,00
Hugo Barrera Hidalgo	3,00
Personal fábrica Raúl Galdames	21,50
Personal Salón de Belleza Bianche	41,00
Personal de Cocina, Bar y Restaurante Crillón	50,00
Personal Organización Kappés Cías. de Seguros	930,72
Sin. Ind. Fca. de Puertas y Ventanas Fénix	30,90
Personal Obreros y Empleados de la Industria Lanex, Francisco Sacaan e hijo	30,30
Arturo Bustamante y Marta Candia de Bustamante	1,00
Héctor Soto	4,50
Madariaga Carniglia	5,00
G. Villapalma	2,00
Mario Robles	1,50
Oscar Pino Sáez	5,00
Emilia Jiménez Fontecilla	5,00
Humberto Godoy	1,00
Francisco Guerrero N.	1,00
Ricardo Guerrero N.	1,00
Vicente Romero Leal	5,00
Sindicato Choferes Línea Catedral (Choferes, Inspectores y Sindicato)	66,10
Personal Garage Marconi	42,15
Juana Uribe, a nombre de camareras y camareros del Hotel Crillón	11,00
Nelson Cáceres Espinoza	8,00
Club de Rayuela La Bandada, de San Miguel	5,00
Jorge Gamonal y Mario Araya, simpatizantes del Club La Bandada	10,00
Hernán del Solar	10,00
Raúl Díaz	2,00
Víctor Wiederhold	50,00
Carnet 3553852	10,00
Ester Parh v. de S.	1,00
Aniceto Toledo Holmes	5,00
Eleodoro Orlando Berríos F.	5,00
José Passarini Herrera, a la memoria de su esposa	5,00
Club Deportivo Nicolás Palacios	20,00
Benigno Riquelme	5,00
Martín y Rosita (Llewellyn Jones N.o 1414)	2,00
Juan de Dios Romo	2,00
Carlos Zamorano Zúñiga	1,20
Francisco de B. Echeverría	100,00
Personal de empleados Casa Díaz de Santa Cruz	30,50
Choferes de Taxi, paradero Ahumada - Agustinas	20,00
Línea Microbuses Matadero Palma, Variante Palmilla	18,60
Alfonso Bolelli, por él y por los vecinos de calle Grumete Bustos (Vivaceta), entre los N.os 800 y 899	21,00
Concesionario y personal del Casino de Ind. Textil Maipo Hilo Cadena	E° 12,00
Obreros de Sonavela	E° 18,00
Fidel S. Mellado Dotte	10,00
Total	E° 4.539,97

RECIBIDO AYER

Graciela Vicencio	E° 1,00
Empleados y Obreros del Fundo Criadero de Aves Santa Adela de Buin	59,50
Gastón Gigout Renard	10,00
Club Deportivo Sergio Livingstone, Sector Rosas	[illegible]
Obreros de Philco Chile, Talleres Macul	[illegible]
Club Deportivo Unión Madreselva (Macul)	[illegible]
Empleados de la Carnicería y Fiambrería de don Juan Silva (Matadero)	[illegible]
Club Deportivo Jalea Real, de Providencia	49,55
TOTAL hasta ayer	E° 4.805,46

FONDOS VICTIMAS DEL SUR

Las erogaciones pueden ser entregadas durante las horas hábiles en el primer piso de LA NACION, mesón de Avisos Económicos. Los cheques tienen que ser girados a Fondos Víctimas Sur, nombre bajo el cual nuestro diario abrirá una cuenta especial en el Banco Sud-Americano. Diariamente en estas columnas se publicarán los nombres de los donantes, para facilitar el control público de nuestra cooperación. No se aceptará ninguna donación que no se identifique con el nombre del donante, sus iniciales o número de carnet.

El resultado de las erogaciones será entregado al organismo que se designará oficialmente para hacerse cargo de todas las ayudas a los damnificados del sur.

AÑO XLIV N.o 15.518
Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.—AGUSTINAS 1269.—TELEFONO 82222.—CASILLA 81-D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas.
DIRECTOR: Marcos Chamudes.
SUBDIRECTOR: Mario Garfias Pacheco.
JEFE DE INFORMACIONES: B. Saverio Sprovera.
Santiago de Chile, martes 31 de mayo de 1960

Cuidado con la inflación

Los dramáticos efectos materiales del sismo que asoló las provincias del sur constituyen una incitación a la especulación y al abuso en los precios de los artículos esenciales de consumo y de los materiales de construcción.

Por algo el Ministro de Finanzas ha expresado que el Gobierno tomará todas las disposiciones necesarias para impedir que la reconstrucción se convierta en un estímulo inflacionista, lo cual —según manifestó con gráfica elocuencia—, equivaldría a dos terremotos en vez de uno. Esto indica la superior preocupación del Ejecutivo por evitar un rebrote del flagelo, que tantos daños causó a nuestra economía.

La destrucción en escala gigantesca producida por el terremoto ha provocado, inevitablemente, una merma apreciable en la oferta de casi todos esos artículos. Contribuye a ello, en cierta medida, el entorpecimiento de los transportes y del comercio regular, como efecto del mismo siniestro.

El Gobierno, con expedición y energía, ha adoptado y sigue adoptando todas las medidas conducentes a normalizar la situación y a impedir los abusos. La estabilización de los precios, ordenada por decreto supremo, a la que seguirá, si es menester, la importación de aquellas mercaderías sobre las cuales caiga la garra especulativa, constituyen prevenciones satisfactorias.

Sin embargo, los abusos tenderán a presentarse en todos los resquicios que inevitablemente dejan las medidas de control, por perseverantes y enérgicas que ellas sean.

El país, desde el primer minuto de la terrible tragedia de las provincias sureñas, se movilizó en impresionante actitud de solidaridad. La conducta general ha sido edificante para procurar el socorro de las víctimas y el auxilio a los damnificados.

Es menester que ese estado de ánimo importe no sólo un estado emocional de pasajera solidaridad, sino una determinación firme y permanente de completar la tarea, que apenas comienza, de restablecer la normalidad y emprender la reconstrucción de la extensa zona arruinada por los fenómenos sísmicos.

Esa determinación debe implicar el propósito firme de impedir con energía los abusos, de abstenerse de toda acción u omisión que pueda traducirse en alza de precios, especulación y arbitrariedades y de denunciar a quien corresponda, todo acto de efecto inflacionista.

Las tareas de la reconstrucción han de ser largas y penosas. Serán, no obstante, más llevaderas si el país es capaz de preservar incólume su preciada conquista de la estabilidad económica, cuya consecución tantos sacrificios demandó al Gobierno y a la ciudadanía. Si por el desmedido afán de lucro de algunos o la ligereza de otros, se permite que una oleada inflacionista recaiga sobre el país, la rehabilitación material del sur se tornaría faena casi imposible.

Si cada chileno mide, con serenidad y seriedad, sus responsabilidades de hoy, y las asume sin vacilaciones, estaremos más cerca de los objetivos de la reconstrucción y se habrá salvado al país de una penuria adicional sobre las que con tanta entereza sobrelleva en la actualidad.

Acción directa en Santiago

Aparte del envío de auxilios al sur y de la programación de un amplio plan de reconstrucción de la zona devastada, también es preciso abordar en otras partes del país, y en especial en Santiago, una labor de acción directa. Me refiero a la atención de los damnificados que huyen y que vienen, en su mayor parte, a la capital. La destrucción de ciudades ha sido tan grave en algunos casos, que hay que prever un éxodo de familias completas, por un período prolongado.

Me atrevo a proponer dos soluciones.

HABITACION.— Afortunadamente, muchas familias tienen parientes repartidos a lo largo de nuestra angosta faja, de manera que encuentran en otras partes acogida en hogares ligados por vínculos de sangre. Pero ello no puede decirse de todas que, o no están en condición material de ayudar o tendrían dificultades de cobijar a dos familias en un hogar.

Una solución sería entregar a los refugiados las casas de veraneo, cabañas o refugios de la costa, de cordillera o de campo.

Y, cuando no es por razones de parentezco, ahí están los amigos, los colegas de profesión, los compañeros de instituciones como los clubes de leones, Rotary y otras semejantes. Es el momento de que, por el medio señalado, se den pruebas de solidaridad.

Reconozco que la idea me ha sido sugerida por otro amigo, quien me señaló su casa de veraneo para ofrecerla a una familia del sur. ¡Cuántos casos como éstos pueden surgir, sobre todo si se organiza una iniciativa en tal sentido!

EDUCACION.— Estos mismos evacuados de la zona devastada vienen con muchos niños que deben proseguir sus estudios. A la larga serán más y más, precisamente los niños, ya que los hombres retornarán a reconstruir lo derrumbado.

Hay que pensar en crear cursos paralelos en establecimientos fiscales y particulares. Tal vez sea conveniente crear un segundo y un tercer internado semejante al Barros Arana. Profesores no faltarán, tanto porque también deberán ser evacuados algunos del sur, como porque —ya me lo han sugerido varios a quienes hablé del asunto— hay profesionales, estudiantes y otras personas que con entusiasmo colaborarían a dar o proseguir la educación de los niños refugiados.

En ambos casos es una tarea que hay que abordar inmediatamente, en parte por el Ministerio de Educación y en parte por los colegios particulares y por instituciones de servicios y solidaridad social. **Jorge Bentjerodt B.**

La actitud más difícil: comprender

Por DARIO POBLETE

M. Louis Barthou, uno de los hombres más eminentes que produjo la Tercera República, escritor de depurado estilo, pensador profundo, observador incisivo del acontecer galo, era todo eso más que político.

La mayoría, infelizmente, le conoce sólo en este último carácter.

Cierta vez, M. Barthou, definiendo a dos políticos en quienes en esos días se centraba el porvenir de la Tercera República, dijo:

"Poincaré lo sabe todo; pero no comprende nada. En cambio, Briand no sabe nada, pero lo comprende todo..."

Para Barthou nada era más importante en el político como en el gobernante o el simple ciudadano que esta virtud extraordinaria de **comprender.**

Ella es la que en estos días quisiéramos para todos los que habitamos en esta faja de tierra que es Chile.

No restrinjo el anhelo de que haga carne solamente en aquellos que por el hecho de haber nacido aquí somos jurídicamente chilenos, sino en todos los que viven en esta patria. Porque para mí son también chilenos todos los extranjeros que aquí trabajan, que sufren nuestras penas y que comparten nuestras alegrías.

En todos, absolutamente en todos, quisiera que a la actitud de solidaridad, que en estos días ha tenido una tan hermosa y tan inmensa expresión, suceda la de una firme y serena comprensión.

Sé que esta actitud es la más difícil en el ser humano. Importa, casi, un renunciamiento a nosotros mismos; a pequeños orgullos, a pequeñas vanidades, a un afán natural de querer sobresalir, de ser los primeros, los depositarios de la verdad, la razón y la justicia.

Comprender es tener el conocimiento perfecto de una cosa, de la totalidad de los caracteres encerrados en una idea general; es abarcar un hecho hasta en sus detalles más mínimos.

¡Vaya si es tarea!

Desgraciadamente, en estos días mucha gente, de buena fe, no comprende muchas cosas relacionadas con esta tremenda catástrofe que estamos afrontando.

De ahí vienen las palabras violentas, las actitudes injustas, los cargos que no tienen real justificación.

En estos días he estado oyendo muchas palabras que acusan una absoluta falta de comprensión.

Entiendo la angustia espantosa que tiene que afligir a los que han sufrido esta catástrofe en las provincias del sur. Comprendo su dolor por la pérdida de seres queridos, comprendo su espanto ante la pérdida de sus bienes, comprendo la sensación de desamparo en que deben haberse sentido.

Por eso comprendo que haya momentos en que han gritado, sí, gritado su protesta.

Comprendo también que muchos de mis amigos que hacen periodismo radial o escrito hayan recogido esas protestas y las hayan voceado.

Comprendo que las autoridades se hayan indignado ante la formulación de cargos injustos y hayan respondido con energía.

Pero, ¿conduce a algo toda esta querella?

En estos días he oído por radio y he leído escrita en algunos diarios la ignorancia de periodistas que desconocen la geografía de Chile, que no saben que Quilleco está en la provincia de Bío Bío y no en Chiloé, que Puerto Saavedra está en Cautín y no en Valdivia. Y así muchas otras.

Pero, ¿no están todos estos periodistas abrumados por la dramaticidad de los acontecimientos, enloquecidos por el tiempo que se les escapa y sólo tienen minutos para informar? ¿Vamos, por eso, a hacerles cargos cuando sabemos que han estado días y noches sin dormir ni comer por cumplir con su deber?

Comprendo que haya autoridades que en los primeros instantes no tuvieron los nervios duros para adoptar las medidas más oportunas, cuando debían salvar su propia familia.

Pero, ¿es justo que digamos que las autoridades no han sabido afrontar sus responsabilidades y cumplir con sus deberes?

Días atrás, el senador Julio Durán expresó unas palabras muy sensatas: "Ningún Gobierno está preparado para afrontar una catástrofe como esta que hoy sufrimos".

Esa es la gran verdad.

Pero todos, cual más cual menos, autoridades y periodistas, están cumpliendo con sus deberes. Y lo han hecho en forma admirable. Debemos estar orgullosos de ello.

Ahora tenemos que hacer frente a dos tareas de la más alta responsabilidad para todos: auxiliar a las víctimas del cataclismo y reconstruir la mitad de Chile.

Aquí es donde hará falta en todos los habitantes esta actitud de comprensión.

Comprensión de los deberes que tenemos para con nuestra patria y para con las patrias hermanas y amigas que en forma tan noble han acudido en nuestra ayuda.

Debemos comprender que el Gobierno, desde el Presidente de la República al más modesto de los funcionarios, saben cuáles son sus obligaciones y que están dispuestos a afrontarlas leal y honradamente.

Y debemos comprender que para ello nosotros también tendremos que cumplir inexorablemente con la parte que nos corresponde.

Que no haya, esta vez, damnificados de pega, falsificados, aprovechadores.

Que no haya lucradores de la desgracia ajena.

Eso sólo lo podemos evitar con una actitud colectiva implacable contra el sinvergüenza.

No seríamos dignos de la actitud maravillosa de la juventud universitaria y estudiantil que se ha entregado entera a la tarea de ayudar y servir, si así no lo hiciéramos.

Seríamos también indignos de la actitud de las naciones amigas que tan generosamente han venido en nuestra ayuda.

Entreguemos nuestra contribución de trabajo, de cooperación, de ayuda; pero sepamos hacerlo sin esperar que por ello nos regalen palabras de reconocimiento, de condecoración, que satisfagan la vanidad o el orgullo humanos.

Los aspirantes a estadistas y a gobernantes den sus ideas y sus proyectos a las autoridades que tienen el conocimiento total de los hechos y que deben aplicar soluciones a la amplitud completa del problema que tienen por delante. Pero no salgan con ellos a batirlos al viento, como minúsculas banderitas para atraer fama y clientela electoral.

Saber comprender es tener paciencia para oír, para saber callar cuando se debe hacerlo, para renunciar a pequeños orgullos o deleznables afanes de publicidad. Es saber entender a los demás en sus deberes y ampararlos en sus obligaciones.

Difícil es tener esta actitud. Pero es indispensable.

Quien la reclama no somos nosotros, no es el Gobierno, no son las víctimas del desastre.

Es esta Patria sufriente que sabrá levantarse mañana de los escombros de hoy.

LIBROS Y ARTORES:

Sergio Guilisasti Tagle: "Caminos de la política"

En una nota preliminar, cuidadosa, atildada, honesta, Sergio Guilisasti nos da a conocer el punto de partida de su libro, la intención que lo dirige y el sistema que ha seguido para su desarrollo. La historia de su idea inicial es un cuadro porteño. El autor llega a Valparaíso y contempla el amanecer. "En tanto mirábamos y admirábamos el conjunto —escribe—, una idea, insólita y alucinante, nos fue penetrando". Divisa, como tantos otros, una analogía que le seduce: el mar y la política se parecen. Pero otros la han empleado ya muchas veces en sus discursos; se trata de una imagen vieja que poquísimos aplauden, y no es eso lo que importa. Hay que renovarla, hacerla brotar de nuevo, fortalecerla. Y lo hace de una manera sencilla, bastante eficaz: metiéndola en un libro, para que sea su latido secreto y exacto. Si en el puerto hay barcos y tripulaciones que no se asemejan, a pesar de destinados a idéntica aventura de navegación, ¿por qué no dar una mirada atenta a lo que sucede en la política? "De ahí que nos pareció oportuno y conveniente —escribe— que alguien se interesase por sacar fuera de puerto esos barcos de profundo calado doctrinario, y ubicándoles en zonas de anchos y abiertos panoramas, allí donde las nubes se tienden sobre las aguas, recorrerlos en todo sentido y visitarles con prolijidad en sus pañoles, en sus cubiertas y en sus puentes de orden político, económico y social, para dibujar después, con firmes trazos, sus distintos y distantes contornos".

A este trabajo se entrega durante tres años. Sergio Guilisasti no se propone mostrar los "programas" de los partidos y analizarlos con voz cavernosa, tarea que otros hubieran hecho con el índice levantado, puntero indicador de promesas; en cambio, se decide a entrar en el espíritu de esos programas —sin atender a sus palabras de trompeta y tambor— y a hacernos ver cómo se proyecta en las realizaciones y los propósitos verdaderos. "Con el objeto de presentar cada doctrina —nos advierte— en la forma más completa posible, nos ha parecido útil recurrir a dos expositores". El autor va a ocuparse de las siguientes doctrinas: conservadora, liberal, demócratacristiana, radical y socialista. En cada una de ellas, un expositor nos presentará los principios de orden político; otro, los principios de orden económico-social.

La elección de estos expositores no la deja Guilisasti entregada al azar. Su libro es serio y, por lo tanto, no hay detalle alguno que no se halle sólidamente apoyado. Para sus interesantes entrevistas busca a quienes pueden explicar —a su juicio— con mayor conciencia y claridad las fuerzas que animan y sustentan con vigor evidente cada doctrina. He aquí a los expositores de la doctrina conservadora: Francisco Bulnes Sanfuentes y Bernardo Larraín Vial; de la liberal: Eduardo Moore y Pablo Aldunate; de la demócratacristiana: Eduardo Frei y Juan de Dios Carmona; de la radical: Marcial Mora y Humberto Enríquez, y de la socialista: Salvador Allende y Raúl Ampuero.

El autor somete a cada uno de estos conocidos políticos a un interrogatorio metódicamente organizado. No se trata de hacerles hablar para que se luzcan. Cada cual tendrá —como ha tenido— sobradas ocasiones para aguzar su retórica y darle contornos de muy bonitos arabescos.

Creemos sinceramente que Sergio Guilisasti ha hecho una obra utilísima. Periodista diestro, observador agudo, no se pierde en divagaciones ni se permite comentarios sibilinos de muy variada interpretación. Todo lo ordena con lealtad a su anhelo de mostrarnos las corrientes de nuestra democracia.

Hernán del Solar

Noble batalla

El Embajador de Estados Unidos ha declarado que el Puente Aéreo más grande en tiempos de paz de que tenga conocimiento es el que se está realizando en ayuda de la devastada zona del sur de Chile.

La afirmación del ilustre diplomático destaca, una vez más, un hecho notable, que merece la más amplia resonancia. Esta inmensa operación de transporte reviste un carácter que basta para distinguirla y realzarla sobre cualquier otra: es internacional y eminentemente americana. Casi no hay país del continente que no esté representado en ella, aunque la participación mayor sea estadounidense y, como es lógico, nacional. Todos los colores hemisféricos, y aún los de naciones amigas de Europa, se entremezclan en este infatigable puente solidario.

Es una verdadera batalla pacífica que se libra, en estrecha mancomunidad de pueblos libres y amigos, contra un común enemigo representado por la desgracia y el dolor.

Pero hay algo más que singulariza a esta noble empresa, que está restañando las heridas de tanta inocente víctima, y es el hecho de que todos sus participantes comulguen en un mismo ideal de vida democrática. No se trata de doctrinas partidistas, sino de lo que es inherente a una forma de existencia en que los valores morales dan el tono a la convivencia, y la observancia de determinadas normas esenciales cautelan los superiores valores que enaltecen la vida humana, como la dignidad, el respeto al individuo y el derecho a gozar de libertad política.

Acaso sean estas mismas virtudes las que dan origen a la virtud mayor que hoy compromete la eterna gratitud de Chile: el humanitarismo ilimitado, que no ha medido sacrificio para mitigar el sufrimiento de nuestros compatriotas australes.

PINCELADAS

Hermandad en la desgracia

GALVARINO Ibáñez vive en Talcahuano, trabaja en Huachipato y tiene cuatro hijos pequeños. Los sismos sacudieron su casa, pero no la tumbaron.

—El remezón del 21 fue terrible —nos cuenta. En los primeros momentos creí que todo terminaba para nosotros. El llanto de mis hijos, la desesperación de mi esposa, el estruendo de latas, maderas crujientes y gritos me hizo pensar que vivíamos los últimos instantes de la humanidad toda. La obscuridad hizo aún más dramática la situación. Como pude, llegué hasta las camas de los niños. No estaban allí, sino en el otro extremo. Me dirigí a un ropero, donde guardaba una linterna y no la hallé. Y entre muebles que danzaban, lámparas que se descolgaban, cayendo y levantándome, pude dar con los míos y huímos a la calle. La sombra, la gran sombra nos amenazaba. Miramos hacia Concepción y prácticamente había desaparecido, sepultada por la noche. Las únicas señales de vida las daban los focos de los automóviles que corrían, corrían en todas direcciones, como hormigas asustadas. Y luego llamas, grandes hogueras.

Poco a poco nos fuimos serenando. No era cuestión de quedarse allí, a brazos cruzados, mirando la pavorosa noche. Hicimos una fogata, una gran fogata e intercambiamos la ayuda moral y material: ropas, alimentos. Así pasamos largas, larguísimas, interminables horas. Cuando las primeras luces del alba anunciaron el amanecer, creímos que llegaba un alivio secreto, poderoso. Y, ya claro, nos pusimos a trabajar. Colocando tejas por aquí, apuntalando murallas por allá, socorriendo heridos, dando y recibiendo lo que teníamos. En mi receptor de transistores escuchamos más tarde la voz del locutor de Radio La Cooperativa Vitalicia, quien anunciaba el programa de 21 de Mayo, sin referirse para nada a lo nuestro, a esa catástrofe que nos estaba matando en pie. "No saben nada en el norte" —dijo alguien.

Pronto nos dimos cuenta de que personas a quienes no habíamos visto antes nos tuteaban. Y todos los problemas nos pertenecían a todos. El agua. El pan. La leche. El herido quejándose, quejándose...

Buena lección me ha dado este zarpazo —anota Galvarino Ibáñez—, porque he aprendido que la humanidad necesita vivir más unida y comprenderse.

—Es cierto —afirmamos—, es cierto. Hay que saludar al vecino, llámese Pedro, Juan o Diego. Hay que saludarlo en la buena y en la mala.

O. CABRERA LEYVA



MAS AYUDA BRITANICA PARA LOS DAMNIFICADOS DEL SUR.— Dieciséis toneladas de alimentos, ropa y medicina han traído dos aviones Britannia de la BOAC. Estos cargamentos corresponden a nuevas ayudas del Gobierno británico para los damnificados de la región sur del país. A Temuco se enviaron 22 baúles de ropa y 50 colchones; el "The Orange" College ha despachado a la región sur cuatro camionetas de ropa y otros abastecimientos. En el grabado, el teniente Wets, de la Real Fuerza Aérea de Gran Bretaña, conversa en Los Cerrillos con el Agregado Naval a la Embajada de ese país en Santiago, comandante J. R. Gower, y Th. Bonford, funcionario de la BOAC.

EL OBJETIVO INMEDIATO:

Reconstrucción sin inflación

Habrá recursos para llevar adelante esa tarea, dijo a los industriales de Valdivia el Ministro de Finanzas, Roberto Vergara.— Anunció contratación de créditos externos y el envío al Congreso de un proyecto consultando recursos especiales.

Sin inflación será reconstruído el sur de Chile.

"Darle al pueblo una inflación además de un terremoto, sería como darle dos terremotos juntos", dijo el Ministro de Finanzas a los industriales de Valdivia, al darles a conocer las medidas económicas y financieras que proyecta adoptar el Gobierno para llevar adelante la reconstrucción de la zona devastada.

Señaló que la reconstrucción envuelve dos etapas: una, inmediata, para lo cual se cuenta con los recursos necesarios, y otra, mediata, a más largo plazo, para lo cual "también se contará con los recursos necesarios a través de créditos externos y de una legislación especial que está prácticamente lista para ser enviada al Congreso".

El Ministro expresó su esperanza de que, a través de la reconstrucción, tanto las ciudades como las industrias surgirán más modernas y mejores.

Añadió que en esa tarea, aparte de la ayuda material de las naciones extranjeras, se contará con ayuda técnica y se aprovechará la lección de las naciones europeas reconstruídas después de la guerra.

Frente al problema inmediato, el Ministro señaló a los industriales que se otorgarán créditos de emergencia que les permitan hacer frente a la actual coyuntura. "Pueden tener la seguridad, les expresó, que no faltará el dinero, pero que lo entregaremos en orden y por las vías normales". Los instó luego a dar trabajo remunerado a los obreros, a través de la remoción de los escombros, para que así éstos vivan de su salario y no de la generosidad ajena.

LA VISITA A VALDIVIA

En el Ministerio de Hacienda se entregó la siguiente versión acerca del viaje realizado a Valdivia por el Ministro de Finanzas don Roberto Vergara, por encargo especial de S. E. el Presidente de la República, a quien las condiciones atmosféricas le impidieron llegar a esa ciudad:

Con el objeto de conocer personalmente el verdadero estado de la situación en que se encuentra Valdivia, de sus necesidades inmediatas y de estudiar su reconstrucción, el Ministro de Finanzas invitó a su colega de Justicia y Tierras, don Julio Philippi; al Superintendente de Bancos y Sociedades Anónimas, don Miguel Ibáñez; al Presidente del Banco del Estado, don Miguel Ibáñez; a un representante del Banco Central y a parlamentarios de la zona, además de asesores del Ministerio.

Viajó también en el avión presidencial, especialmente invitado por el señor Vergara, el Administrador Apostólico, Monseñor Emilio Tagle.

REUNIONES EN VALDIVIA

Inmediatamente después de la llegada a Valdivia, la comitiva se dividió para celebrar tres reuniones simultáneas: una en la Intendencia, a la cual concurrieron industriales de la zona, que dieron a conocer al Ministro la situación de la industria, sus problemas y sus proyectos más inmediatos. La segunda reunión se realizó entre los banqueros de la región con los representantes del Gobierno, y la tercera, entre el Ministro de Justicia y Tierras con los representantes del Poder Judicial local.

TRABAJO INMEDIATO

Los industriales de Valdivia comenzaron por agradecer al Ministro su visita, que era un aliento y un estímulo y una demostración de que el Gobierno llegaba hasta ellos para ayudarlos en la tarea de reconstrucción de la ciudad. Le impusieron del estado general de la situación y de sus necesidades más inmediatas, así como de la decisión unánime para reconstruir la región, para lo cual pedían la ayuda del Gobierno.

El señor Vergara les expresó que podían tener la seguridad de contar con esta ayuda, que el Gobierno está preocupado de que las tareas de reconstrucción se inicien de inmediato y que, a su juicio, la gigantesca tarea de la reconstrucción debe constar de dos etapas: una inmediata, para la cual existen los medios económicos, y otra a más largo plazo, para la que también se contará con los recursos necesarios a través de créditos externos, y una legislación especial que está prácticamente lista para ser enviada al Congreso.

El Ministro pidió a los industriales que el mismo día lunes pusieran a trabajar a sus obreros en la remoción de escombros, limpieza de las fábricas y preparación del terreno, de manera que los obreros reciban normalmente sus salarios. "Abastecimientos hay —dijo textualmente—, y hay que darle trabajo a los obreros de manera que vivan y coman con su propio trabajo, y no de la generosidad ajena. Lo importante es que todos los canales normales de la economía empiecen a funcionar regularmente.

CREDITOS DE EMERGENCIA

Algunos de los asistentes dieron cuenta al Ministro del espíritu de cooperación que anima a los obreros de las industrias, que en algunos casos están dispuestos a trabajar, aun gratuitamente, en la remoción de los escombros. El señor Vergara reafirmó que era indispensable pagarle a los obreros y que los industriales podían tener la seguridad de que el Gobierno pondría a sus disposiciones créditos de emergencia para la iniciación inmediata de las labores y para compensar ese espíritu de sacrificio del pueblo.

"Pueden tener la seguridad —dijo textualmente— que no faltará el dinero; pero lo entregaremos en orden y por las vías normales". Les agregó que en ese momento se estaba realizando otra reunión entre los representantes del Gobierno con los banqueros regionales para estudiar la fórmula cómo se otorgarían estos créditos de emergencia, lo que se hará de la manera más adecuada y expedita.

LA RECONSTRUCCION

En cuanto a la reconstrucción de la zona devastada, el Ministro de Hacienda expresó su deseo y su esperanza de que tanto las ciudades como las industrias resurgirán más modernas y mejores. Dijo que se contaría con la ayuda y los créditos externos, que serán abundantes y generosos. Aparte de la ayuda material se obtendrá la asistencia técnica y se aprovechará la lección de las naciones europeas destruídas por la guerra, tales como Alemania, que salió de la dura prueba más fortalecida y mejor de lo que estaba antes.

Antes de terminar, el Ministro hizo hincapié en que la reconstrucción de las zonas devastadas se hará sin inflación, y en el mantenimiento de esta política la determinación del Gobierno era definitiva.

"Darle al pueblo una inflación además de un terremoto, sería como darle dos terremotos juntos", declaró el señor Vergara.

Los representantes de la industria y comercio de Valdivia reiteraron sus agradecimientos por la visita del Ministro de Finanzas, el Ministro de Justicia y Tierras y demás miembros de la comitiva.

VISITA A LA CIUDAD

Terminada la reunión en la Intendencia, el Ministro de Finanzas recorrió la ciudad acompañado por las autoridades civiles y militares para imponerse personalmente de la situación. Visitó las ruinas de la Fábrica de Cerveza, el Hospital, que funciona en el local del Liceo de Niñas con capacidad para seiscientas camas; el local de SAVAL, en cuyos stands se alberga a varios centenares de personas; las ruinas de la fábrica de calzado Rudloff. Cuando realizaba esta visita llegó a saludar al señor Vergara don Guillermo Rudloff, quien le informó que comenzaría de inmediato la reconstrucción de su industria en un sitio más adecuado y de acuerdo con procedimientos más modernos. Le expresó también que su industria en los últimos meses se encontraba en pleno florecimiento, que había aumentado las ventas de manera segura, como consecuencia de la política de estabilización económica del Gobierno.

El Ministro de Finanzas regresó a Santiago poco después de las 21 horas, quedándose en Valdivia el Ministro de Justicia señor Philippi, y el Subsecretario de Economía, don Luis Marty.

A su llegada a la capital visitó al Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río, para pedirle que apresurara el envío de algunos elementos que se precisan con urgencia, tales como píldoras para purificar el agua, estufas para la calefacción de los hospitales etc., y para hacerle presente la urgencia en tomar medidas para evitar las posibles epidemias que pueda producir la falta de alcantarillado, destruído por el terremoto.

ES LA AYUDA QUE MAS URGE:

CASAS DE EMERGENCIA Y MATERIAL PARA EDIFICAR LLEVAN A LA ZONA

La Fundación de Viviendas y la Cámara Chilena de la Construcción contribuyen con este aporte a la campaña solidaria.— Mañana se rematan las pinturas y esculturas donadas por los artistas.— Hoy, el concierto extraordinario en el Astor.— Festival de coros y folklores habrá el jueves.— Cinco toneladas de comestibles entregarán los locatarios del Mercado Central.

Desde el sábado se encuentra en la zona devastada el presidente de la Fundación de Viviendas y director general de Arquitectura, Alberto Risopatrón, con el gerente y arquitectos; viajaron en una flota de camiones con equipo de construcción para levantar 570 viviendas de emergencia en las ciudades de Talcahuano, Lota, Valdivia, Osorno, Puerto Varas, Puerto Montt y Ancud. Estas viviendas tienen capacidad para cuatro mil personas, estimándose que quedarán habilitadas en esta semana.

SERVICIO MEDICO.— El Servicio Médico Nacional de Empleados envió el mismo día del primer terremoto del sur un equipo de funcionarios, llevando ayudas en dinero y medicamentos a sus servicios de esa zona. Ayer se entregó al Servicio Nacional de Salud para su reparto a los imponentes de la zona afectada, suficiente cantidad de antibióticos. Igualmente, se ha enviado a las oficinas de Valdivia, Puerto Montt y Ancud, 25.000 tarros de leche Nido y condensada. El personal acordó donar el 6 por ciento de sus sueldos, suma que será entregada al Ministro del Interior.

★ **ROTARIOS.—** En la Comisión de Señoras del Rotary Club de Santiago se ha concentrado la actividad de recibir las especies recolectadas por los rotarios de los clubes del Gran Santiago, y destinadas a los damnificados del sur. Se ha invertido en artículos alimenticios mil setecientos escudos. En aviones de la FACH se están enviando ropa y víveres.

★ **DEFENSA CIVIL.—** El jueves se dirigirá a la zona sur un avión gentilmente cedido por LANSA, con 5 toneladas de ropas y víveres y personal de voluntarios de la DC, que cooperará a la organización y buen funcionamiento de la institución en Chiloé y zonas circunvecinas.

★ **COMUNAS.—** Dos mil escudos en efectivo y tres mil en ropa y alimentos, reunió el Comité de Solidaridad, organizado por la Municipalidad de Quinta Normal. El Sindicato de Ferias Libres envió a Interior 90 escudos, contribuyendo, además, con alimentos.

Por su parte, el Comité de Renca envió a los damnificados mil escudos en dinero y tres mil en artículos de vestir y medicamentos.

En San Bernardo se efectuará hoy una colecta, con la participación del profesorado y alumnas del Liceo de Niñas, Damas Leonas y Rotarias y la Cruz Roja. Anteriormente, se reunieron Eº 1.208,83 en efectivo, con los aportes de las instituciones de la ciudad.

★ **ARTISTAS.—** Mañana, a las 19 horas, se llevará a efecto en el Hotel Crillón, el remate de pinturas y esculturas donadas por un grupo de artistas chilenos y extranjeros a la Escuela de Arte de la Universidad Católica, a beneficio de los fondos de ayuda para los damnificados.

Por su parte, continuaron llegando al Palacio de La Alhambra, ayer, numerosas obras destinadas a la subasta pública que efectuará la Universidad de Chile, con el mismo fin. El plazo para la recepción vence esta noche, a las 20 horas. El remate se efectuará mañana, en el Hotel Crillón. Hoy serán expuestas al público.

★ **CORO Y SINFONICA.—** Hoy se realizará en el Teatro Astor el concierto extraordinario que auspicia el Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile, y que contará con la participación de la Orquesta Sinfónica y el Coro de ese plantel. Ambos conjuntos participarán gratuitamente. La empresa propietaria de la sala la ha cedido sin cobrar el arriendo.

★ **ANGOLINOS.—** Los hijos de Angol celebrarán mañana una asamblea extraordinaria, en la sede de la Editorial del Pacífico, Ahumada 57, a las 19 horas. El objetivo de esta reunión es planificar la ayuda a la damnificada capital de Malleco. El diputado Julio Sepúlveda Rondanelli, quien llegó ayer de Angol, dará a conocer las verdaderas proporciones de los daños en esa ciudad.

★ **VIVIENDAS.—** Doscientas casas de emergencia pondrá a disposición del Gobierno la Cámara Chilena de la Construcción, para ser enviadas a la zona devastada. El primer grupo de cien viviendas será embarcado dentro de la semana en curso. Tienen dos habitaciones, con paredes y pisos de madera y techo de fonolita.

★ **FESTIVAL.—** Un gran Festival de Coros y Folklore, con la participación de siete conjuntos de Santiago, se llevará a efecto el jueves en el Teatro Municipal, organizado por la Federación de Coros de Chile. El lema de esta campaña es: "Ayudaremos cantando".

★ **FUNDACION.—** El personal de Viviendas y Asistencia Social ha donado un día de sueldo. El cheque correspondiente fue entregado al Ministro del Interior. Asimismo, la Fundación ha enviado a la Dirección de Auxilio Social gran número de especies, principalmente frazadas.

★ **LEONISMO.—** Treinta días durará la campaña iniciada por los Clubes de Leones del Area Metropolitana, para reunir elementos específicos, tales como materiales de construcción, lana, lámparas, utensilios domésticos, etc.

★ **MUNICIPALIDAD.—** El Comité Municipal de Solidaridad ha recibido y enviado a Interior, hasta el momento, veinte mil ciento cuarenta y cuatro escudos. Esta suma incluye la erogación que de los fondos de libre disposición hizo el Alcalde, al aportar 10 mil escudos. La Municipalidad ha entregado también, en las direcciones indicadas por la Intendencia, grandes partidas de vestuario, medicinas, abarrotes, conservas, paquetes y cajones oon artículos alimenticios.

★ **ESCRITORES.—** La Sociedad de Escritores de Chile destinó la suma de 100 escudos, para que sea invertida en la forma más conveniente por las autoridades. También se hizo un llamado a los escritores para que entreguen su óbolo personal en la oficina de la Sociedad, y den sangre en los hospitales o en los locales de la Cruz Roja.

★ **MERCADO CENTRAL.—** Cinco toneladas de comestibles entregarán hoy los locatarios del Mercado Central, para que sean enviados a la zona afectada. La donación consiste, principalmente, en papas, arroz, porotos, lentejas, comestibles envasados, 200 kilos de té, fósforos, velas y, además, 145 kilos en ropa.

INSA.— Con un aporte directo de seis mil escudos, la Industria Nacional de Neumáticos, INSA, contribuyó al fondo de ayuda. Por su parte, el personal aportó un día de sueldo, lo que representa una erogación de mil cien escudos.

★ **PROFESORES.—** La Comisión de Ayuda al Sur del Ministerio de Educación aprobó auxiliar con dinero a los profesores damnificados, previa una investigación, para cada caso. Se informa que en los nuevos decretos que dicta esta Secretaría de Estado se está dando preferencia a los funcionarios afectados, según lo declaró el Subsecretario, Emilio Pfeffer.



En la tarde de ayer partió a la zona afectada por los sismos y maremotos una caravana técnica organizada por la Compañía Chilena de Electricidad, que lleva equipos humanos y electrógenos para colaborar en la instalación y distribución de elementos eléctricos en las localidades que más lo necesiten. En la foto, el presidente de la Cía., don Arturo Aldunate, con ingenieros, operarios y elementos que partieron al sur.



MEDICAMENTOS PARA DAMNIFICADOS.— La Central de Abastecimientos del Servicio Nacional de Salud recibió una nueva partida de Acromicina inyectable y otro lote de Ledermicina, donados por Lederle Laboratories Division, para ir en ayuda de los damnificados del sur. En el grabado, durante la entrega al Jefe de dicha Central, J. Eyzaguirre y Alfredo Espinoza, de la misma repartición, junto a Oscar de la Cruz, Ramón Pinochet y Leopoldo Vargas. Las donaciones hechas por los Laboratorios Lederle a Chile totalizan más de 18 millones de pesos.

Colocación de los niños que llegan de la zona sur

Llamado de la UC

En el momento son muchos los niños que están siendo evacuados de la zona afectada por los sismos y el maremoto ocurridos los días 21 y 22 de este mes. La colocación de los niños en hogares locales y en los campos de la zona central se están realizando por diversas entidades y organizaciones de nuestra capital. Entre éstas se encuentran la Universidad Católica, a través de su Facultad de Agronomía y de sus Fundaciones Covarrubias, y en colaboración con la Escuela de Servicio Social, de la Universidad Elvira Matte de Cruchaga y de la Sociedad Nacional de Agricultura, quienes hacen un llamado a los agricultores chilenos para que reciban a estos niños.

Para estos efectos, las entidades antes mencionadas darán toda clase de informes en el local de calle Lira N.o 87, fono 380282.

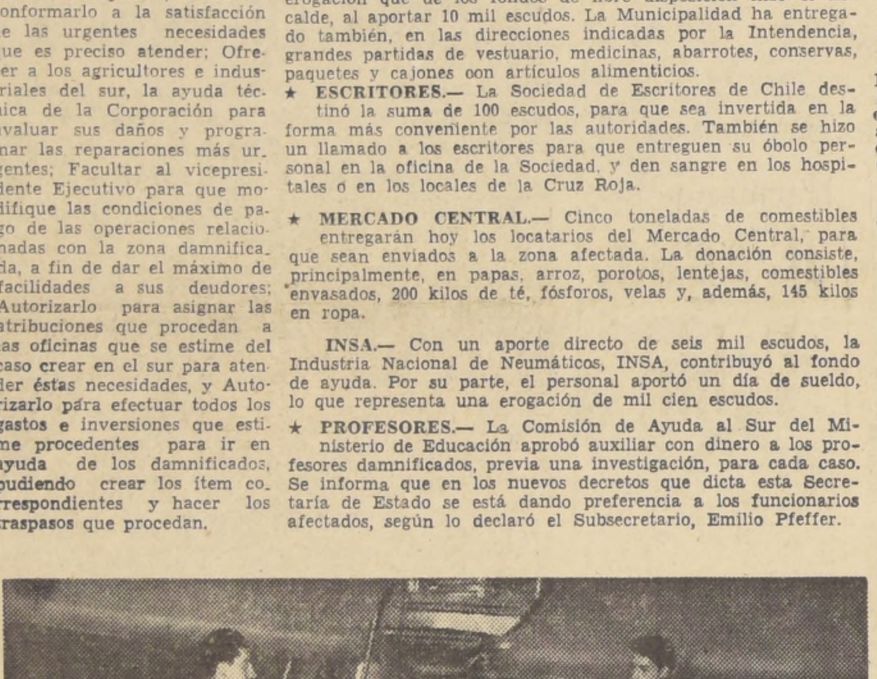
La CORFO prestará ayuda técnica y financiera en la reconstrucción del Sur

Vicepresidente ejecutivo informó ayer al Consejo sobre visita a zona devastada.— Acuerdos adoptados por el Consejo

Ayer se reunió en forma extraordinaria el Consejo de la CORFO, para escuchar una información del vicepresidente Ejecutivo, sobre su viaje a la zona devastada. [illegible] señor Lehmann dio a c[illegible] a los consejeros sus im[illegible] es y señaló la necesidad de hacer una evaluación, lo más exacta posible, de los daños acaecidos, a fin de formular [illegible] programa de ayuda técnica y financiera a los agr[illegible]ltores e industriales afect[illegible]

Después de escuch[illegible] l vicepresidente Ejecutivo, el H. Consejo adoptó los siguientes acuerdos:

Ofrecer al Gobierno la más amplia cooperación técnica y económica para el auxilio a los damniifcados del sur; Ratificar lo actuado por la Directiva de la Corporación, en orden a avaluar integralmente los daños producidos, especialmente en las actividades de la agricultura, industria y minería; Encargar a la Directiva la formación de un programa de ayuda financiera destinado a la recuperación económica de la zona devastada; Iniciar, de inmediato, un estudio de modificación del actual Presupuesto, a fin de conformarlo a la satisfacción de las urgentes necesidades que es preciso atender; Ofrecer a los agricultores e industriales del sur, la ayuda técnica de la Corporación para avaluar sus daños y programar las reparaciones más urgentes; Facultar al vicepresidente Ejecutivo para que modifique las condiciones de pago de las operaciones relacionadas con la zona damnificada, a fin de dar el máximo de facilidades a sus deudores; Autorizarlo para asignar las atribuciones que procedan a las oficinas que se estime del caso crear en el sur para atender éstas necesidades, y Autorizarlo para efectuar todos los gastos e inversiones que estime procedentes para ir en ayuda de los damnificados, pudiendo crear los ítem correspondientes y hacer los traspasos que procedan.



AYUDA URUGUAYA.— En avión itinerario de la Línea SAS llegó a Santiago la ayuda enviada por el Uruguay. En ella viene la contribución del comercio y particulares. En el grabado, son descargados los bultos conteniendo equipos quirúrgicos, medicinas y otros artículos, que vienen destinados a los damnificados.

SE ACELERARA EL COBRO DE LAS CONTRIBUCIONES

Esta medida se aplicará a las zonas no afectadas por los sismos

"Todas las medidas inmediatas para socorrer a las víctimas y poner en funcionamiento los servicios más vitales y necesarios en la zona devastada se han tomado. Todo se está atendiendo y resolviendo oportunamente", manifestó el Ministro de Finanzas en rueda de periodistas.

"Pero, agregó, el proyecto de rehabilitación económica y de reconstrucción de la zona debe ser bien pensado y meditado. En problemas de tanta trascendencia no se puede improvisar. Cuando el Gobierno actual se hizo cargo del país, en noviembre, de 1958, se venía saliendo de un verdadero terremoto, el de la inflación y el caos económico. Para estabilizarlo y sacarlo de ese marasmo, se envió el proyecto económico al Parlamento, después de varios meses de maduros estudios".

COBRO DE CONTRIBUCIONES

Declaró el Ministro Vergara que se acelerará el cobro de las contribuciones en las zonas del país que no han sido afectadas por los sismos. El decreto respectivo se encuentra listo para su aplicación. Ello no significa un adelanto en los plazos para el pago de los impuestos, sino la rigurosa exactitud en el cumplimiento de ellos. La actual legislación contempla severas medidas en contra de los morosos, que se aplicarán inflexiblemente.

Enfermos y heridos recoge el "Pinto" en Chiloé insular

Diez mil personas están siendo auxiliadas con víveres, ropas y atención médica.

CASTRO. — Chiloé.— (Corresponsal. — Por teléfono).— Unas diez mil personas, que pueden considerarse como las más damnificadas de Chiloé, están recibiendo toda clase de auxilio desde el aire y el mar. Especialmente víveres, ropas y atención sanitaria.

El Transporte "Pinto", convertido en hospital con una dotación de médicos, dentistas, practicantes y 30 enfermeros de la Armada, está recorriendo el litoral de la Isla Grande de Chiloé e islas vecinas. **Ha tomado en estos puntos en su tercer viaje a 23 enfermos graves y heridos.**

Este mismo barco, después de atracar junto al crucero "Prat" para reabastecerse, volvió a Chiloé, para llevar más auxilios a las poblaciones de Queilén y Quellón, y luego continuar su crucero por el Archipiélago.

Quellón se encuentra con su industria conservera totalmente destruida, lo que ha dejado momentáneamente a unas doscientas personas sin trabajo. La firma ha anunciado que apenas se cuente con los recursos necesarios reanudará sus actividades. Mientras tanto dará trabajo a sus obreros en la faena de levantar los escombros.

Por otra parte esta tarde se supo aquí que las once viviendas que constituían en caserío de la Isla Tranqui, fueron arrasadas por el mar, y que los setenta habitantes de esa pequeña caleta se encuentran sin albergue. Dos de sus habitantes hicieron un viaje de dos días, empleando una balsa en la mayor parte del trayecto, pero felizmente fueron avistados por la tripulación del "Pinto". Una lancha del barco viaja en estos momentos con víveres y ropa para estos pescadores y sus familias.

Damnificados serán atendidos en solución de sus problemas

Con el fin de organizar la atención de los damnificados que han sido evacuados de la zona devastada, se ha dispuesto diversos puntos de atención, de acuerdo a las condiciones en que se encuentren.

Los enfermos serán atendidos por comisiones del Servicio Nacional de Salud y Casa Central de la Asistencia Pública; los que no tienen familiares en Santiago, por las Asistentes Sociales del SNS o del Consejo de Defensa del Niño; problemas de locomocion serán resueltos por comisiones de la Federación de Estudiantes de Chile; las madres con lactantes o niños en edad preescolar y embarazadas, serán atendidas en la "Casa de la Madre", ubicada en el Paradero 16 de la Gran Avenida; niños solos se recibirán en la Casa Central de Observación del Consejo de Defensa del Niño, San Ignacio 635 y las familias recibirán atención en el Hogar de Emergencia de la Asistencia Social, Balmaceda 2015, donde deben presentarse con el salvoconducto dado en su ciudad de origen. Finalmente los problemas de vestimentas se resolverán en San Isidro 642.

Herramientas para reconstruir piden los isleños de la Mocha

El terremoto alteró equilibrio de su población, que era de 320 varones y 320 mujeres desde 1952

ISLA MOCHA. (Provincia de Arauco).— (Corresponsal).— Los pobladores de esta isla, cuyas viviendas sufrieron daños de consideración con los sismos y el mar no desean otra cosa que empezar la reconstrucción en el mismo sitio donde actualmente viven. "Queremos ganársela al mar y a los terremotos", dijo a LA NACION Armando Arancibia Olivos, curicano de cepa y avecindado desde hace quince años en La Mocha, en la cual representa a la Caja de Colonización Agrícola.

Ruperto Varas y Edgardo Blackbourn nos dicen que los **mochanos** sólo desean clavos y herramientas para comenzar a levantar nuevamente sus residencias barridas por los temblores del sábado 21 y domingo 22. "Esta es nuestra tierra, ella nos ha dado el sustento y la desconocida que nos hizo la semana pasada no nos asusta."

Para otro viejo mochano, **don Javier Villalobos** ha pasado la hora de las lamentaciones y dice a nuestro diario:

—"¡Compañero hay que guardar el pañuelo y cambiarlo por la pala y la picota... A esta cosa hay que ponerle el hombro y para eso estamos... para trabajar... las lágrimas y los chillidos dejémoslos para las mujeres... Aquí todos somos gente de trabajo, hasta los chiquillos saben arar la tierra y ordeñar las vacas... Mi casa está en el suelo, pero antes de una semana ya tendremos un par de piezas listas para capear las lluvias y la intemperie..."

VISSION DE LA MOCHA

El sismo del domingo 22, que causó un muerto, rompió el equilibrio que existía entre hombres y mujeres en esta isla de 56 kilómetros cuadrados. De sus seiscientos cuarenta habitantes, 320 eran varones y los 320 restantes, mujeres. El Censo de 1952 dio a la Isla Mocha 302 varones y 302 mujeres y desde esa fecha siempre los nacimientos han ido equiparándose, sin lograr romper esta armonía a la que sólo ha puesto término un terremoto.

SUS ACTIVIDADES

La principal actividad de los isleños está centralizada en la agricultura y la ganadería, el comercio prácticamente no existe y el trueque es el más efectivo medio de intercambio: 10 gallinas por una frazada; tres chanchos gordos y un cordero por un caballo o media docena de cueros de vacuno por cincuenta planchas de fonolita.

LA VISION DE HOY

Hoy esta pequeña isla chilena desea salir adelante y sobreponerse al sismo que causó grandes daños en sus viviendas No necesitan ni alimentos ni ropa, y si estos elementos les faltaran, tampoco los pedirían, ya que los habitantes de la Mocha son orgullosos de su propia capacidad de trabajo.

Sólo desean las herramientas de trabajo y contar con los medios para empezar a reconstruir sus viviendas en el mismo sitio de siempre. El derrotismo no tiene cabida en su manera sencilla, pero dura y resuelta de vivir.

200 mil escudos para gastos de emergencia

El Ministerio del Interior giró la suma adicional de 200 mil escudos con cargo al 2 por ciento que la Constitución destina para catástrofes nacionales.

Con ello se hará frente a gastos de emergencia en relación con los terremotos y maremotos que afectaron once provincias.

Es satisfactoria la forma en que se distribuye ayuda

Declaración del Ministro del Interior.— Una co municación del senador Allende.

El Ministro del Interior expresó su satisfacción por la forma en que se está ayudando a los damnificados, y anunció acción judicial en contra de las publicaciones que han hablado de robos y pérdidas.

Al respecto hizo la siguiente declaración:

"Estoy plenamente satisfecho de la forma en que está operando la entrega de mercaderías y la recepción de dinero y ayuda del país y del extranjero. No se perderá un solo peso. Emprenderé una acción judicial contra las publicaciones que, faltando a la verdad, han anunciado robos y pérdidas".

Igual aprobación por la labor de abastecimiento y distribución de la ayuda nacional e internacional en las zonas devastadas expresó el senador socialista Salvador Allende, en conversación telefónica con el Subsecretario de Interior.

El Subsecretario, Jaime Silva, informó que el senador Allende lo llamó desde Puerto Montt indicando que "está todo muy bien organizado, que no faltan víveres ni hay peligro de epidemias". Dijo que lo que hace mucha falta son cigarrillos.

Salvador Allende visitó Puerto Montt y Ancud.

EN EL MINISTERIO DEL INTERIOR:

Eº 118.024,12 SE RECIBIERON AYER

Total actual de las erogaciones alcanza a 747.977,50 escudos

La Oficina Coordinadora del Ministerio del Interior, encargada de la recepción de erogaciones para ir en auxilio de los damnificados de las provincias del sur, registró ayer el ingreso de Eº 118.024,12. Con este importe, el total de las donaciones recibidas hasta ahora alcanza a la suma de Eº 747.977,50.

A continuación, consignamos la nómina completa de los erogantes:

N. N., Eº 10; Rafael Donoso y familia, 18; La Previsión, Cía. Chilena Seguros, 50; Gerencia de Teherán Carpet, 150; Consultorio N.o 1, Serv. Nac. Salud, 171; Víctor Ugarte A., 60; Asoc. Empl. Inst. de Seguros del Estado, 224; Dinero recolectado Mun. Providencia, 538,05; Obreros y firma Zaldainena y Gallegos, 25; Empl., Enfermeras y Médicos Clínica Alemana, 261,60; Comité Sras. Rotary Curacautín, 200; Emp. Notaría Javier Echeverría, 70; En memoria Luis González B., 20; Lavel Ltda., 57,35; Emp. y Obreros de Catedral 1712,70,58; Peter James Brennan y George W. Engelhardt, 1.045,79; Soc. de Ayuda Mutua y Adelanto de la Población "La Castrina", 52,66; N. N., 10; Personal y obreros Ind. Textil Davico Beggia, 30; Mateo Gruic, 30; Willy Michaelis, 10; Pers. Emp. Consorcio Stgo., 41; Dolores García vda. de López, 50; Comité Político de las FF. AA. y Carabineros (R), 15; Empleados y Obreros Ind. Textil El Progreso, 765,80; Consorcio Stgo. Cías. Nac. de Seg., 1.300; Pers. Cía. Seg. Unión Chilena, 70; Op. y Emp. Paredes & Co. Ltda., 36; Departamento de Lontué, 226,51; Valeri y Buccich Textil Ltda., 10; Molino Sebastopol, 25; Suma recolectada Intendencia Atacama, 2.635,25; Suma Recolectada Intendencia Curicó, 296; Sergio Conca, 30; Aerolíneas Peruanas S. A., 20; N. N. 15; Recolectado por Intendencia P. Arenas, 40.000; Foto Marión, 25; M. A. Urzúa, 20; Recolectado Intendencia de Santiago, Emp. y Obreros Teatro Rex, 163; Recolectado Intendencia de Stgo., Asoc. Guardianes Part. de Chile, 60; Empleados Esso Standard Oil, of. Santiago, Valparaíso, Maipú, San Antonio, Guayacán, Las Salinas y Estación de Servicio de Aviación Los Cerrillos, 1.536,09; Directorio Club Deportes Comercio Atlético, 100; Comerciantes de Pescado Plaza Tirso de Molina, 112,06; Hollender y Katz, 26; Suma recolectada Gobernación Departamento de Illapel, 1.324,06; N. N., 100; Pers. Criadores de Caballos F. S. de Carrera y Tattersall S. A., 53,50; Henning Kristensen y amigos (US$ 25), 26,28, (US$ 25) 26,28, (US$ 200) 210,20, (US$ 50) 52,55, (US$ 50), 52,55; Operarios y Empleados Obra San Miguel N.o 2, de la Empresa Construc. Franchini, Angelini & Co. Ltda., 250; Salones de Belleza y Peluquería entrepiso Galería Imperio, 77,50; Minera Augusta (Estanislao Correa), 500 Empl. de Abastecedora de Combustibles, 112,76; Suma recolectada Intend. de Antofagasta: Personal Direc. Ind. y Com., 32,73; Pers. de la ETCE, 324,65; Cuerpo Consular Antofagasta, 500; Antonio Rendic, 20; Luis R. de McGhee, 30; Pers. Empl. y Ob. y firma S. A. y Mexanto, 300; Pers. Empl. y Ob. Cía. de Gas, 24,50; Pers. Empl. y Ob. Cicoma, 34; Pers. Empl. y Ob. Panadería Central, 36,40; Damianic e Hijos Ltda., 50; Pers. de Emp. Ferro Norte Ltda., 36,02; Pers. Obreros Ferro Norte Ltda., 99,19; Obreros de Inmetal, 7,40; Funcionarios Depto. Def. Agrícola, 55,53; Sind. Ind. Obreros Cía. de Gas, 48; Directorio en Londres del FCAB, 5; Pers. de Ganadera Portales, 38; Emp. Soc. Andrómeda, 50,46; Obreros Agencia Antof. & Co. Sal. Anglo Lautaro, 40; Pers. de Aduana, 297,97; Prof. y Pers. Administ. Liceo de Niñas, 126,50; Pers. del Primer Juzgado de Letras, 47; Pers. y Alum. Escuela Técnica Femenina, 70; Pers. Emp. y Obreros Soc. Cop. Ferroviaria FCAD, 45,50; Pers. 2.o Juzgado de Letras, 30; Gustavo Díaz, 40; Pers. Tesorería Provincial, 90; Obreros Construc. Esc. Mixta Pob. Favorecedora, 101,80; Pers. Depro. Com. Exterior, 25; Cruz Roja y otras, 453,51, 307,30. Ins. de Ingenieros de Minas, 500; Darío Castro, 25; Marión de Müller, 100; Asoc. Ch. de Hoteles, Restaurantes y Similares, 1.079; Pers. Emp. y Operarios Proquindus, 70; Sind. Carlos Salinas, 25; Filidor Díaz, 5; L. M., 30; Suma recolectada Cruz Roja Lo Espejo, 800; Centro Derecho Univ. Católica, 215,72; Carlos Arriagada, 5; O. V. B., 5; Funcionarios y Empl. Corte Suprema, 295,67; Armando Vargas, 30; Soc. Ganadera Cisnes, 50; José Antonio Rodríguez, 20; Lorenzo Viotti, 11,42; Pers. Suc. Bco. Chile Sn. V. Tagua-Tagua, 32,65; Obreros Hirmas y Kattán Ltda., 12; Ana F. de Kaulén, 20; Obreros Fáb. Pedro Romagnoli, 70,33; Primera Iglesia Científica de Cristo, 136,93; Empl. de Jurden Asoc. Anaconda, 200; Donaciones recolectadas en Dirección A. Social: Capellán Romelio Carreño, 30; Iris de Parra, 5; Eliana Leizgold, 10; Pers. de Jaime Alonso, 10; Operarios de Jaime Alonso, 10; Edmundo Herrera, 10; Carmela Benavente S., 15; Berta Maureira, 0,50; College Santa María, 10; Soc. Socorros Mutuos Lo Prado, 10; Obreros Curtiembre J. Dagorret, 302,25; Kurt Goldschmied, 20; Sind. Ind. Lastrade Hnos. 61; Carmen Zúñiga S., 2; Berta Palma, 1. Comité Municip. Peñaflor, 6.519,65; Jack Dacinger, 262,75; República Federal de Alemania, 12.601,92; Colecta Municipal de Renca, 1.243,61; Personal Of. Santiago Cía. Minera y Comercial Sali Hochschild S. A., 519; Adán Araya, 50; Soc. Defensa Jub. Ferroviarios, 10; Fáb. de Lámparas de Onix y su Pers., 41,50; Cía. Minera y Com. Sali Hochschild S. A., 1.000; Pers. Depto. del Cobre y aporte misma institución, 2.500; Algunos personales de Cías. de Seguros de la Unión de Reseguros, 247,36; Radio Bulnes, 50,77; Comité Obreros Emp. Constructora "Socovi", 81; Centro de Madres, Comité de Pobladores Bilbao Oriente y sus filiales, Acción Católica Bilbao Oriente, Centro de Madres Bilbao Oriente, y Comité de Pobladores Bilbao Oriente, de Lo Valledor, 45,22; Obreros y Empl. Ind. Textil Aragón, 169,69; Personal Empl. Soc. Warrants Gómez y Co. Ltda., Fáb. Rocatec, 94,61; Pers. Emp. Construc. Desco. Ltda., 126,12; Magdalena Sánchez vda. de González, 5; Empl. y porteros Caja Prev. para Empleados del Salitre, 202,73; Pers. Bco. Panamericano, 500,11; Obreros firma Valdivieso, Vergara y Co. Ltda., Sectores 1 y 2, Quinta Normal, 670,91; Obreros Fáb. Fanaloza Penco en Carrascal, 536,89; Ind. Chilena Optica y Mecánica de Precisión y su pers. de empl. y obreros, 400; Obreros y empl. Inmoviliaria Unión Española, 48; Gustavo García M., 10; Sindicato Prof. de Manufac. de Cartón y Tejas, 72; Soc. Nac. de Contadores, 150; Grupo Benjamín Franklin, 12; Sumas recolectadas Municipalidad Los Vilos, 409,17; Lorenzo Reus Martí, 1.000; Personal firma Lorenzo Reus Martí, 155; Pers. Laboratorio Pfizer de Chile, 423,05; Directorio Banco Hipotecario de Chile, 2.000; Empl. "Compac" S. A., 108,92; Cía. American Smelting S. A. (US$ 500) 525,50; Consejo General Colegio Enfermeras, 500; Empl. y Obreros Manufacturas Girardi S. A., 108; Marcos Girardi N., 100; Jacinto Girardi N., 50; Empl. "Farmesa", 44; Reiser, Petitbon & Co. S. A. C., 63; Colectividad Israelita, 10.000; Fáb. Nac. de Carburo y Met. S. A., 10.000; Acuña, Correa Olivos, 60; Suc. Pedro Blanquier, 1.000; Dr. Bernardo Schaffer (US$ 10) 10,51; C. I. Hilos Cadena, 750; Empl. Departamento Electrificación, FF. CC. del E., 232,50; Arturo Alessandri, 100; Colecta Población Chañaral, 947,83; Sind. Ferias Libres La Cisterna, 106,55.



NORMALIZANDO EL SUMINISTRO DE VIVERES A DAMNIFICADOS DE VALDIVIA.— A medida que los efectos psíquicos de los movimientos de la corteza terrestre en la población de Valdivia pasan, se han ido organizando las medidas para la atención de damnificados. En el grabado, tomado a las ocho de la mañana en la que fuera la Ciudad de los Ríos, se observa cómo los habitantes, en perfecto orden y encomiable espíritu de colaboración, hacen cola para inscribirse en los registros que les darán derecho a recibir víveres, ropa y otros artículos de más apremiante necesidad. Estos desvelos de autoridades locales y el Supremo Gobierno han ayudado así a paliar la desesperanza y el temor.

Solidaridad de su pueblo trae Ministro boliviano

Secretario de Estado, doctor Abularach se entrevistó con titular de Interior

Para expresar los sentimientos de solidaridad del Gobierno y pueblo de Bolivia, ayer se entrevistó con el Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río, el Ministro de Salud Pública de Bolivia, Dr. Jacobo Abularach.

El Dr. Abularach llegó ayer a Santiago en un avión Curtis, acompañado del presidente de la Corporación Boliviana de Fomento, ingeniero Adolfo Linares. En la entrevista, a la que concurrió este personero y el Embajador del país hermano ante la Moneda, Hernán Castrillo, el Dr. Abularach hizo entrega a nuestro Gobierno de un cargamento de cinco mil kilos consistente en plasma sanguíneo, vacunas, alimentos y frazadas. La aeronave boliviana, asimismo, pasará a integrar, con su tripulación, el puente aéreo tendido con la zona sur.

El Ministro boliviano también informó al Dr. Del Río, de que en su patria y en todas las ciudades, se han formado numerosos comités para acudir en socorro de Chile.



AYER FUE EL DIA de más intensa actividad del puente aéreo tendido con la solidaridad nacional e internacional entre Los Cerrillos y la zona sur. El grabado muestra el arribo de heridos que fueron transportados a Santiago en uno de los dos aviones cubanos que están actuando en el puente. Asimismo, entre P. Montt y Chiloé está colaborando un helicóptero obsequiado a Chile por Cuba. Personal de la Cruz Roja y Defensa Civil ayuda, en Los Cerrillos, en la recepción de heridos y evacuados.

Técnicos descartan que aguas del Riñihue inunden Valdivia

DEVOLVERAN AL LAGO SU DESAGUADERO NATURAL OBSTRUIDO POR DERRUMBES DE CERROS.

VALDIVIA.— (Corresponsal).— (Por teléfono).— No hay peligro de que el Lago Riñihue, de 600 hectáreas de superficie, se rebalse y sus aguas inunden Valdivia, siguiendo el cauce de los ríos San Pedro y Calle-Calle. Ingenieros de Obras Públicas que han sobrevolado la zona y que están dirigiendo los trabajos para abrir un cauce que evite que el Riñihue continúe elevando su nivel normal de aguas, dieron a conocer que esta tarea será cumplida en las próximas horas, ya que están colaborando en ella técnicos de la CORFO y ENDESA, con toda clase de elementos.

El peligro surgió cuando los temblores del domingo 22 y la actividad volcánica causaron un deslizamiento de cerros que formó un tranque natural de más o menos 1.200 metros de largo por 80 de alto, en el sitio por el cual desagua el lago formando el Río San Pedro. Este río al juntarse con el Collilelfú forma el Calle-Calle, afluente a su vez del Valdivia, que desemboca en el mar a la altura de Corral.

El tranque natural, al impedir el desagüe del Lago Riñihue, elevó su nivel en algo más de dos metros, que en estos tres últimos días sólo varió en unos 80 centímetros más, ya que posteriormente sobrepasó el de los lagos Panguipulli y Neltume, en los cuales vació parte de su mayor dotación de agua, sin agudizar la amenaza que se cernía sobre el Río San Pedro.

Los ingenieros están estudiando la forma de limpiar y abrir nuevamente un cauce, por el cual el lago continúe enviando sus aguas a la costa por el San Pedro, y para lo cual tendrán que remover una masa considerable de rocas que afirman el tranque formado por los sismos.

En cuanto a peligro de inundación de Valdivia, se ha descartado toda posibilidad de que esto suceda, incluso por la distancia a que se encuentra de esta ciudad, que es de más de 120 kilómetros en línea recta.

Además, el desarrollo longitudinal del sistema hidrográfico del Valdivia es algo superior a 250 kls., y la superficie de la hoya es de 11.280 m., capacidad suficiente para facilitar el escurrimiento natural de las aguas del interior, siempre que no haya fenómenos marítimos que lo impidan.



EL LAGO RIÑIHUE.— Tres kilómetros de ancho por veinte de largo tiene este lago, ubicado al interior de la provincia de Valdivia. Sus aguas las recibe de las lluvias que se escurren por las laderas de los cerros que lo rodean y por un canal (al fondo) que lo une con los lagos Panguipulli y Neltume. Los sismos provocaron el escurrimiento de una masa de tierra y piedras de unos 1.200 metros de largo por 80 de alto que tapó su desagüe natural hacia el mar, desde donde nace el río San Pedro, afluente del Calle-Calle. Técnicos han descartado el peligro de que las aguas rebasen el improvisado taco e inunden Valdivia, que se encuentra a más de 120 kilómetros en línea recta.

Brillante función de obra de T. S. Eliot en beneficio de los damnificados de Zona Sur

Se llevó a efecto en el Municipal y, en principio, había sido organizada para la Cruz Roja

El Teatro Ictus, con el Instituto Chileno-Británico de Cultura, ofrecieron anoche, en el Teatro Municipal, el estreno de la obra de T. S. Eliot "Asesinato en la Catedral", en beneficio de los damnificados del sur.

La función, que en principio iba a ser en beneficio de la Cruz Roja, tuvo el objetivo señalado por decisión de esa institución y los organizadores del espectáculo.

Este beneficio tenía el patrocinio personal del Presidente de la República, que anoche excusó su asistencia, y de un comité de damas del Cuerpo Diplomático.

A la función asistieron Embajadores, altas personalidades de la vida social y artística santiguina.

Miles de obreros convierten Concepción en colmenar humano

CONCEPCION. — (Corresponsal, por fono).— Esta ciudad era ayer un colmenar en pleno trabajo. Miles de obreros hacen frente a la tarea de las demoliciones, mientras otros limpian de escombros donde antes hubo edificios, para reiniciar su reconstrucción. Los temblores que han continuado removiendo a Concepción y la zona adyacente, no han sido obstáculo poderoso para suspender esta afanosa actividad.

La normalización de las actividades es la principal preocupación de todos, y se hacen esfuerzos enormes para hacer desaparecer los escombros de las calles y veredas, para que la ciudad vuelva a ser "la misma de antes".

La Universidad, orgullo de la zona central-sur, encara en estos momentos uno de sus más duros problemas desde que fue fundada, hace cuarenta años. De sus 24 edificios, sólo tres quedaron intactos. De los 21 restantes, ocho tendrán que ser demolidos y trece reparados en forma fundamental.

Parte importante de sus gabinetes y laboratorios fue destruída por los sismos, especialmente los instrumentales de las Facultades de Química e Ingeniería.

Las pérdidas suman cerca de cinco millones de dólares.

Entrega de casas de la CORVI en la zona devastada

La Corporación de la Vivienda informó al Ministerio del Interior que ha entregado las siguientes casas en condiciones de ser habitadas de inmediato, en las zonas damnificadas, y que se atuvo en lo posible a las prioridades establecidas anteriormente:

Chanco, 40; Bulnes, 36; Chillán 80; Los Angeles, 100; Penco, 24; Talcahuano, 192; Coronel, 352; Angol, 41; Collipulli, 24; Valdivia, 350; La Unión, 136; Puerto Varas, 90; Puerto Montt, 246; Pitrufquén, 59; Temuco, 100 y Osorno, 60.

Además se han entregado casas a imponentes de diversas instituciones previsionales.

Se instruyó a los representantes de la CORVI en provincias para que en cada oficina habiliten bodegas para almacenar material de construcción.

Se estaleció además un sistema de venta de dicho materiales a crédito, a 90 días, y con un máximo de 100 escudos.

LLEGO F. HERRERA, PRESIDENTE DE BCO. INTERAMERICANO

A las 18.30 horas de ayer llegó a Santiago, por vía aérea, el presidente del Banco Interamericano de Desarrollo y ex gerente del Banco Central de Chile, Felipe Herrera Lane. Fue esperado en el aeropuerto de Los Cerrillos por altas autoridades bancarias y financieras del país.

Herrera tendrá hoy reuniones con diversos personeros de la banca y la economía; visitará al Presidente de la República y al Ministro de Hacienda, Roberto Vergara, con el fin de saludarlos. A las 18.30 horas ofrecerá una conferencia de prensa en el Hotel Carrera.

Mañana viajará a Valparaíso y Viña del Mar.

El Papa envió otros cinco mil dólares para el Sur

Nuncio Apostólico recorrió zona devastada

Para llevar a las poblaciones palabras de aliento y hacer un recuento de los daños que ocasionó el sismo a la Iglesia, viajó del 25 al 29 por las zonas afectadas el Nuncio Apostólico, Monseñor Opilio Rossi.

"Es el dolor moral lo que más ha atormentado a la gente apenas va pasando el primer momento". "Ante todo, se debe poner de relieve la actitud serena y animosa de la población, que no sólo soporta con resignación la desgracia, sino comienza a esforzarse por superar la tragedia", expresa.

Agrega que es reconfortante la manera cómo han acudido en auxilio de los damnificados tanto nuestro pueblo como las naciones de casi todo el mundo. Por su parte, la Iglesia está presente y realiza una acción silenciosa y eficaz, en íntima colaboración con las autoridades civiles. "Al mismo tiempo, con mucha pena debo reconocer que ninguna institución ha sufrido daños más graves y cuantiosos en sus iglesias, escuelas, colegios, casas religiosas, como la Iglesia Católica. Sólo muchos miles de millones podrán rehacer lo perdido".

Enseguida da una cuenta detallada de las pérdidas materiales sufridas en la Arquidiócesis de Concepción, Diócesis de Linares, Valdivia, Osorno y Puerto Montt y Obispado de Ancud.

A su regreso a la capital, el Nuncio encontró un telegrama del Secretario de Estado del Papa, Cardenal Tardini, quien expresa que Su Santidad renueva a las autoridades sus condolencias y pone a disposición de ellas otros cinco mil dólares. Hasta el presente, la ayuda enviada por el Santo Padre suma diez mil dólares.



PUENTE AEREO AMIGO.— El Embajador de Estados Unidos en Chile, Walter Howe, al centro, explicó ayer el significado y trascendencia del puente aéreo que Norteamérica ha tendido a nuestro país para socorrer a los habitantes de la zona devastada. A su izquierda, el general de aviación William Fisher, y a la derecha, el coronel Walter P. Goodwin, del Ejército de Estados Unidos.

Autoridades recorren las provincias del Sur

El Ministro de Finanzas viajó a la zona sur en compañía del Administrador Apostólico, Monseñor Tagle, y otras personalidades. A su regreso declaró que la zona mas afectada es Valdivia. De esa misma ciudad regresará hoy el Subsecretario de Economía, don Luis Marty, en compañía, posiblemente, del Ministro de Justicia, don Julio Phillipi.

GERENTE DE SFF.—

El Gerente General de la Sociedad de Fomento Fabril, don Guillermo Feliú Silva, acompañado por el Jefe de la División de Relaciones de SFF, don Eugenio Silva Barros, se encuentra en la zona sur del país, a donde viajó para imponerse en el terreno mismo de los daños recibidos por las industrias de la zona. Los señores Feliú y Silva visitarán Temuco, Valdivia, Osorno, Puerto Montt y Chiloé, para recorrer posteriormente la provincia de Concepción. A su regreso expondrán al Consejo de la SFF de los daños ocasionados en el Sur a las industrias y se propondrán posteriormente las medidas necesarias para normalizar la producción manufacturera.

MINISTRO DE DEFENSA

El Ministro de Defensa, don Carlos Vial Infante, en compañía del Subsecretario de Guerra, coronel Carlos Gardeweg Costa, se dirigirá hoy, por avión, a la zona sur del país, en donde en compañía de las autoridades militares visitará las zonas afectadas por el reciente sismo.

Viajarán en un avión DC-6, acompañados del General N. A., señor William Fisher, Jefe de la Operación Auxilio de los Estados Unidos de Norteamérica.

COORDINADOR DE LAS FUERZAS ARMADAS

Ha sido designado coordinador del empleo de las Fuerzas Armadas en la zona del sismo el general señor Hugo Muñoz del Río, Subjefe del Estado Mayor de la Defensa Nacional.

ASISTENCIA SOCIAL

Se encuentra en la zona sur el presidente de la fundación de Viviendas y Asistencia Social, don Alberto Risopatrón, acompañado del gerente de esa institución, don Omar Letelier, y de los arquitectos señores Carlos Wagner, Marcelo Echeverry y Carlos Rees. Este grupo partió el sábado pasado con una flota de camiones con equipos de construcción para levantar 570 viviendas de emergencia en Talcahuano, Lota, Valdivia, Osorno, Puerto Varas, Puerto Montt y Ancud. Estas casas quedarán habilitadas para albergar 4.000 personas en el curso de la presente semana. En la Población "Rosita O'Higgins" de Chillán fueron entregadas 378 viviendas que se encontraban listas para habitar.

DECLARO EMBAJADOR HOWE:

Puente aéreo es un símbolo de la amistad de dos pueblos

Se mantendrá en funcionamiento mientras sea necesario

El puente aéreo más grande que se haya establecido en el mundo en tiempo de paz, es el que se está realizando en Chile, para socorrer a los damnificados por los sismos", manifestó ayer el Embajador de Estados Unidos ante la Moneda, señor Walter Howe, y es además un símbolo de la amistad entre los dos pueblos".

Hizo esta declaración en conferencia de prensa, en la que estaba presente, el Comandante del Puente Aéreo, general William Fischer y el coronel Walter P. Goodwin, Jefe del Grupo Asesor de Asistencia Militar de Estados Unidos en Chile.

Agregó el Emabajador que 53 aviones norteamericanos "Globemaster", vinieron a nuestro país trayendo toda clase de ayuda, incluso dos hospitales. De ellos 14 están operando entre Santiago y Puerto Montt; a las ciudades intermedias no viajan debido a que ellas ya tienen comunicaciones por vías terrestre. Junto a estos aviones hay qie agregar helicópteros y aviones de otros tipos, que vinieron especialmente o que se encontraban en Argentina, participando en nombre de Norteamérica en las fiestas del Sesquicentenario de ese país.

A una pregunta formulada, respondió que no podía precisar el costo de esta ayuda. "Bastará saber, especificó, que los aviones llegados a Chile, deberán gasta en sus vuelos de ida y regreso 10 millones de

AYUDA INMEDIATA

Agregó el Embajador que inmediatamente de producido el sismo, se había puesto en contacto con el Gobierno y las autoridades chilenas para conocer el tipo de ayuda que se precisaba en tan dolorosas circunstancias. Se le pidieron 4 hospitales y elementos médicos y sanitarios. Petición que trasmitió en el acto telefónicamente a la Casa Blanca y a Panamá, encontrando favorable acogida. El miércoles por la noche ya estaba en acción la operación que se ha llamado "Puente Aéreo Amigos". Los aviones C-124 "Globemaster", trajeron 50 especialistas en vías aéreas y comunicaciones de la USAF y 70 toneladas en equipo móvil de radar antorchas de emergencia para pistas de aterrizaje y otros elementos procedentes de la Base Aérea "Tinken", en Oklahoma.

También llegaron carros ambulancias, suero antitetánico, antigangrena, plasma sanguíneo en gran cantidad, auxilios enviados por "Cáritas" y personal sanitario en número superior a 500 personas.

El "Puente Aéreo Amigos" continuará funcionando mientras sea necesario, añadió. Creo que entre hoy y mañana, llegará a su culminación su actividad, después empezará a declinar. Los pilotos y el personal que ha participado en este puente, habían efectuado una operación de entrenamiento, muy similar a la que ahora han debido realizar efectivamente, lo cual les ha permitido desempeñarse en mejor forma.

Para la mayoría de los oficiales norteamericanos, Chile era un país desconocido, pero vinieron y ayudaron porque se encontraban en un país de hermanos y la misma ayuda que hoy presta Estados Unidos, la podría prestar Chile a Norteamérica en caso que pudiera y fuera necesario.

Terminó manifestando que lo que más ha impresionado al personal que participa en el "Puente Aéreo", es la generosidad y gratitud del pueblo chileno, así como su empuje y temple para levantarse y sobreponerse a las desgracias e iniciar una vida nueva.

Deberá aumentarse la restricción eléctrica

Una diminución en 6.300 kilowatts, en el consumo de energía eléctrica, se obtuvo mediante la restricción voluntaria a que se sometió la población.

Así lo informó el subsecretario de Interior, agregando que será necesario aumentar la restricción para asegurar el suministro en todo el país.

La colecta más grande de Valparaíso, con 1.400 alcancías, se hará mañana

VALPARAISO.— Mañana miércoles se realizará en Valparaíso la colecta pública más grande que se haya efectuado en esta provincia.

Circularán más de 1.400 alcancías para la colecta destinada a reunir fondos para la zona sur. Las damas de la sociedad tienen a su cargo, esta colecta que promete ser uno de los ejemplos de mayor significación, en la ayuda de los porteños a sus hermanos del sur. (El Corresponsal).

Municipalidad de Ñuñoa

DECRETO N.o 337

ÑUÑOA, 30 de mayo de 1960.

VISTOS: Que es necesario constituir las Comisiones Permanentes de Trabajo de esta I. Municipalidad, proceder al nombramiento de los representantes de la Junta Clasificadora de Patentes, y la solicitud para abrir una cuenta corriente bancaria en el Banco Arabe de Chile y teniendo presente lo dispuesto en los Arts. 44 y 93, N.o 4.o de la ley 11.860 sobre Municipalidades,

DECRETO:

Cítase a Sesión Extraordinaria a la I. Municipalidad de Ñuñoa para el día 1.o de junio del presente año, de 10.30 a 11.30 horas, a fin de proceder: al nombramiento: a) de las Comisiones Permanentes de Trabajo; b) del Secretario de la Junta Clasificadora de Patentes, de dos representantes del Comercio y de un representante funcionario municipal ante dicha Junta, en conformidad a la ley, y c) Resolver sobre la apertura de una cuenta bancaria corriente municipal en el Banco Arabe de Chile.

Anótese, cítese a los señores Regidores, publíquese, fíjese cartel y dese cuenta en la Sesión Municipal. Hecho, archívese. (Fdo.): JERONIMO SAA JIMENEZ, Alcalde.— ENRIQUE VERGARA FLORES, Secretario-Abogado Municipal.

Lo que transcribo a Ud. para su conocimiento y cumplimiento.

ENRIQUE VERGARA FLORES
Secretario Municipal

DIRECCION GENERAL DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

MOBILIARIO ESCOLAR

Solicítanse propuestas públicas por el mobiliario escolar que a continuación se indica:

6.000 juegos escolares N.o 1

11.000 juegos escolares N.o 2

3.000 juegos escolares N.o 3

Bases y antecedentes pueden solicitarse en el Departamento Adquisiciones, Sección Propuestas Públicas y Compras, en el Extranjero, de esta Dirección General, solamente de 9.30 a 12.30 horas.

Las propuestas se abrirán en presencia de los interesados en el Departamento de Adquisiciones (2.o piso) el día 7 de junio de 1960, a las 15.30 horas.

EL DIRECTOR GENERAL

Colegio de Constructores Civiles de Chile

El Consejo General cita a Asamblea General Extraordinaria a los Colegiados de Santiago, para hoy, en la Sala-Auditorio de EXICO, Alameda Bernardo O'Higgins N.o 1464, con el objeto de ratificar sus acuerdos de cooperación y ayuda a los damnificados de la Zona Sur del país. Hora de reunión, 19 horas en primera citación, y 19.15 en segunda.

Se hace presente que el Colegio entregó el 25 de mayo ppdo. al señor Ministro del Interior una cuota inicial de $ 500.000, más la cuota personal de $ 100.000 de los miembros del Consejo General.

El aporte voluntario que se pide a los Colegiados será en metros cuadrados de techo, habiéndose fijado el valor de esta unidad en $ 2.000.

EL SECRETARIO GENERAL

IMPORTANTE REMATE JUDICIAL

Por orden del Juzgado del Trabajo de Iquique, en el juicio caratulado "Caja de Previsión de Empleados Particulares, contra Sociedad de Transportes Aéreos ALA Ltda." expediente 8146, el próximo 11 de junio de 1960, a las 16 horas, en el hangar de la Cía. de Transportes Aéreos ALA Ltda., ubicado en el costado norte del Aeródromo de Cavancha. Remataré un avión Curtis C-46. Matrícula C. C-CAB N.o 0309. Capacidad para 50 pasajeros. La máquina se encuentra sin sus motores, tiene el ala derecha y sus hélices desprendidas, pero están en el hangar.— LUIS BALBONTIN MORALES.— Martillero Público de Iquique.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

Dirección de Pavimentación Urbana

Solicítanse propuestas públicas para la ejecución de calzadas de hormigón de cemento vibrado en diversas calles de la comuna de SANTO DOMINGO, con un presupuesto oficial de E° 8.006,75.

APERTURA: Alcaldía de Santo Domingo, el sábado 4 de junio de 1960, a las 12 horas.

CATEGORIA: Cualquiera.

Consultar bases y antecedentes, en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.o 723, Santiago.

Postérgase indefinidamente la apertura de las propuestas públicas fijadas para el jueves 2 de junio de 1960, a las 16 horas, para la ejecución de trabajos de reposición de pavimentos en cualquier sector de la comuna de LA LIGUA.

Dirección de Obras Sanitarias

Se solicitan propuestas públicas por el suministro de las siguientes maquinarias y materiales destinados a las obras que se indican:

Item I.—Agua Potable Valparaíso y Viña del Mar:
3 Tableros eléctricos tipo celda, de alumbrado y fuerza matriz.

Item II.—Agua Potable Constitución:
1 Bomba centrífuga para un gasto de 15 lts.|seg.

Item III.—Alcantarillado Putaendo:
2 Grupos motor eléctrico bomba centrífuga para aguas servidas.

Item IV.—Agua Potable Yerbas Buenas:
2 Grupos motor eléctrico — bomba centrífuga horizontal.

Item V.—Agua Potable Bulnes:
2 Cloradores Wallace & Tienan o similar.

Bases y antecedentes se podrán retirar desde el día 31 de mayo de 10.30 a 12.30 en la Sección Materiales y Adquisiciones, Morandé 71, 4.o piso.

La propuesta pública se efectuará el 24 de junio a las 11 horas.

DELE TECHO A UNA FAMILIA

La Cámara Chilena de la Construcción ha puesto a disposición del Supremo Gobierno un mínimo de 200 casitas de emergencias, hechas de madera y con techo de fonolita, para proporcionar techo a los damnificados del Sur.

Este aporte es posible gracias a las generosas erogaciones de sus socios y a la colaboración de empresas asociadas, que han puesto sus organizaciones a disposición de la Cámara en forma gratuita para su fabricación e instalación.

USTED, SIN SER SOCIO DE LA CAMARA, TAMBIEN PUEDE COOPERAR A DARLE TECHO A UNA FAMILIA.

El costo de cada casita de dos habitaciones, instalada, es de E° 140.—

Usted puede concretar su erogación, por cualquier suma, en las oficinas de la Cámara, TEATINOS 248, 6.o PISO, O LLAMANDO AL TELEFONO N.o 68708.

CAMARA CHILENA DE LA CONSTRUCCION

Recepción de ollas, tazas y platos teteras, cubiertos,

Se cumple en Lira 87

La Universidad Católica, a través de su Facultad de Agronomía y de sus Fundaciones "Covarrubias", en colaboración con la Escuela de Servicio Social, de la Universidad Elvira Matte de Cruchaga y la Sociedad Nacional de Agricultura, hace un llamado a las dueñas de casa de nuestra capital para que obsequien ollas, braseros, teteras, cubiertos, platos y tazas, que puedan ser útiles a las familias damnificadas de las provincias sureñas.

La recepción de estos elementos se cumple en el local de calle Lira N.o 87, teléfono 380282, donde también funciona un servicio encargado de la recolección a domicilio.



AYUDA EVANGELICA.— Los comités que representan la Ayuda Cristiana Evangélica fueron los primeros en acudir en socorro de las víctimas del sur. El primer sismo que azotó a Concepción fue a las 6.15 horas. A las 10 ya había dos camiones de esta institución en camino a la región devastada. Hace dos días regresó, de Nueva York, Theo Tschuy, quien trae una partida de vitaminas y vacunas, 40.000 dólares recolectados en iglesias norteamericanas evangélicas y planes para ayudar al Gobierno en la reconstrucción del sur. "Estamos contribuyendo con el Gobierno sin distinción de credos, color político o ideologías", manifestó el coordinador Alberto Küpter. EN EL GRABADO, el director Tschuy y el coordinador antes nombrado.

250 vuelos con socorros controló el puente aéreo

HELICOPTEROS A CHORRO OPERAN DESDE HOY EN ZONA SUR.— POR PRIMERA VEZ SE EMPLEAN FUERA DE ESTADOS UNIDOS.

Doscientos cincuenta vuelos controlados hubo ayer, y se transportaron 90.114 libras de socorros a las diferentes zonas afectadas por los sismos. El intenso trabajo que demanda el mantenimiento del Puente Solidario Internacional tuvo durante el día de ayer uno de los más agitados.

MOVIMIENTO DEL PUENTE

A las 7.06 horas de ayer, con el vuelo a Puerto Montt, de un aparto C-54 de USA, transportando auxilios a los damnificados, se dio comienzo al ajetreo diario en la Base 10 de la FACH en Los Cerrillos. Después con breves intervalos fueron despegando sucesivamente a Valdivia, a Temuco, a Osorno, a Lebu, a Cañete, a Castro y Ancud. Las bases de operaciones están en Temuco, Valdivia y Puerto Montt. Desde estos puntos, en aviones livianos y en helicópteros, se distribuyen los socorros de vestuario, alimentos y medicamentos hacia los lugares aislados de cada zona. Así por ejemplo, abarcan las provincias de Cautín y Malleco 4 transportes livianos; 2 helicópteros de la FACH y uno de Cuba. En Puerto Montt hay una dotación de 13 aviones C-47; 3 Bonanza Bimotor; un Otter y 2 helicópteros H-55, de la FACH. Estos aparatos son los que efectúan la distribución de auxilios en el archipiélago de Chiloé. En esta misma zona operarán —por primera vez en Sudamérica— los 10 helicópteros a chorro Bell-40, con gran radio de acción por la turbina de 800 HP. que poseen y con capacidad para 12 pasajeros. Estos aparatos evacuarán en los próximos días la totalidad de la gente que aún permanece aislada en diferentes sectores de Chiloé, pero que son abastecidos desde el aire.

CARGA AEROTRANSPORTADA

Hasta ayer, el puente solidario internacional había transportado 883.115 libras de carga, que en concepto del Mayor General Williams Fischer, de la Fuerza Aérea norteamericana, constituía la más grande operación ejecutada en tiempo de paz en todo el mundo. Relacionado con esta misma materia, un oficial norteamericano expresó en la Base 10 de la FACH, que estaba admirado de la eficiencia de los hombres de la Fuerza Aérea de Chile, los que de la noche a la mañana "habían pasado a un verdadero estado de guerra" en sus labores habituales. Cuando terminó sus expresiones, exclamó: "¡Good fellows!".

AYUDA EXTRANJERA

Dos nuevos aviones con ayuda arribaron ayer a Los Cerrillos. El primero, procedente de Guayaquil (Ecuador), tocó la losa del aeropuerto a las 18.55 horas. La nave viene a cargo del Teniente Coronel Jaime Solórzalo, que será el que entregue a nombre de su patria, las 5.000 libras de medicina, víveres y ropa para los damnificados del sur, al Gobierno de Chile. Este aparato desde hoy se incorpora al Puente Solidario Internacional. Su primer vuelo en territorio chileno será a Puerto Montt, llevando parte de la ayuda ecuatoriana. El Teniente Coronel Solórzalo declaró que "en Guayaquil se preparaba otro transporte aéreo con nuevos auxilios a los damnificados chilenos, y que la Primera Dama del Ecuador, señora Lola Gangotena de Ponce, se encuentra organizando festivales a través del país, pro fondos de ayuda a Chile. Por último, agregó que todo el pueblo ecuatoriano, en una u otra forma, contribuirá con su aporte a mitigar la trágica hora que vive el sur de Chile.

Eran las 19.15 horas cuando arribó a Los Cerrillos el avión venezolano, procedente de Caracas. Este aparato es portador de ayudas, y buena parte de ella consiste en plasma sanguíneo. A bordo de la máquina venían 27 enfermeras del Banco de Sangre de la Junta de Beneficencia Venezolana. Las damas caraqueñas —vestían correcto uniforme sanitario— vienen a cargo de Angela Sánchez, del Banco de Sangre, y de Yolanda Ferrigni, representante de la Junta de Beneficencia. Las recibió cordialmente la misión diplomática acreditada en nuestro país, encabezada por el Embajador Wolfgang Larrazábal. El público que se encontraba en esos instantes en el foyer del aeropuerto vitoreó a las niñas venezolanas.

COOPERACION AGRADECE FACH

El Comando de Operaciones de la Base 10 en Los Cerrillos, tuvo palabras de agradecimientos para todos los que de una u otra manera —desde un comienzo— estuvieron llanos a facilitar los medios para hacer más expedita la pesada tarea del Puente. La Base contaba con dos tractores para carguío. Lógicamente, cuando la solidaridad se amplió más allá de las fronteras, esos implementos resultaron insuficientes. La FACH recibió el aporte de cuatro tractores más para carguío automático. Ellos procedieron de las firmas Maderera Bimas, de SOGECO, y en la tarde de ayer, de Maderas Ralco. En idéntica forma, en la actualidad posee vehículos cedidos gratuitamente por particulares para el transporte de damnificados heridos que se evacúan desde el sur o niños que deben ser llevados hasta las guarderías ubicadas en Santiago. Y así, tantas otras entidades que resultaría largo enumerar. Para todos en labios del Comando y oficiales de la Base, sólo hay palabras de gratitud. La noche cayó de nuevo en la base aérea, pero el trabajo es igual. La palabra "descanso", desde el sábado 21 último, no se conoce. En la torre de operaciones se controla a más de cien aparatos en vuelo. Los aviones se cruzan en un incesante ir y venir. Y a la conversación en inglés de los norteamericanos, se agregan las más diversas tonalidades de latinoamérica.

Es América unida la que estamos viendo en el Puente Solidario, para socorrer a los chilenos en desgracia.

INFORMA MINISTRO DE OBRAS:

TERREMOTO HUNDIO EN UN METRO LA COSTA DE VALDIVIA A CHILOE

El maremoto destruyó totalmente varios pueblos costeros.— En Mehuin sólo quedó en pie el Hotel Casanova.— Valdivia se hundió más de un metro.— Se restablecen comunicaciones y servicios sanitarios.

El Ministro de Obras Públicas, Pablo Pérez Zañartu declaró que sismo y el maremoto que azotaron la zona de Valdivia a Chiloé, provacaron el hundimiento de la costa alrededor de un metro. Al formular sus declaraciones a la prensa, después de haber recorrido por tierra y por aire la zona devastada, manifestó que "inicialmente podía pensarse en un crecimiento de las barras de los ríos que dificultara la llegada del agua al mar, lo que explicaba el alto nivel de ellas, como en el caso de Valdivia. Pero, al sobrevolar la zona se puede observar en Chiloé, en la costa de Valdivia y Llanquihue, como hay terrenos agrícolas inundados y cercos que están bajo el agua".

Respecto a la situación de Valdivia, manifestó que efectivamente esta ciudad se hundió entre un metro y un metro y medio en sus planos bajos, o sea donde estaba construída sobre rellenos y fallas.

El mar subió 12 metros y se observa la destrucción total de pueblos costeros, tales como la parte baja de Ancud, Mehuín, Queule y otros menores. En la caleta de pescadores y balneario de Mehuín, sólo se ve en pie el Hotel Casanova, que estaba en la parte más alta del balneario y una que otra casita. El camino de Osorno a La Unión está inundado en varios tramos en poco más de un kilómetro, con 50 centímetros de agua en la parte denominada Santo Domingo. El desagüe de esa zona cae al río Angachilla que desemboca en el Tornagaleones, que es un metro más alto, lo que provoca el anegamiento.

CAMINOS.— La labor principal que se realizó durante la jira de una semana que efectuó con el Director de Vialidad, Oscar Jiménez, fue la de restablecer las comunicaciones camineras, mediante desvíos, para salvar los sectores más dañados, cuya tarea fue encomendada a firmas y contratistas con personal y equipos capacitados para llevarla a cabo en breve tiempo.

En el curso de la semana quedará entregado el puente Maullín, con lo cual será posible hacer el tránsito en forma normal por el camino de Osorno a Puerto Octay y de aquí a Puerto Montt. Las vías y caminos transversales también están siendo rep[…]os y el tránsito por ellos quedará asegurado para toda la temporada de invierno.

En cuanto a Ferrocarriles, el Ministro manifestó que pese a los serios perjuicios que sufrieron, se encuentran en operación hasta la Estación de la Mariquina, lo que permite llegar sin inconveniente desde Santiago a ese punto.

Se refirió a la labor de la **ENDESA en la reposición de los suministros de energía eléctrica, que se ha logrado en la parte continental. Industrias como IANSA, de Llanquihue, estará en condiciones de trabajar en las próximas semanas.**

AGUA POTABLE.— Dio a conocer que por el efecto del sismo y maremotos, quedaron interrumpidos los servicios de **agua potable de 73 ciudades y pueblos. De éstos se ha podido habilitar en forma provisional o definitiva, 66 servicios.** Los que no se han restablecido son: **Valdivia, abastecido en un 25 por ciento, pero a fin de semana se alcanzará al 70 por ciento;** Talcahuano, que se normalizará en dos días más, y en Yumbel, en 5 días. En Castro se repara la aducción; en Ancud la red ha quedado en muy mal estado y en Puerto Saavedra la red ha sido borrada, pero no hay urgencia, porque la población ha sido totalmente evacuada. Toda la labor ha sido posible gracias a la actividad del Director de Obras Sanitarias, Ramón del Valle, y al personal de su dependencia.

HABITACIONES.— Sin lugar a dudas el problema principal es la falta de habitaciones. El vicepresidente de la CORVI, Ernesto Pinto Lagarrigue, está recorriendo la zona (actualmente está en Osorno) **y está adoptando las medidas para la reconstrucción de habitaciones y la contratación inmediata de construcción de poblaciones.** Esta labor abarcará 3 etapas de la suma urgencia; suministro de techo en forma provisoria; ubicación provisoria en poblaciones que se irán entregando dentro de 30 a 50 días, y radicación definitiva en las poblaciones contratadas. Estas obras fueron resueltas en Ancud, Castro, Maullín, Puerto Montt, Llanquihue y Puerto Varas. En Puerto Montt se contrató la construcción de mil 100 casas; 240 en Llanquihue y 40 en Puerto Varas.

Las enseñanzas técnicas dejadas por el sismo, recomiendan un cambio fundamental en las futuras construcciones, consultando estructuras livianas y no recargar los edificios altos con masas pesadas, como la colocación de estanques.

Los daños más comunes fueron causados por los muros cortafuego colocados entre dos casas contiguas de maderas; las chimeneas pesadas; la construcción mixta y las marquesinas de 300 a 400 kilos.

Finalmente expuso que, pese a la enormidad de la tragedia, **la moral de la población no ha decaído y ya se encuentra empeñada en la reconstrucción y hay un sentimiento de profundo agradecimiento hacia la ayuda abnegada que han dado a los damnificados, tanto de Chile como del extranjero. "Es impresionante —dijo— ver llegar a Tepual aviones con envío de auxilio de Estados Unidos, Argentina, Perú y muchos otros países.**

El Ministro anunció que en el curso de la semana viajaría nuevamente a la zona, para visitar Angol, Nacimiento, Santa Juana y otros lugares que no fueron recorridos en esta oportunidad.

Movilización nacional de ayuda a Chile en Argentina

Por todos los medios de transporte se hacen los envíos. Aportes en dinero pasan de los 62 millones de nacionales

Una verdadera movilización nacional existe en Argentina por ayudar a Chile, manifiesta nuestro Embajador en Buenos Aires, Sergio Gutiérrez Olivos, al dar cuenta de la forma abrumadora que afluyen a esa Embajada toda clase de ayuda.

DINERO.— Las ayudas en dinero alcanzan hasta el momento a 62 millones 100 mil nacionales, alrededor de 870 mil escudos. De éstos, 50 millones corresponden a un crédito oficial abierto por el Gobierno.

Fuera de estos aportes, la esposa del Presidente Frondizi encabeza un Comité de Ayuda; el Cardenal Caggiano ha destinado las colectas de todas las iglesias para Chile, junto con una colecta pública, y el Consejo Nacional de Educación Física hará colecta en todos los colegios técnicos argentinos.

AYUDAS MATERIALES.— Tan importantes como las ayudas en dinero son las materiales. Todas las instituciones, tanto oficiales como particulares, han hecho donaciones o han formalizado ofrecimientos de ayudas.

El 29 salió de Mendoza un tren con 600 toneladas, con azúcar, ropas, comestibles, medicamentos, carpas, catres, harina, 16 toneladas de estearina y velas; materiales de construcción y cemento. Para mediados de semana se prepara otro tren que traerá un cargamento similar.

BARCOS.— Fuera de estos trenes, han sido embarcadas en el vapor "Antártico", 500 toneladas de harina, 100 de aceite comestible, 10 de cemento y 10 de cal hidrúlica. El barco de la Armada argentina "Buen Suceso" zarpará con varios miles de toneladas de víveres, materiales de construcción y otros auxilios, y un cargamento similar se prepara para el vapor chileno "Ancud".

PUENTE AEREO.— Las Fuerzas Armadas y Asistencia Social han estado trabajando en forma coordinada y están enviando a través de un Puente Aéreo por Bariloche, 8 toneladas diarias hasta Puerto Montt, susceptible de aumentarla a 16. Además, por Ezeiza se despacha en cada avión con espacio disponible las ayudas, y LAN diariamente transporta mil kilos.

En forma especial el Embajador Gutiérrez destaca la solidaridad de obreros y asalariados. La carga de los trenes y barcos ha sido realizada en horas extraordinarias, en tiempo record, sin cobrar mayores emolumentos.

El Embajador, ante las gigantescas proporciones que adquiere el esfuerzo argentino por ayudar a los damnificados, se encuentra profundamente emocionado y comprometida su gratitud.

SOLIDARIDAD MUNDIAL SIGUE MANIFESTANDOSE EN AYUDAS

La solidaridad de los pueblos de todo el mundo, con Chile y los damnificados de la zona sur, se ha traducido en un incontenible afluir de ayudas. A las nóminas anteriores, debemos agregar las siguientes:

ARGENTINA.— Hoy martes saldrá de Buenos Aires nuevo tren de auxilio, transportando 400 toneladas de alimentos, ropas de abrigo y otros artículos. Dos nuevos helicópteros se dirigieron a zona afectada por el sismo. En aeropuerto Neuquén esperan ser transportados alimentos y medicamentos por valor superior a 150.000 pesos m/n. Comités Pro ayuda a Chile en diversos pueblos de Neuquén se encuentran recolectando vestuario, alimentos, medicamentos y dinero para los damnificados. El pintor Antonio Bague donó al Consulado de Chile dos cuadros para ser rifados. Desde Las Lajas y Zapala anuncian salida de camiones con auxilios vía Pino Hachado. Desde Neuquén saldrá directamente a Temuco un avión Skoda con ayuda. Por vía Bariloche se envió un cargamento de leche. Colegio Salesiano de Junín de los Andes ha ofrecido 10 a 15 becas para varones de 8 a 15 años. Desde San Martín de los Andes se informa envío por vía Bariloche de 3 camiones con auxilios. Ayer se despacharon desde la misma ciudad alrededor de dos toneladas en víveres, vestuarios y medicamentos recolectados por la población. Por vía lacustre se envió a Peulla un cargamento de harina, velas y fósforos. El producto de varios encuentros deportivos será destinado a la ayuda de los damnificados, asimismo, la limosna de la misa del domingo ha sido destinada por el párroco de Bariloche con el mismo fin. En Hospital de Bariloche se ofrecen 100 camas para heridos, y en el Regimiento 20 camas. Varios matrimonios chilenos residentes en Río Gallegos ofrecen adoptar niños huérfanos del terremoto. De Comodoro Rivadavia se ha enviado por intermedio de Gobernación de Coihaique, harina, ropa y medicamentos, y por Cónsul de Chile en Bariloche, sangre y medicamentos. En Usuhaia se han organizado diversos comités, a fin de recaudar fondos, vestuarios y víveres. En Río Grande, Aserradero, Lago Cama y todas las estancias y aserraderos de la Tierra del Fuego argentina, se han constituído comités de ayuda a los damnificados. El Centro de Empleados de Comercio de Río Gallegos ha puesto a disposición del Consulado de Chile dos enfermeras visitadoras chilenas para que sirvan en Ancud, con los gastos pagados por dicho Centro.

BRASIL.— El Canciller señor Lafer, organizó un Comité pro socorro de las víctimas del terremoto de nuestro país, a fin de que promueva campaña en todo el Brasil. El Gobierno brasileño ha donado 10.000 sacos de café, que serán embarcados en el vapor "Almagro". El 26 fue despachado avión con 1.500 kilogramos de medicinas y vacunas. En Sao Paulo se ha constituido un Comité de damas brasileñas, chilenas y hombres de negocios, a fin de reunir fondos y alimentos.

CANADA.— La Cruz Roja Canadiense y el Fondo de Auxilio del Canadá, pusieron a disposición de las autoridades chilenas un crédito de diez millones de pesos, a fin de adquirir medicamentos, vestuarios y otros artículos. Hoy martes llegarán a Los Cerrillos 2 aviones North Star, de la Real Fuerza Aérea Canadiense, transportando un hospital desarmable de treinta camas, dos médicos, productos para purificar el agua, antibióticos y vestuario.

COLOMBIA.— El Ministro de Guerra de Colombia, general Hernández Pardo, ha comunicado al Embajador de Chile en Bogotá, que los Comandos de las Fuerzas Armadas han destinado un día de sueldo para ayuda de nuestro país. Este aporte puede estimarse en unos US$ 45.000.

COSTA RICA.— En la madrugada de hoy saldrá avión con 3.500 kilogramos de auxilios.

ESTADOS UNIDOS.— El Cardenal Francis Spellman ha proporcionado al director de Servicios de Ayuda Católica la suma de US$ 25.000, para la compra de los artículos más urgentes que pueda necesitar la población afectada por el sismo. La Secretaría General de la NU designó al señor Raúl Prebisch como su representante, a fin de que estudie con las autoridades chilenas las posibilidades de ayuda inmediata y necesidades a mayor plazo.

ESPAÑA.— El director general de Sanidad y la Cruz Roja española, han obsequiado 270 kilos de plasma sanguíneo, medicamentos y útiles de enfermería. El Gobierno español ha enviado por intermedio de Iberia 1.100 kilos de plasma sanguíneo.

FRANCIA.— La Embajada de Francia ha puesto en conocimiento del Ministerio de Relaciones Exteriores que su Gobierno ha donado la suma de 150.000 francos. Ha quedado organizado en París un Comité Pro ayuda a Chile, el que será presidido por el Conde de la Taille.

ISRAEL.— El Gobierno de Israel anuncia el envío de una partida de medicamentos, especialmente antibióticos. Hoy saldrá de Israel por KLM una remesa de 300 kilos de plasma sanguíneo. El Gobierno estudia, asimismo, las formas de su posible participación en la obra constructiva, junto con la ayuda de carácter urgente.

ITALIA.— La industria farmacéutica italiana ofrece toda clase de ayuda en materia de medicamentos. La Compañía Navigazione Generale Italiana acordó conceder toda clase de facilidades para transporte de socorros.

JAPON.— La Embajada del Japón da cuenta de que su Gobierno ofrece los servicios de un científico experto en sismología y un técnico especialista en construcciones antisísmicas; dichos científicos vendrían al país por cuenta del Gobierno japonés.

MEXICO.— Avión de la Canadian Pacific trae para Chile 87 bultos conteniendo ropas, víveres y medicamentos.

PARAGUAY.— La Embajada de Chile en Asunción comunica que sigue recibiendo donaciones de todas clases, las que habrán de sumarse a los 7.000 kilos de auxilios paraguayos que ya fueran enviados.

U.RR.SS.— El Gobierno de la Unión Soviética ha comunicado que enviará un avión transportando medicinas, alimentos y ropas para los damnificados de la zona sur.

SUECIA.— La Embajada de Suecia en Santiago ha hecho entrega al señor Ministro del Interior de un cheque por E° 583, que es el resultado de una colecta realizada entre las compañías subsidiarias suecas en Chile y la colectividad sueca en Santiago.

VENEZUELA.— El Gobierno venezolano envía un avión con equipos transfusores y banco de sangre; viajan en él 26 profesionales. Las diversas colectas realizadas en Venezuela han producido hasta el momento aproximadamente 100 toneladas de ropas y alimentos. En Caracas se ha constituído un Comité Central de Ayuda a Chile, presidido por el doctor Luis B. Prieto F.

Por su parte, el Embajador, Wolfgang Larrazábal, recibió una comunicación de Francisco Comas Pujol, de Caracas, en la que ofrece adoptar un niño chileno huérfano por causa del sismo. En su nota dice: "Aterrado por la desgracia que está sacudiendo a la hermana República de Chile y seguro de que quedan al desamparo cientos de niños que perdieron sus seres queridos, me dirijo a Ud. para materializar lo que creo que es un gesto de solidaridad católica que somos".

URUGUAY.— El Embajador de Uruguay en Santiago ha recibido una respuesta de los Frigoríficos de su país, en la que informan que harán un envío conjunto de alimentos envasados. Por su parte, la Escuela 131, de Práctica, República de Chile, de Montevideo, por intermedio de su directora, Lila Lery de Segade, envió un mensaje de solidaridad y afecto, e informa que se ha entregado a la Embajada de Chile la primera cuota de sus aportes, que se continuarán semanalmente, y ofrece un sitio en sus hogares a los niños chilenos que perdieron el suyo.

SUDAFRICA.— Para ofrecerle toda la ayuda que sea necesaria, visitó al director del SNS, el Encargado de Negocios de Sudáfrica, G. C. Nel.

En Quellón no hay muertos ni heridos

Desde el transporte de la Armada "Presidente Pinto", se informó al Ministerio del Interior que en Quellón no hubo muertos ni heridos, y que los damnificados son 150, más o menos.

El muelle en construcción quedó destruído. No hubo pérdidas de embarcaciones. Hay dos fábricas paralizadas.

La tripulación del "Pinto" reparó dos grupos electrógenos y distribuyó 16 mil kilos de víveres.

La población no ha carecido de agua potable.

TECHO NECESITA ANTES QUE NADA LOS ANGELES

Deberán demolerse 215 casas sólo en el sector comercial. En los barrios obreros habrá que derribar el 90 por ciento de las viviendas

De 508 casas del sector comercial de Los Angeles, hay que demoler 215, es decir, el 42 por ciento; en el sector residencial, el 60 por ciento, y en los barrios obreros, el 90 por ciento. Esta información fue proporcionada a LA NACION telefónicamente por el Alcalde de esa ciudad, Bartolomé Medina. Nos dijo además el Alcalde que en las poblaciones callampas, en las que vivían 5 mil personas, las casas quedaron prácticamente inhabitables.

En la actualidad, además de frazadas, ropa y más alimentos, la primera necesidad de Los Angeles es techo. Habían llegado 6 mil fonolitas, pero se hicieron insuficientes. Se necesitan varios miles más y unas 30 mil planchas de zinc y pizarreño.

La destrucción de habitaciones hace que numerosas familias vivan en ranchos improvisados en los sitios de sus casas, en carpas, en el Gimnasio Municipal y en tres escuelas que quedaron en buen estado. Además, unas 1.500 personas se ubicaron en los corrales en que se efectúa la exposición anual de animales.

Nos agregó el Alcalde que la Municipalidad construye un pabellón de emergencia, pero que hay necesidad de acelerar el levantamiento de viviendas de este tipo, ya que pronto llegarán los temporales del invierno.

Felizmente, en Los Angeles funcionan en buena forma los servicios de agua potable, Ferrocarriles y Correos y Telégrafos.

Aunque en los primeros momentos se dijo que en Los Angeles no hubo muertos, el Alcalde nos informó que fallecieron dos personas a consecuencia de los sismos, una de ellas Teófilo Rocha.

CENTRO DE HIJOS DE BIO BIO.— Esta tarde, a las 19 horas, en Bandera 72, se reunirá el Centro de Hijos de Bío Bío para informar de las diversas gestiones que se hacen en favor de las damnificados de la provincia y para tomar nuevos acuerdos.

Intendentes llamados a Santiago a informar

El comandante del Regimiento de Zapadores Arauco, asumió la Intendencia de Osorno, mientras se traslada a Santiago el subrogante de ese cargo, Alberto Hott, quien fue llamado por el Ministerio del Interior, para que informe sobre la situación en la provincia e indique la prioridad con que deben abordarse los trabajos de reconstrucción.

Al hacer el anuncio, el Subsecretario de Interior indicó que también se llamará, con el mismo objeto, a otros Intendentes de la zona devastada.

litros de bencinas." /

El Gobierno retirará querellas deducidas por huelgas ilegales

Así lo informó el Ministro del Interior al Presidente de la Cámara de Diputados.— El Dr. Del Río asistirá mañana a una sesión especial de la Cámara para informar sobre los perjuicios ocasionados por la catástrofe.— Gestión ante el Ministro del Trabajo.— Acuerdos de los Comités.

En cumplimiento de un acuerdo adoptado a mediodía de ayer por los Comités Parlamentarios, el presidente de la Cámara de Diputados, Raúl Juliet, se entrevistó en la tarde con el Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río. Le formuló tres peticiones, a las que el Ministro accedió.

Según lo expresado por el doctor Del Río a Raúl Juliet, el Gobierno acogió la petición de los Comités y se desistirá de todas las acciones judiciales que a iniciativa suya se hubieren iniciado con motivo de las últimas huelgas ilegales. Además, el Ministro señaló que había conversado con los directivos de las empresas privadas que también dedujeron acciones judiciales contra su personal en huelga, para que se desistan de ellas.

Raúl Juliet también pidió al Ministro, siempre por encargo de los Comités, que formule un llamado a los personales que se encuentran en huelga ilegan para que se reintegren a sus labores.

SESION DE LA CAMARA

Finalmente, el Ministro del Interior aceptó la invitación formulada por Juliet para concurrir a la sesión especial que la Cámara de Diputados efectuará mañana, de 16 a 19 hrs.

La sesión estará dedicada a oír al Ministro Del Río y a otros Secretarios de Estado, invitados por intermedio del primero, que informarán a la Cámara sobre los graves efectos producidos por la catástrofe que afecta a la zona sur del país y de las medidas de urgencia adoptadas por el Gobierno para concurrir en ayuda de los damnificados.

Los Comités acordaron también conceder un tiempo de 30 minutos a cada uno de ellos para ocuparse de esta materia. La sesión se prorrogará todo lo que sea necesario para dar cumplimiento a estos acuerdos.

CON EL MINISTRO DEL TRABAJO

El Presidente de la Cámara de Diputados deberá entrevistarse también con el Ministro del Trabajo, Eduardo Gomien, a quien solicitará su intervención personal ante las empresas privadas para que se desistan de las querellas judiciales iniciadas con ocasión de los recientes conflictos ilegales del trabajo, y la formulación de un llamado al personal del sector privado que se encuentra en huelga ilegal, en orden a que se reintegre a sus labores sobre la base de soluciones satisfactorias de los conflictos.

Todos los acuerdos fueron adoptados por unanimidad en la reunión de los Comités Parlamentarios, a la que asistieron Juan Martínez Camps y Armando Holzapfel, por los radicales; Jorge Errázuriz, por los liberales; Luis Valdés Larraín, Alberto Decombe y Sergio Diez, por los conservadores; Jorge Lavandero, por el Comité democrático; Tomás Reyes Vicuña, por el demócratacristiano; Luis Pareto y Carlos Sívori, por el nacionalpopular, y Ramón Silva Ulloa, por el socialista unido.

Dpto. Femenino Radical intensifica ayuda a damnificados del Sur

Durante todo el día de ayer el Departamento Femenino del Partido Radical continuó recibiendo erogaciones en dinero y recolectando especies para enviar a los damnificados de las provincias del sur. Hasta el local de la Secretaría Femenina, Huérfanos 1349, llegaron numerosos paquetes con ropas y alimentos donados por los miembros y amigos del Partido Radical. La recolección continuará hoy y mañana, y el envío al sur se hará de acuerdo con las determinaciones que el CEN adopte en en sesión de esta noche.

Rumorcillos

Iniciativas



J. Rogers

Todos, cual más cual menos, han puesto algo de su parte para ir en auxilio de los damnificados del sur. Sería difícil dar el nombre de alguien que se haya negado a colaborar en este sentido.

Una de las personas que ha destacado en este aspecto, dentro de la esfera política, ha sido el ex parlamentario Jorge Rogers. No bien se impuso de la tragedia sureña, Rogers recordó que había sido representante de Chiloé en la Cámara de Diputados. Se puso en contacto con José Maza, a quien insinuó que, dada su calidad de "decano" de los ex parlamentarios de la Novena Circunscripcion —de Valdivia al sur— citara a una reunión para ver la manera de contribuir a aliviar más efectivamente el drama de esas provincias. Don José aceptó y, a su vez, le comisionó para que, a su nombre, ubicara a todos sus ex colegas y les citara a una reunión.

Rogers se movió como pez en el agua y los objetivos fleron alcanzados ayer mismo.

¡Bien merecería un voto de aplauso por su iniciativa y por el dinamismo con que la llevó a la práctica!

Postérgación

A algunos parlamentarios, sobre todo a aquellos que en lo íntimo de su corazón se sienten derrotados para las elecciones del próximo año, les gustó la idea de postergar dichas elecciones, con motivo de los sismos del sur.

La idea fue lanzada no se sabe por quién, pero en general encontró muy poca aceptación. La gran mayoría de los parlamentarios estiman que legislar en ese sentido sería sentar un peligroso precedente para nuestra democracia.

Ayer, sin embargo, fue recordada por el nacionalpopular José Foncea, que estaba dedicado a sugerir ideas, a propósito de los terremotos. Dijo, por ejemplo, que debía llamarse a propuestas públicas a empresas extranjeras para reconstruir las ciudades del sur, con pagos a largo plazo. Y, a renglón seguido, no se sabe si en broma o en serio, agregó, que las elecciones del año próximo debían postergarse hasta que estuviera terminada dicha reconstrucción. ¿Qué tal?

DICE SENADOR GALVARINO PALACIOS:

NO ES CONSTRUCTIVO DAR PABULO A RUMORES Y CRITICAS INFUNDADAS

El senador socialista Galvarino Palacios envió ayer una comunicación desde Temuco, aclarando la actuación de las autoridades de esa provincia, frente a la emergencia sísmica y desmintiendo algunos comentarios que se han hecho al respecto.

En su parte pertinente, la declaración expresa: "Nadie puede negar la eficaz y amplia cooperación de los particulares y de las instituciones sóciales de la provincia, pero, evidentemente hay maldad o desconocimiento de la realidad cuando se afirma que las autoridades no han hecho nada. Yo, que he estado desde los primeros momentos junto al Intendente de la provincia y he participado con las demás autoridades militares, policiales y administrativas en las reuniones y deliberaciones para acordar las medidas tendientes a remediar los daños humanos y materiales y a prevenir otros mayores, tengo el deber de expresar públicamente que mi impresión honesta y clara es la de que tanto el Intendente, Oscar Schleyer, como el comandante del Regimiento Tucapel, René Cabrera, el de la Base Aérea, capitán Tenorio, y el Prefecto de Carabineros, coronel Gaínza, han actuado con celeridad y oportunismo y, sobre todo, con siugular abnegación para conjurar los males de la hora presente, no obstante la natural confusión del momento y la casi absoluta carencia de medios económicos y materiales con qué hacer frente a la emergencia que vivimos. Gracias a esta labor de conjunto de los jefes y a la eficacia de los subordinados, se desarrolla un plan de salvamento y asistencia de los damnificados y se han logrado resultados útiles y palpables en ese sentido y en el de avanzar hacia la normalización de nuestras condiciones de vida".

Galvarino Palacios agrega luego:

"No es constructivo en las actuales circunstancias dar pábulo a rumores y críticas infundadas, ni es decoroso perseguir dividendos políticos como fruto de una actitud desleal".

Radicales de Recoleta erogan para auxiliar a provincias del Sur

La Asamblea Radical de la Sexta Comuna de Santiago, "Recoleta", hará una erogación voluntaria entre sus miembros en dinero o especies, en favor de los damnificados con los sismos del sur. Con este objeto ha convocado a una sesión extraordinaria para hoy, a las 21.30 horas, en su local de Avenida Recoleta 291.

Visitas oficiales de diputados a Zona Sur se inician el jueves

Ayer se designaron tres comisiones de parlamentarios con ese fin

Desde pasado mañana empezarán a realizarse visitas oficiales de representantes de la Cámara de Diputados a la zona afectada por los movimientos sísmicos, en cumplimiento de un acuerdo de comités adoptado ayer.

Con ese fin se designaron tres comisiones oficiales, compuesta cada una de ellas por tres parlamentarios y un funcionario de la Cámara.

La primera Comisión estará integrada por representantes de los comités radical, socialista unido y demócratacristiano, que visitará las zonas de Angol, Temuco y Valdivia.

La segunda por representantes de los comités de los partidos Liberal, Nacionalpopular y Comunista, que recorrerá las zonas de Los Angeles, Concepción y Arauco.

La tercera la formarán miembros de los comités de los partidos Conservador, Democrático y Comité Independiente y visitará las regiones de Osorno, Puerto Montt y Ancud.

Las tres comisiones informarán luego detalladamente a la Comisión Especial formada por los jefes de los comités, que fue designada por la Cámara la semana pasada para que coopere con el Gobierno en el estudio de la legislación de emergencia con que se afrontarán los problemas creados por los terremotos.

Burger y Cía. la mayor industria de la confección en Chile cumple 20 años

El desarrollo de una empresa netamente nacional, considerada la mayor de su género en Sudamérica.— Personalidad de su fundador, señor José Burger.— Emplea 800 obreros y la más moderna maquinaria en el ramo.— Presente y futuro de la firma

En forma casi silenciosa, desde el punto de vista de la propaganda, ha cumplido veinte años de existencia en Chile uno de los establecimientos más importantes del país en el ramo de la confección de ropa. Nos referimos a la poderosa firma Burger y Cía. Ltda., cuyas actividades fabriles se extienden a la casi totalidad de las ciudades de nuestro territorio, a través de sus numerosos distribuidores.



Hace veinte años don José Burger inició con cuatro máquinas de coser su industria de confección de ropa, que es hoy la más grande de Sudamérica

RECUERDOS DE 20 AÑOS

Hace veinte años, un esforzado industrial de la confección iniciaba en calle Moneda, con cuatro máquinas de coser y diez obreros, la que habría de ser la más grande de las industrias de confección de ropa, no sólo de Chile, sino de América del Sur.

Don José Burger, ciudadano alemán, ya en 1940 era un hombre de vasta experiencia en la industria de la confección. En Berlín aprendió todos los secretos europeos para la conservación de las telas, diseño de matrices para la confección en serie, y otros secretos de esta importante industria.

Posteriormente se asoció con el señor Alfredo May, otro esforzado exponente de estos pioneros de nuestra industria, quien falleció en 1954, continuando la Sucesión Sra. de May e Hijo, hasta llegar a formar la sociedad de Burger y Cía. Ltda. El ritmo creciente de la industria nacional se ha visto traducido en el avance de Burger y Cía. Ltda. en los últimos veinte años. Del pequeño local de calle Moneda se trasladó a calle Ahumada 71, y posteriormente a Andrés Bello, donde ya se cimentó la grandeza de esta empresa, debiendo construir un moderno y funcional edificio en calle Ñuble 1034, de más de 7.000 metros de extensión.

LA INDUSTRIA MAS GRANDE DEL PAIS

Dentro de las empresas de confección de ropa, Burger y Cía. Ltda. representa en nuestro país el esfuerzo de un hombre por levantar, en un período de veinte años, un establecimiento con 800 obreros y 400 máquinas.

Las más importantes fábricas de nuestro país proveen a esta empresa de diseños exclusivos de telas de todos los tipos y colores. Así, Paños Fiap, Bellavista, Oveja, Tomé y Continental, entre algunos fabricantes de telas; Yarur, Hirmas, Sumar, les proveen de algodones de fabricación nacional para la producción de su industria. El consumo normal de tela de la fábrica es de 30.000 metros mensuales, lo que da una pauta a nuestros lectores de la magnitud de Burger y Cía. Ltda. Diseñadores europeos y norteamericanos trabajan en la confección de matrices para la producción en serie. Esta producción alcanza 26 tallas —del 42 al 60— en dos tamaños, cortas y largas.

Por estas matrices se cortan con máquinas cortadoras especiales, de procedencia norteamericana y europea, las piezas necesarias para la confección de pantalones, chaquetas y abrigos para caballeros y niños. En forma especial se confeccionan uniformes para miembros de las Fuerzas Armadas y para delegaciones deportivas y estudiantiles que salen al exterior.

MAQUINARIA Y MATERIAS PRIMAS

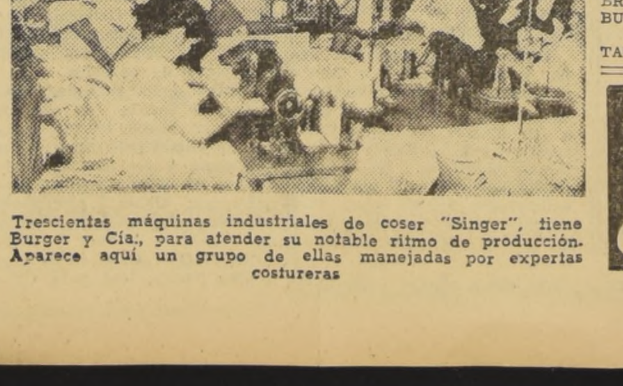
Trescientas máquinas de coser "Singer", ochenta máquinas de planchar "Hoffmann", americanas, y un sinnúmero de máquinas para aplanchado de hombreras, corte automático y para otras faenas, son manejadas por obreros especializados.

Es motivo de legítimo orgullo para don José Burger que el funcionamiento de su industria en nuestro país signifique no solamente la absorción en sus labores de ochocientos obreros y cien empleados, sino también que todas las materias primas que entran en la confección de la ropa sean de procedencia nacional, cuidando, sí, su calidad inmejorable.

EMPRESA EN CRECIMIENTO

Burger y Cía. Ltda. entrega su producción de ropa en serie bajo la prestigiosa marca "Eversmart" a los más importantes establecimientos comerciales de la capital y de provincias

En una superficie de siete mil metros, en pleno barrio San Diego, se encierra la más grande industria de confección de ropa de América del Sur. Su ampliación se hace imprescindible para atender la incesante demanda de su producción. En esta forma, el esfuerzo de veinte años de un hombre de empresa se ha convertido en bienestar y trabajo para cerca de mil empleados, y calidad en la vestimenta de



Trescientas máquinas industriales de coser "Singer", tiene Burger y Cía., para atender su notable ritmo de producción. Aparece aquí un grupo de ellas manejadas por expertas costureras

La información QUE UD. NECESITA

ITINERARIO DE TRENES

Expreso Rápido, Santiago- Pto. Montt. Martes y Jueves. Sale de Estación Alameda, a las 7 horas. Combinación a Concepción y Valdivia.

Ordinario, Santiago-San Rosendo. Diario. Sale de Estación Alameda a las 8 horas. Combinación Talcahuano y Temuco.

Ordinario, Santiago-Pichilemu. Diario. Sale de Estación Alameda a las 8.30 horas.

Expreso. Santiago-Concepción, Lunes, miércoles y viernes. Sale de Estación Alameda a las 10 horas. Combinación a Temuco.

Ordinario, Santiago-Talca. Diario. Sale de Estación Alameda a las 14 horas.

Ordinario, Santiago-Curicó. Diario. Sale de Estación Alameda a las 16.30 horas.

Directo, Santiago-Temuco. Lunes, miércoles y viernes. Sale de Estación Alameda, a las 18 horas. Combinación a Puerto Montt.

A VALPARAISO.— Expresos diarios, salen de Estación Mapocho a las 7.45 horas, 11.45 y 17.45 horas. Expreso, sábados, excepto festivos, sale a las 16 horas. Expreso rápido, días de trabajo, excepto sábados, sale a las 19 horas. Expreso, domingos y festivos, sale a las 22 horas. Ordinarios, salen de Estación Mapocho diariamente a las 8.30, 14 y 20 horas. Ordinario, sábados, sale a las 13.45 horas.

DE VALPARAISO. — Expresos diarios salen a las 7.45, 11.45 y 17.45 horas. Expreso rápido, sale de Valparaíso, días de trabajo a las 7.20 horas. Expreso, domingos y festivos, sale de Valparaíso a las 20 horas. Ordinarios, salen de Valparaíso, diariamente, a las 8.30 y 14 horas. Ordinarios, domingos y festivos, salen de Valparaíso a las 18 y 20.30 horas.

Expreso rápido nocturno. Santiago-Puerto Montt. Viernes. Sale de Estación Alaméda a las 20.45 horas. Combinación a Valdivia.

Nocturno, Santiago-Talcahuano. Diario. Sale de Estación Alameda a las 21 horas. Combinación Temuco y Valdivia.

Automotor, Santiago-Talca. Lunes, martes, miércoles, jueves y viernes. Sale de Estación Mapocho a las 7.40 y 13.45 horas.

Automotor, Santiago-Talca. Diario. Sale de Estación Mapocho a las 19.30 horas.

ASISTENCIA PUBLICA

Casa Central, San Francisco 85 . . . . . (Llamados de urgencia, 4 líneas).	69191
Posta N.o 2, Maule 875 (Llamados de urgencia, 2 líneas).	50061
Posta N.o 3, Chacabuco-Compañía	91011
Posta N.o 4, Villaseca 25	43360
Posta N.o 5, Avda. Manuel Montt 309	45671
Asistencia Pública Infantil. Sta. Rosa 1234 .	52681
De San Miguel, Gran Avenida 2304	51454
De La Cisterna, Esperanto 0115 Cist.) . . .	23

BOMBEROS

Cuerpo de Santiago: Comandancia en Santo Domingo 978 61171

INVESTIGACIONES

Servicios de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos 82211

Movimiento de Vapores

LLEGAN:

HOY:
GULF TRADER, de Nueva Orleans.

MAÑANA:
PAULA DAN, de Nueva Yrk.
BRASIL, de Gotemburgo.

EL JUEVES:
MAIPO, de Nueva York.
BUCHENSTEIN, de Talcahuano.

SALEN:

MAÑANA:
SANTA ANA, para Nueva York.
CARMEN, para Antofagasta.
GULF TRADER, para Nueva York.

EL JUEVES:
BRASIL, para Gotemburgo.
BUCHENSTEIN, para Hamburgo.
TARAPACA, para Arica.

SANTORAL

HOY: Angela y Petronila.
MAÑANA: Pánfilo, Juvencio e Iñigo.

CARABINEROS

Santiago, Moneda-Radio Patrullas Central. Plaza Bulnes 1196 . . .	62261
Prefectura General de Morandé	60151
Prefectura Santiago Norte, Dávila B. 898 . .	374011
Prefectura Santiago Central, San Pablo N.o 1353	64130
Prefectura Santiago Sur, Chiloé 1474 . . .	51050
Prefectura Radio Patrullas, Agustinas 1284	65102
Prefectura del Tránsito, Merced 142	32012
Prefectura Rural de Santiago, Victoria Subercaseaux 143	30111

ITINERARIO DE AVIONES

(LAN-CHILE)

RUTA SANTIAGO-ARICA:

Lunes, martes, viernes y sábados parten de Los Cerrillos, a las 8.50 horas, en vuelo directo a Arica.

Diariamente sale un DC-6B, a las 7.45 horas, hasta Antofagasta, donde combina con 2 vuelos diarios con escalas en Calama, Tocopilla, Iquique y Arica.

Los jueves sale, a las 10.15 horas, con escalas en Antofagasta e Iquique. Terminal en Arica.

Los martes y jueves, sale de Los Cerrillos, a las 9.30 horas, un servicio hasta Antofagasta con escalas en La Serena, Copiapó y Taltal. Los lunes, miércoles y sábados, con el mismo terminal hace escalas en La Serena, Copiapó y Chañaral. Los viernes sale, a las 9.30 horas, con escalas en La Serena, Vallenar, Copiapó y Chañaral, con terminal en Antofagasta. Los lunes, miércoles, jueves a sábados, a las 8.45 horas, con terminal en Copiapó, y escalas en Ovalle, La Serena y Vallenar.

RUTA SANTIAGO-P. ARENAS:

Santiago-Temuco: Sale de Los Cerrillos los sábados, a las 2.15 horas. Escalas en Concepción y Victoria.

Santiago-Puerto Montt: Sale de Los Cerrillos los jueves, a las 8.30 horas. Escalas en Concepción, Valdivia y Osorno.

Santiago-Coihaique: Sale de Los Cerrillos los martes, a las 8.30 horas. Escalas en Concepción, Valdivia, Osorno, Puerto Montt, Ancud y Castro.

Santiago-Coihaique: Sale de Los Cerrillos los sábados, a las 8.30 horas. Escalas en Cauquenes, Concepción, Valdivia, Osorno, Puerto Montt y Castro.

Santiago-Puerto Montt: Lunes, miércoles y viernes, sale de Los Cerrillos, a las 8.30 horas. Escalas en Concepción, Temuco y Osorno. (Los días lunes hace escala también en Cauquenes).

Santiago-Coihaique: Sale de Los Cerrillos, los lunes y jueves a las 9.15 horas. Escala en Valdivia.

Santiago-Punta Arenas: Sale de Los Cerrillos los martes y viernes.

Turno de farmacias

TURNOS DE FARMACIAS EN LA SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 28 DE MAYO AL 4 DE JUNIO DE 1960.

Santa Fe, Avda. Independencia 4290; Arellano, Avda. Independencia 1200; Astor, San Luis 1672; Renca, Avda. Balmaceda 334; Población Presidente Ríos, Soberanía 1019; La Franciscana, Avda. Recoleta 271, Oriental, Bellavista 0410; San Pablo, San Pablo 1796; Mapocho, Mapocho 1098; Bélgica, Mapocho 6101; Lourdes, San Pablo 4315; Santa Teresa, Benedicto XV 235; Las Rejas, Avda. Ecuador 5142; Gertosio, Bascuñán 402; La Nación, Almirante Latorre 298; Victoria, Lord Cochrane 1400; Bentgerodt, Estado esquina Merced; Francesa, San Diego 1097; París, San Diego 2085; San Agustín, Avda. Vicuña Mackenna 490; La Nacional, Avda. Portugal 1399; Fergadiott, Avda. Vicuña Mackenna 3057; La Legua, Santa Rosa 6781; Unda-Artecqui, Gran Avenida; El Golf, Seminario, Seminario 101; Pasteur, Renato Sánchez 951; Irarrázaval, Avda. Irarrázaval 329; Los Avda. Irarrázaval 1864; Los Mendros, Juan Moya Morales 774; Loreley, Avda. Echenique 6233, y Urgencia, San Francisco 75, turno permanente.

La elite de siempre

Don Carlos de Borbón en Santiago - 1887

II parte

Como lo dijimos anteriormente, desde que se supo en Santiago la llegada de don Carlos de Borbón, la sociedad entera, en todo momento vivió pendiente de este personaje. Y no era para menos; a más de ser el primer príncipe de la Casa Real de España que visitaba sus antiguos dominios, la personalidad del Pretendiente estaba absolutamente fuera de lo común; venía también aureolado del heroísmo, en muchos actos de la guerra civil que él había desencadenado en la Península defendiendo sus derechos a la corona. Hay que agregar que la sociedad era por aquel tiempo profundamente católica, y don Carlos representaba el catolicismo derrotado por el liberalismo.

En la primera parte de esta crónica hablamos de muchas de las actividades sociales de don Carlos en Santiago, dejando para ésta, las más sensacionales, como fueron el paseo a la viña "Santa Rita", ofrecido por el senador don Domingo Fernández Concha, y el gran baile en casa de don Francisco Undurraga Vicuña y su esposa doña Anita Fernández Iñiguez.

En un carro especial agregado al Ferrocarril del sur, partió una mañana hacia "Santa Rita" la numerosa y brillante comitiva, que la componían el Príncipe, su séquito, prelados, sacerdotes y más de setenta caballeros que significaban lo más representativo de la sociedad. En la estación de Buin se había reunido un enorme gentío y un verdadero regimiento de huasos a caballo, no sólo de "Santa Rita", sino también de los fundos vecinos, muy bien montados y con sus mejores galas, que fueron muy celebrados por don Carlos.

Luego de repartirse la comitiva en diferentes coches, partió hacia las casas de la viña, seguida de la magnífica y pintoresca cabalgata. La lluvia del día anterior había despejado la atmósfera y pudo disfrutarse así de esos maravillosos días invernales nuestros, en que el sol brilla como en los mejores de Primavera.

En la señorial residencia del señor Fernández Concha se sirvió el banquete; la mesa de honor fue presidida por don Carlos y el Arzobispo de Santiago, Monseñor Mariano Casanova; en la misma se sentaron los senadores y otras personalidades, mientras el resto tomaba colocación en las que completaban una concurrencia de más de ochenta comensales.

Existe de este paseo una hermosa fotografía en que don Carlos, al centro de un grupo, aparece gallardamente vestido de "huaso" y con iguales atuendos le acompañan la mayoría de los invitados.

Después del almuerzo visitaron el parque y las interesantes dependencias de la viña, y a las seis de la tarde regresaron todos hacia la estación de Buin, donde debían tomar el tren expreso que les conduciría a Santiago; don Carlos, como buen jinete, manifestó el deseo de hacer a caballo el trayecto hasta la estación, y así lo hizo acompañado de muchos caballeros y seguido de la gran cabalgata de empleados de la hacienda.

No hablaremos de los brindis que allí se pronunciaron, pero podemos imaginarlos conociendo nuestra afición de hacerlos interminables; todos, en estas manifestaciones se creen con el derecho de hablar latamente, interrumpiendo acaso, el mejor momento del banquete.

Pasemos ahora a los salones de la residencia de don Francisco Undurraga Vicuña y de su esposa doña Anita Fernández Iñiguez. La señora Fernández era hija del caballero español don Manuel Fernández Cereceda, que vino a Chile como usufructuario del vínculo de Bucalemu y dueño de la gran casa que pasó después a su yerno el señor Undurraga, en la calle de los Huérfanos esquina de la de Morandé.

En la primera parte de esta crónica di a conocer los motivos de gratitud que tenía don Carlos para el señor Undurraga, que fue el primer chileno que lo saludó a su llegada a Santiago. Esto dio ocasión para que don Carlos le mirara como a un viejo amigo, y por las noches iba a hacer tertulia a su casa, al margen de toda etiqueta.

El señor Undurraga quiso corresponder generosamente a estas demostraciones de amistad y organizó, en festejo de don Carlos, uno de los bailes más sonados que hasta esa época había tenido la sociedad de Santiago.

Las crónicas están en desacuerdo al hablar del número de invitados; unas dan una concurrencia de 600 personas, y otras la hacen subir a más de 1.000. Dadas las proporciones de la ciudad por esos años y el número de familias que formaban la sociedad de Santiago, creemos que ambas cifras son exageradas.

Como la estada del príncipe era limitada, la agitación de esos días fue general. Ya sabemos cómo se presenta nuestra sociedad cuando quiere acreditar su calidad de antigua aristocracia; modistas, sastres, joyeros apenas daban abasto a mil solicitudes.

Y la noche del baile llegó; la gran casa de los Undurraga-Fernández lucía un sinfín de salones puestos con lujo y engalanados con profusión de flores, que en su mayoría llegaron de Viña del Mar. Aparte del "buffet" frío, en el gran comedor se había aderezado una mesa de 36 cubiertos donde se servía la cena y que, según rezan los relatos de la época, hubo más de quince turnos.

La magnífica orquesta del maestro Padovani amenizó el sarao; la ornamentación floral estuvo dirigida por la Casa Randolph, la tapicería por Mme. Quensteld, y las vituallas, que fueron magníficas y de una sorprendente abundancia, a cargo de M. Demane, el mejor cocinero francés de la ciudad.

A las 10 de la noche, don Carlos, luciendo la insignia del Toisón de Oro, hizo su entrada acompañado del teniente coronel don Clemente de Coma, Jefe de su Casa Militar; de don Francisco Mariano de Melgar, su chambelán, y de don Elío Elío, conde de Ayans, su secretario particular. Y luego se inauguró el baile con una cuadrilla de honor bailada por Su Alteza con la dueña de casa, doña Anita Fernández de Undurraga; por don Francisco Undurraga con doña Carolina Iñiguez de Pereira; don Rafael Fernández Iñiguez con doña Acacia Lasso de Undurraga; don Exequiel Fernández Iñiguez con doña Melania Undurraga de Fernández; don Pedro Lucio Cuadra con doña Leonor Herlz Lecaros; don Aníbal Zañartu con doña María Luisa Mac Clure de Edwards; don Luis Pereira con doña Enriqueta Jaraquemada de Fernández, y don Enrique Tocornal con doña Carmen Undurraga de Velasco.

A las dos de la mañana se retiró Su Alteza complacido del mejor homenaje que había recibido de la sociedad chilena.

Antes de alejarse de Chile, don Carlos fue obsequiado por el señor Undurraga con una colección completa de monedas de oro chilenas y un álbum de nuestras más destacadas bellezas.

En un viaje posterior a Europa del señor Undurraga, en compañía de su cuñado don Exequiel Fernández Iñiguez, fueron hasta Venecia a visitar a don Carlos, donde éste los colmó de las más finas atenciones.

También asistió don Carlos a otro gran baile en la suntuosa residencia de la acaudalada familia Rojas Pradel, con ocasión del matrimonio de la señorita Zulema Rojas con el marqués Laureatte de Monte Cossano, efectuado con gran pompa en la Catedral. La familia del marqués mantenía en Italia íntima amistad con la de don Carlos, motivo por el cual le nombró su padrino de bodas; su madrina fue doña Encarnación Fernández de Balmaceda, madre del Presidente de la República.

Entre las actividades sociales cuentan también que asistió a la tertulia en casa de don José de Respaldiza, que pertenecía a una distinguida familia carlista, a la de la señora Huici de Valdivieso, y a la del doctor don Joaquín Noguera.

Visitó, antes de partir, el Cementerio General y la tumba de la Colectividad Española, rindiendo un sentido homenaje al Vizconde de Villemur, gran carlista y distinguido literato, allí sepultado.

Como hemos dicho anteriormente, nada oficial podía esperar don Carlos que no fuera mal mirado por el Gobierno de España, que tenía su Legación acreditada entre nosotros. A pesar de esto, había sido saludado en nombre del Presidente de la República por su hijo y por su Edecán de servicio. Don Carlos quiso corresponder a esta atención, y pidió audiencia para despedirse personalmente del Primer Mandatario.

El día antes de su partida, a las diez y media de la mañana, acompañado de su casa militar, llegó al Palacio de la Moneda, donde fue cordialmente recibido por el Presidente Balmaceda. Casi una hora charlaron animadamente ambos personajes, y, al despedirse, don Carlos obsequió al Presidente su retrato con una larga dedicatoria llena de elogios para nuestra patria.

Para prolongar su estada en Santiago, don Carlos había resuelto tomar en el puerto de Coronel el vapor que al través del Estrecho de Magallanes lo llevaría a Europa y evitarse la navegación desde Valparaíso.

Así, un día de fines de julio tomó el Ferrocarril del sur en compañía de su Casa particular y de algunos caballeros chilenos que le acompañaron hasta Lota, donde visitó sus famosas minas de carbón y fue recibido, como en todas partes, triunfalmente.

Oí decir a un contemporáneo de Su Alteza que cuando aparecía, sobresaliendo con su físico magnífico, su físico de semidiós, no se podía dejar de aplaudirlo.

EDUARDO BALMACEDA VALDES

Su caridad es remedio para muchos males. Este invierno pasarán frío muchos niños pequeños. Se necesitan con urgencia 500 sweeters para niños de 5 a 12 años. Envíe su donación al Hogar de Cristo. Alonso Ovalle 1479.

GRAN Mundo

POR E.B.V.

Don Gustavo Yrarrázaval Lira.-

En la paz del Señor ha fallecido anteayer el distinguido caballero don Gustavo Yrarrázaval Lira.

La bondad de su corazón, la hidalguía de sus procedimientos y la simpatía y modestia que le caracterizaban, lo hicieron unánimemente querido y estimado.

Pertenecía a una de las familias más antiguas y destacadas de Chile y, a pesar de sus honrosas tradiciones, jamás hizo sentir sus abolengos ni el lustre de su prosapia.

Fueron sus padres, don José Luis Yrarrázaval Larraín y la señora Mercedes Lira y Carrera, nieta del ilustre prócer don José Miguel Carrera. Su esposa es la distinguida dama doña Judith Montes García Huidobro, que le sobrevive.

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, después de una misa que se rezará a las 10 horas, en la Iglesia de San Ignacio.

Matrimonio Lira Montes - Aspillaga Herrera.-

Ante una numerosa y selecta concurrencia fue bendecido en la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses el matrimonio de la señorita Ximena Aspillaga Herrera con el señor Jorge Lira Montes.

Entre las numerosas damas asistentes pudimos anotar a las siguientes: Elena Aristegui de Herrera, Alicia Herrera de Mac-Gill, Victoria Viel de Lira, Sofía Lira de Infante, Eugenia Matte de Montes, Ester Bezanilla de Montes, Sonia Cousiño de Montes, Virginia Montes de Vial, Lía Montes de Ruiz-Tagle, María Ramírez de Herrera, Dorothea Herrera de Errázuriz, Olivia Larraín de Herrera, Loreto Herrera de Vial, Luz María Aspillaga de Larraín, Patricia Aspillaga de Marín, Alicia Aspillaga de González, María Humeres de Saavedra, Angélica Aspillaga de Saavedra, Amelia Errázuriz de Aspillaga, Isabel Iñiguez de Aspillaga, Elena González de Iñiguez, Rebeca Fernández de Larraín, Inés Lira de Tagle, Laura Oehninger de Arteaga, Luz Ocampo de Sánchez, María Ureta de Molina, Sara Waugh de Richard, Blanca Bulnes de Correa, Victoria Birrell de Simpson, Adriana Olea de Ossa, Francisca Garcés de Arteaga, María Acuña de Salinas, Violeta Velasco de Errázuriz, Violeta Errázuriz de Larraín, María Luisa Cruchaga de Letelier, Albina Vidal de Swinburn, Cristina Figueroa Anguita, María Ruiz-Tagle de Hurtado, Patricia Salinas Acuña, Blanca Correa Bulnes, Virginia e Isabel Margarita Lira Montes, Paulina Urzúa Baeza, María Inés y Luz María Tagle Lira, y otras.

Bautizo.-

Hoy será bautizada en la Clínica Santa Margarita, María, hija del señor Eugenio Tagle Irarrázaval y de la señora Margarita Barriga de Tagle. Serán sus padrinos, la señora Irene Ferrada de Barriga y el señor Alberto Tagle Valdés.

De Europa.-

Hoy regresó de Europa la señora Marta Pinto de Lira y la señorita Luz Pinto Bustamante.

De EE. UU.



Procedente de Estados Unidos llegó el Sr. Alberto Leizgold, Gerente General de Coratel Ltda., que representa en Chile a Zenith Radio Corporation de Chicago. El Sr. Leizgold visitó las principales plantas norteamericanas de esta compañía, imponiéndose de los grandes progresos en materia de transistores y de televisión Zenith

La vida novelesca de B. Pasternak

MOSCU, 31 (martes). — (UPI). — Boris Pasternak, que fue producto de la agitación intelectual prerrevolucionaria, nunca llegó a formar filas con las fuerzas que forjaron la historia de Rusia en el Siglo XX. Desde sus días de estudiante hasta los de su ancianidad en la Rusia de José Stalin y Nikita Khushchev, el finado fue primordialmente un poeta, y en su composición "a un amigo" escribió:

"En estos graves días el Gran Soviet da a cada una de las grandes pasiones el lugar



BORIS PASTERNAK

que le corresponde, pero en vano deja uno vacante para el poeta... cuando ese lugar no está ocupado, esperad la faz del peligro."

Los acontecimientos de la juventud de Pasternak parecen ser escenas espigadas de las novelas clásicas de Rusia. Nació en 1890 de familia acaudalada que vivía en suntuosas mansiones cerca de Moscú. El poeta ha dicho que cuando frisaba entre los seis y los ocho años de edad, pensaba constantemente en suicidarse.

Su padre, Leonid Pasternak, era pintor de nota y su madre, Roza, fue en un tiempo una celebrada concertista de piano. Durante cierto período de tiempo la familia vivió cerca del compositor Scraibin, quien ejerció tal influencia sobre Boris que lo indujo a estudiar música.

En 1912 Pasternak ya había abandonado sus estudios de música por carecer de oído perfecto y residía en Moscú dedicado de lleno a la poesía; pertenecía a la aristocracia bohemia y estaba ganando reputación como "tenorio". Luego viajó por Europa y estudió en Alemania. Sobre ese período de su vida escribió:

"Estaba completamente dominado por la poesía. Día y noche, y en todo momento en que tenía oportunidad de hacerlo, escribía sobre el mar o el alba, sobre las lluvias del sur y sobre la hulla, de Hartz."

Respecto a su intervención en los acontecimientos sociales de su época, dijo en cierta ocasión que su "revolucionismo no pasó del alarde frente al látigo de un cosaco y la caída de éste sobre su gabán acolchado."

Por haber estado lisiado de una pierna no pudo prestar servicio militar en la Primera Guerra Mundial, pero trabajó en una fábrica de productos químicos de los Montes Urales durante el tiempo de las hostilidades.

A partir del año 1920, Pasternak se convirtió en un favorito de los círculos literarios por su poesía. Sin embargo, más adelante, al principio del decenio de 1930, durante las depuraciones stalinistas, no se permitió la publicación de sus obras originales.

Pasternak se dedicó entonces al trabajo de traducción de obras literarias al ruso. Sus versiones de la obra de Shakespeare y de la poesía romántica inglesa se consideran verdaderas gemas literarias.

Uno de los misterios de su vida es que a pesar de la censura que pesaba sobre sus escritos, Pasternak nunca abandonó la Unión Soviética.

Durante el período stalinista, Pasternak vivió en Moscú con su esposa y tres hijos en gran penuria.

La familia subsistía en virtud de donativos de comida que recibía de los admiradores del escritor.

En una oportunidad, el escritor se negó a firmar un documento de adhesión en que se justificaban las "depuraciones" de Stalin.

En los últimos años, cuando sus traducciones comenzaron a producirle algún dinero Pasternak se retiró a vivir en el campo, en las inmediaciones del pueblo de Peredlkino.

Allí se puso a escribir y recibía a sus amigos para discusiones filosóficas. Fue allí también donde escribió "Dr. Zhivago", y donde recibió la noticia el 23 de noviembre de 1958 de que había ganado el Premio Nóbel por dicha obra, la que muchos consideran como un trabajo autobiográfico en parte.

Muchos veían en "Dr. Zhivago" un intento de rebelió contra el marxismo.

Pasternak que sostuvo siempre que su novela no representaba ninguna tendencia política, anunció a los seis días de la notificación, que renunciaba al Premio Nóbel a solicitud de su propio Gobierno.

La publicación de "Dr. Zhivago" en el exterior provocó la expulsión de Pasternak del Sindicato de Escritores, con lo que quedó prácticamente proscrito de los círculos literarios soviéticos.

Sin embargo, ni el Gobierno soviético ni el Partido Comunista tomaron medidas de represalia contra el hombre que había negado la filosofía básica del régimen soviético y que, además, jamás se retractó de las acusaciones de su obra.

Pasternak, es así, un fenómeno único postrevolucionario: El del hombre que solo y a brazo partido denunció al monolito soviético y logró morir tranquilo, en su propio lecho.

Medidas en favor de F. Castro adopta Trujillo en su país

CIUDAD TRIJILLO, 30 (UPI).— El Departamento de Inmigración, según se informó extraoficialmente en fuentes autorizadas, estudia la posibilidad de invitar a todos los cubanos refugiados en la República Dominicana, desde el triunfo de la revolución de Fidel Castro, a que abandonen el país a la mayor brevedad.

Como algunos de ellos no tienen medios para trasladarse a otro lugar, serían repatriados por el Gobierno Dominicano, de adoptarse la medida.

Según el decir de los informantes, el Gobierno, de todas maneras, ha tomado también medidas restrictivas contra los programas radiales y publicaciones de prensa en que se ataca a Cuba y al Gobierno del Primer Ministro Fidel Castro.

Se ha observado, igualmente, una atenuación de la campaña anticomunista.

Un rumor no confirmado, asegura que éstas circunstancias podrían implicar la posibilidad de algún entendimiento entre el generalísimo Rafael L. Trujillo y el propio Fidel Castro.

Entre los refugiados que resultarían afectados por la medida, se cuentan el ex general José Eleuterio Pedraza y sus allegados, Luis Manuel Martínez, asiduo colaborador de la prensa local, Laureano Ibarra y otros que han hecho aquí campaña contra el Gobierno revolucionario de Cuba.

Intriga en Occidente, verdadero papel de Malinovsky en el Kremlin

LONDRES, 30.— (UPI).— (Por K. C. Thaler).— Hoy parece estar adquiriendo más influencia o poder entre los jerarcas del Kremlin el mariscal Rodion Malinovsky, que "no se despegó" del Primer Ministro, Nikita Khrushchev, durante la fracasada conferencia en la cumbre, de París.

Informaciones recibidas aquí dicen que ese recio jefe militar ruso acompañará a Khrushchev cuando éste visite Austria, el mes próximo.

Khrushchev había dispuesto hacer una visita oficial a Viena el 30 de junio, antes del derrumbe de la Superconferencia de París, y parece resuelto a hacerla.

Los familiarizados con los asuntos soviéticos consideran muy significativo que Malinovsky vaya a acompañar al Primer Ministro a un país neutral donde ni los cohetes ni el desarme figuran entre las cuestiones que tratará Khrushchev con el Gobierno austríaco.

Hoy, en Moscú, Malinovsky anunció, en presencia de Nikita Khrushchev, la orden de atacar a las bases aliadas si se comprueba que un avión ha salido de ellas para violar el espacio aéreo soviético.

Malinovsky pasó al primer plano político de la jerarquía soviética hace dos semanas en París, cuando llegó con Khrushchev para la conferencia en la cumbre.

Su nombramiento de Ministro de Defensa, en reemplazo del mariscal Georgi Zhukov, despertó poca atención en esa oportunidad.

Desde su llegada a París, Malinovsky se convirtió literalmente en la sombra de Khrushchev. Siempre estuvo al lado de éste en la capital francesa, durante las reuniones oficiales o viajes particulares al campo. Cuando Khrushchev se despidió del Presidente de Francia, Charles De Gaulle, y del Primer Ministro británico, Harold Macmillan, Malinovsky lo acompañó, contrariamente a lo que dispone el protocolo diplomático.

En Moscú, Malinovsky dio una nota militar y también política al culpar del fracaso de la Superconferencia a Estados Unidos.

Su verdadero papel intriga a los diplomáticos occidentales y peritos en asuntos soviéticos. Pero hay crecientes indicios de que de simple Ministro de Defensa ha pasado a ser una figura influyente y poderosa en el Kremlin, más o menos contra los deseos de Khrushchev.

Informaciones de detrás del telón de hierro dicen que Malinovsky, antes de acompañar a Khrushchev a París, participó en una importante conferencia en el Kremlin entre representantes del ejército y del partido. En ella, Malinovsky, según las informaciones, exigió que se intensificase el estado de preparación militar de la Unión Soviética.

También asistió a la conferencia general A. Golikov, jefe de la dirección política de las fuerzas armadas, junto con varios de los principales miembros del poderoso Presidium.

Marroquíes votaron por primera vez en la historia de su país

RABAT, 30.— (UPI).— El pueblo de Marruecos votó ayer por primera ve en la historia del país.

Los marroquíes eligeron a los funcionarios de la Administración Cantonal y Municipal.

El Sultán, Mohamed V, dijo que la elección era un paso importante hacia la democracia.

"Dará al pueblo —dijo en una proclama— participación directa en la Administración local".

Desde que Marruecos obtuvo la independencia de Francia, en 1955, el Sultán no ha dejado de prometer al pueblo que constituirá una democracia en el país.

La elección de ayer fue el primer paso para el cumplimiento de esa promesa.

Después de votar por primera vez desde que Marruecos obtuvo la independencia de Francia en 1957, el pueblo marroquí, a juzgar por las noticias de los votos escrutados en todo el país recibidas hoy, parece haber elegido a los candidatos de la oposición al Rey Mohamed V, que la semana pasada asumió la dirección del Gabinete.

Aunque se trata de elecciones municipales y cantonales simplemente, que no tienen mucho que ver con los asuntos de alta política, el hecho de que la mayoría de los candidatos triunfantes pertenezcan a los partidos de los políticos que el Rey acaba de despedir del Gabinete, no deja de tener cierta trascendencia.

La semana pasada, el Rey disolvió el Gabinete y formó uno nuevo, asumiendo al mismo tiempo las funciones de Presidente del Consejo de Ministros, las que serán ejercidas por su propio hijo, el Príncipe heredero Moulay Hassan, como Vicepresidente del Consejo.

La decisión de Mohamed de poner a la corona en la política constituye un giro completo, ya que hasta ahora el Rey, como monarca constitucional, no estaba supuesto a intervenir en el manejo del Gobierno.

Inmediatamente, dos importantes líderes políticos se unieron para oponerse a las tácticas "fascistas" del Rey.

Los políticos en cuestión son Abdulla Ibrahim, el Primer Ministro depuesto, que cuenta con el apoyo del ala izquierda del Partido Popular, y Bem Barka, dirigente del Partido Istiqlal, que es de tendencias más moderadas.

Ayer se suicidó el más odiado Ministro del Gabinete Menderes

ANGORA, 30 (UPI).— Por Wilbur G. Landrey.— Hoy se quitó la vida, arrojándose por la ventana de un cuarto piso, el ex Ministro del Interior, Namik Gedik, uno de los miembros más odiados del depuesto Gabinete del Primer Ministro Adnan Menderes.

Gedik, hombre de 49 años de edad, a quien se había criticado mucho por la brutalidad con que hizo frente el mes pasado a las manifestaciones estudiantiles, era considerado "el genio del mal" del régimen dictatorial de Menderes.

Comandantes militares de Angora informaron que anoche Gedik sufrió "un ataque nervioso", y luego se arrojó por la ventana de la habitación del Colegio Militar, donde estaba detenido junto con el ex Ministro de Defensa, Ethem Menderes.

El general Cemal Gursel, Jefe del nuevo Gobierno turco, celebró hoy su primer Consejo de Ministros, en tanto que país tras país comenzaban a comunicar su reconocimiento oficial del nuevo régimen.

Gursel fue ovacionado al iniciarse la reunión del Gabinete, y al asomarse por una ventana del Palacio de Gobierno, dijo a la muchedumbre: "Les prometo que el futuro de la nación turca será brillante".

El Gobierno, que lleva el nombre de "Comité de Unión Nacional", está formado por veinte miembros, quienes, por primera vez desde el golpe que derribó al régimen de Menderes, permitieron ser fotografiados y entrevistados por periodistas de Occidente.

Menderes y otros altos ex funcionarios de su Gobierno están presos en una isla del Mar de Marmara, adonde fueron trasladados ayer desde el Colegio Militar de Angora. Se les permite escuchar la radio, leer diarios y escribir cartas.

En Estambul un grupo de profesores, dirigidos por Siddik Sami Onar, Decano de la Universidad de dicha ciudad, sigue redactando la nueva Constitución Nacional.

Entretanto, el ciudadano medio está poniéndose al día de los sucesos últimos. Los diarios publican con grandes titulares la caída de Menderes. Casi todos los periódicos traen noticias que para Occidente son viejas. Ellas se refieren a todos los hechos importantes ocurridos desde el 27 de abril, pero que por la Ley Marcial decretada por Menderes no pudieron ser publicadas en su oportunidad.

Rusia atacará cualquier base de aviones que violen su espacio

MOSCU, 30 (UPI). Por Henry Shapiro.— El Ministro de Defensa, mariscal Rodion Malinovsky, dijo hoy haber ordenado al Comandante de las Fuerzas de Cohetería atacar cualquier base empleada por aviones extranjeros que violen el espacio aéreo soviético.

Afirmó que "ésta no es una amenaza; es una advertencia" y que la orden era una decisión legal, porque no se sabía si que un avión extranjero pudiese llevar a bordo: "Pudiera estar armado con una bomba termonuclear".

A continuación expresó que la Unión Soviética tenía todo lo necesario para aplicar un golpe de represalia a "un satélite" y al jefe del satélite, "cualquiera que sea el océano tras el cual se oculte".

Malinovsky hizo sus declaraciones durante una sesión de la Conferencia de Trabajadores de Choque comunistas, en la cual, entre otros altos dignatarios soviéticos, estaba presente el Primer Ministro, Nikita Khrushchev.

En varias declaraciones hechas por Khrushchev desde el incidente del U-2 amenazó con atacar con cohetes a Estados Unidos si volvían a repetirse los vuelos de espionaje sobre territorio soviético y también a los aliados de Estados Unidos si éstos permitían que desde sus bases partiesen aviones norteamericanos a espiar sobre Rusia.

Malinovsky añadió que Rusia tenía cohetes capaces de derrivar aviones enemigos a 18.000 metros de altura "y aún más alto" y que el país contaba con equipo moderno de radio para seguir un avión enemigo desde su partida hasta su aterrizaje. Afirmó que en honor a la verdad, nadie podía acusar a Rusia de violar el espacio aéreo extranjero.

Elevarán a los altares a nuevo santo español

CIUDAD DEL VATICANO, 30 (UPI).— Un consistorio seminario público, presidido por el Papa Juan XXIII, se pronunció hoy unánimemente en favor de la canonización del beato español, Juan de Ribera, en un tiempo Virrey, capitán general y Obispo de Valencia.

Juan de Ribera nació en Sevilla, el 20 de mayo de 1532, y murió en Valencia, el 6 de enero de 1611.

El Papa anunció que la ceremonia de la elevación a los altares del nuevo santo español se realizará el 12 de junio, en la Basílica de San Pedro.

Al consistorio de hoy asistieron 31 cardenales, incluyendo el Secretario de Estado, Dométíco Tardini. El Papa Juan leyó una alocución en latín, y luego pidió a los cardenales que aprobaran la canonización.

El Pontífice expresó su satisfacción por la unanimidad del voto favorable.

Un periodista preside Rotary Internacional

MIAMI BEACH, 30 (UPI). — El norteamericano Joseph A. Abey, de profesión periodista, fue designado hoy presidente electo de la Internacional de Rotarios.

Abey tomará posesión de su puesto el primero de julio, pero no será sino hasta el año siguiente que asumirá efectivamente la dirección de los 500.000 rotarios esparcidos en 116 países del mundo.

En la misma sesión de la convención en que participan alrededor de 15.000 rotarios, otro periodista norteamericano, Lloyd Hollister, fue reelegido como tesorero.

En la sesión de hoy, el secretario de trabajo, James P. Michell, habló sobre el comercio internacional de Estados Unidos.

Política de De Gaulle triunfa en las votaciones de Argelia

Subida abstención de europeos y musulmanes

ARGEL, 30 (UPI).— La política de autodeterminación en Argelia, propuesta por el Presidente Charles de Gaulle, obtuvo una mayoría de 60 por ciento en las elecciones municipales de hoy, en tanto que los "integracionistas" opositores reunieron sólo el 22 por ciento.

Sin embargo, los resultados de 104 de los 113 distritos dejaron también en claro que la mitad de la población europea y musulmana de Argelia se abstuvo de votar. Esto fue desalentador para el general De Gaulle, pues las elecciones tenían el propósito de movilizar a los moderados, europeos y musulmanes en, en una "tercera fuerza" que prestara su apoyo activo a la política del Presidente francés, actuando entre los rebeldes musulmanes que luchan por la independencia, y los extremistas europeos contrarios a la autodeterminación y partidarios de la "integración" con Francia.

La votación de hoy dejó en claro que, aunque los candidatos partidarios del Gobierno obtuvieron una mayoría, no habían conseguido movilizar a la gran masa del electorado.

Los últimos resultados dan una idea precisa de lo que fue la elección. No se espera que los cómputos de los nueve distritos restantes alteren las proporciones.

De los 405 asientos en disputa, el Gobierno ganó 240; los integracionistas, 90; los izquierdistas (partidarios de la independencia), siete; y los candidatos no políticos, 68.

Tanto los rebeldes musulmanes como una fracción de los integracionistas europeos boicotearon la elección, lo que explica muchas abstenciones. Los rebeldes, además, advirtieron que todos los musulmanes que votaran serían considerados traidores a la causa de la independencia.

Condecorados apresores del aviador del U-2

MOSCU, 30 (UPI).— La agencia Tass informó hoy que cuatro ciudadanos soviéticos que apresaron a Francis G. Powers, el piloto del avión norteamericano U-2 derribado el primero de mayo en territorio ruso, recibieron "medallas al valor".

DEFUNCIONES

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor

MANUEL MENAS ACEVEDO
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa-habitación, San Ramón, calle José Luis Sanfuentes esquina de Ecuador, paradero 22 Gran Avenida, a las 15 horas.

La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido deudo

AURELIO J. CAVERO MARTINEZ
(Q.E.P.D.)

Sus restos serán sepultados hoy, a las 16.30 horas, en el Cementerio Católico.

La familia.

EE. UU. recordó ayer a sus hijos caídos en el campo de batalla

WASHINGTON, mayo 30. (Por Sam Fogg). (UPI).— Entre las silenciosas pero elocuentes lápidas de mármol de la necrópolis nacional de Arlington y en los tranquilos cementerios del país entero, la nación norteamericana rindió el tributo del "Día de Recordación" a sus hijos caídos en los campos de batalla.

La ceremonia efectuada en el cementerio de Arlington es típica de la sencillez con que el norteamericano rinde tributo a la memoria de sus héroes.

Una corona de flores del Presidente Eisenhower fue colocada en la tumba de los Héroes Desconocidos, y en el anfiteatro del cementerio se oficiaron servicios religiosos conmemorativos.

Un discurso del Subsecretario del Ejército, Hugh M. Milton, solemnizó el aco. Milton afirmó que la ocasión de la conmemoración era el momento más oportuno para que la nación norteamericana "renovase su determinación" de laborar en aras de la paz.

Nada opaca la gloria del guerrero norteamericano, dijo, porque sus sacrificios en todas las guerras de la nación se hicieron en defensa "de la causa más grande del mundo: la libertad y la paz bajo Dios".

La ofrenda floral del Presidente fue colocada en el mausoleo que guarda los restos mortales de un miembro de cada desconocida rama del servicio por sus ayudantes militares: coronel Robert L. Schultz, del Ejército; coronel William G. Diaper, de la Fuerza Aérea, y capitán de navío E. P. Aurand. Una guardia de honor con represenación delos servicios armados present óarmas mientras se daba el toque de queda.

El comandante de la legión norteamericana, Martin Mac Neally, manifestó quelas ceremonias del Día de Recordación constituyen "un recordatorio anual a los ciudadanos de muchas naciones del precio que EE. UU. pago por su libertad".

Desbaratada convención neofascistas

FRANCFORT, mayo 30. (UPI). — El Fiscal del Estado de Hesse, Fritz Bauer, anunció hoy que hace varios días fuedesbaratado un plan para celebrar el domingo próximo una convención de más o menos ochocientos grupos diversos de neofascistas.

Según Bauer, la convención estaba proyectada por el Movimiento Socialista Alemán (Deutsche Socialistische Bewegung), del que dijo tener conexiones con organismos fascistas en el extranjeros.

Bauer hizo su declaración un día después que el periodista israelita Joel Brand afirmó que los restos del movimiento nazi de Adolfo Hitler formaron una red clandestina de organismos desde Europa hasta Sudamérica.

El Movimiento Socialista Alemán esperaba reunir a los representantes de ochocientos grupos neofascistas, la mayoría de los cuales cuentan con sólo unos pocos miembros, en Wiesbaden, al oese de Francfort, según la revelación de Bauer.

Las invitaciones al mítin fueron encontradas durante un allanamiento de la sede del Movimiento en Wiesbaden. También fueron incautada una lista de miembros y correspondencia con diversos grupos fascistas del extranjero.

UN MUERTO POR HORA

CHICAGO.— Los accidentes de tránsito este "Día de Recordación" de 1960 están reclamando muertes a razón de una por hora y no sorprendería a las autoridades que el trágico saldo del fin de semana superara las marcas anteriores.

El Consejo de Seguridad Nacional advirtió al mediodía de hoy que "únicamente un mejoramiento decidido en la conducta de los automovilistas evitará que se establezca una marca luctuosa sin precedente en la historia" durante el prolongado fin de semana, comenzado el pasado viernes a las 18 horas.

Inicialmente se expresó el temor de que 375 personas perecerían victimas de accidentes de tránsio durante el período de 78 horas que terminará el lunes a la medianoche, cuatro muertes más que la marca de 371 establecida en 1958 y 65 más del promedio de 310 muertes que se calculan para los fines de semana ordinarios de primavera.

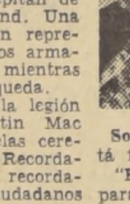
Hasta las 3 horas el cómputo extraoficial de United Press International indicaba 291 muertes por accidentes de tránsito, 75 ahogados, dos personas mueras en accidentes de aviación y 60 muertes causadas por otros accidentes, un total de 428 muertes.

Gente

SOPHIA LOREN

LONDRES, 30 (UPI).— Llorando, Sophia Loren dijo hoy que los ladrones le robaron sus famosas joyas, avaluadas en 180.000 libras estrelinas, justamente antes de asegurarlas.

"Tenía que haberlas asegurado hoy", dijo a los periodistas mientras de sus ojos caían tantas lágrimas como agua chorreaba su ropa: acababa salir del Támesis, río al cual tuvo que arrojarse en un pasaje de la película "La Millonaria" que está filmando aquí.



Sophia Loren

"Estoy demasiado abrumada para poder decir nada", añadió.

Informó a los periodistas que el robo, en la noche del sábado, ocurrió poco después de haber postergado una visita a los aseguradores.

"Las joyas son difíciles de asegurar porque mi marido y yo estamos tan expuestos a robos", manifestó, "y el seguro cuesta muchísimo. La semana pasada estuve tan ocupada que no tuve tiempo de asegurarlas Ahora han desaparecido".

Nuevos torrentes de lágrimas cayeron de sus ojos.

Sophia Loren, ha ofrecido una recompensa de 20.000 libras esterlinas a quien dé informaciones que permitan capturar a los ladrones.

"Tiene que haber estado observando toda la semana", añadió, explicando que sólo muy pocas personas sabían que llevaba su tesoro en una pequeña valija de mano.

Un barquero sacó la valija del río esta mañana. No estaban en ellas las joyas.

La actriz manifestó que cada una de las joyas simbolizaba uno de sus triunfos artísticos. Expresó que el automóvil Roll-Royce que tenía también fue comprado para señalar uno de esos triunfos.

Los detectives de Scotland Yard creen que la valija de las joyas fue arrojada al Támesis desde algún puente vecino a la centenaria Torre de Londres... Justamente donde se guardan las joyas de la Corona británica.

Macmillan dispuesto a celebrar otra Conferencia en la Cumbre

LONDRES, 30 (UPI).— El Primer Ministro, Harold Macmillan, declaró hoy en la Cámara de los Comunes, que el oeste debe estar pronto para celebrar otra Conferencia en la Cumbre, con Rusia "en cualquier momento conveniente".

Macmillan hizo tal declaración al iniciar en esa Cámara el debate de un día sobre la fracasada superconferencia de París, la cual, debía ser considerada simplemente como "un episodio".

El Jefe del Gobierno manifestó: "Debemos utilizar todos los medios disponibles, diplomáticos, ministeriales y de otra índole, y estar prontos para negociar en cualquier momento conveniente en una reunión de Jefes de Gobierno".

Agregó que el oeste estaba "decepcionado pero no indebidamente alarmado" por el fracaso de la Conferencia en la Cumbre.

También declaró que "es tal vital como nunca", que Gran Bretaña mantenga su poderío defensivo y no descuide sus defensas nucleares.

Macmillan manifestó que todavía confiaba en que se llegue a un acuerdo sobre la proscripción de las pruebas nucleares en Ginebra.

Añadió que estaba "decepcionado" por la falta de progreso de las negociaciones sobre desarme en Ginebra, que se reanudarán la semana próxima, de un receso desde fines de abril.

El Primer Ministro, al referirse a la creencia de que es inevitable un choque con las poderosas fuerzas del comunismo, dijo: "Aceptar el desastre final como inevitable me parece ir en contra de los fundamentos de la naturaleza humana. Eso es algo que por cierto nunca podremos aceptar".

Declaró luego que el Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, pudo muy bien allanar el camino para la Conferencia en la Cumbre, de no haber convertido en una gran cuestión de propaganda el incidente del avión U-2.



SEGUNDA SECCION

LA NACION

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

SANTIAGO DE CHILE — MARTES 31 DE MAYO DE 1960

Con fondos particulares se hará el Mundial

La directiva del Comité del Mundial de Fútbol, se entrevistó anoche con S. E. el Presidente de la República, para darle a conocer el acuerdo de este organismo, en orden a devolver los fondos fiscales destinados a construcciones y ampliaciones de estadios, para el Campeonato de 1962. Esta decisión tiene por objeto dejar abierta la posibilidad de sumar estos fondos a los que se destinen a la reconstrucción de la Zona Sur, azotada por los movimientos sísmicos recientes. Unicamente, y por estar ya contratados los trabajos, se debe terminar la ampliación del Estadio Nacional.

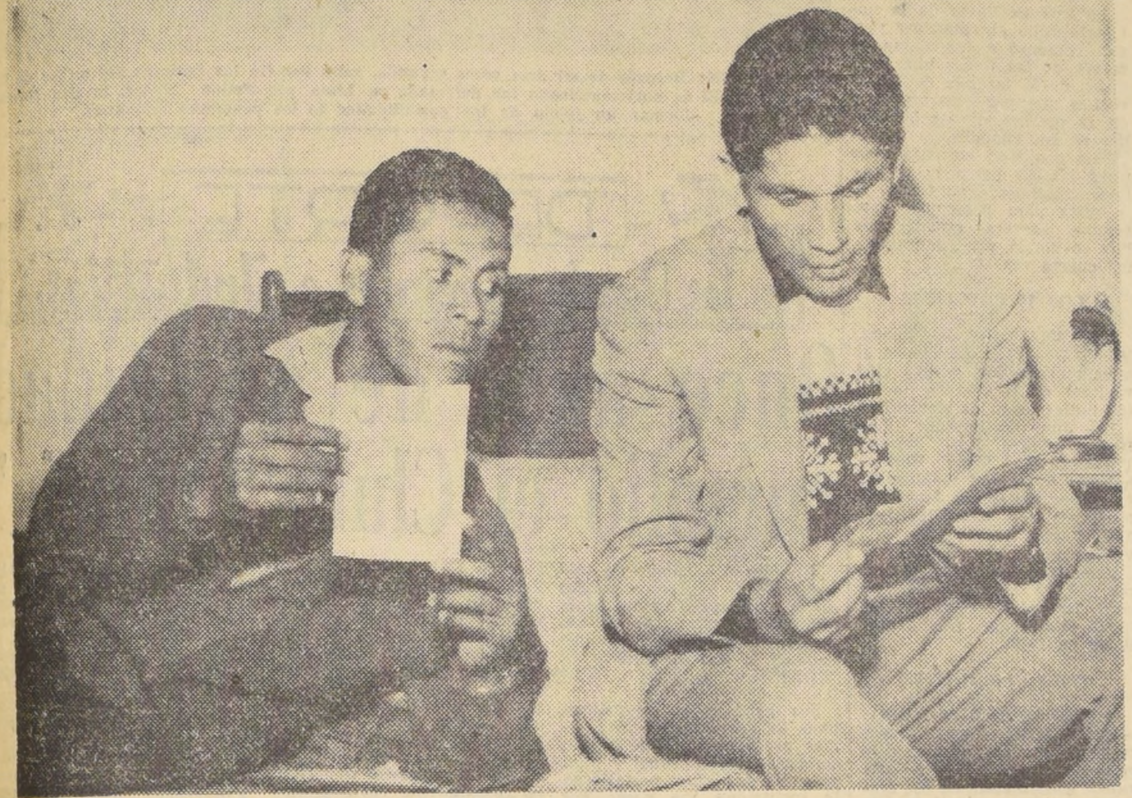
S. E., el Presidente de la República, agradeció el gesto del Comité del Mundial y reiteró su apoyo en todo cuanto le fuese posible para el éxito del torneo.

SE HARA CON EL ESFUERZO PARTICULAR.— Junto con tomar y dar a conocer este acuerdo, la directiva del Comité del Mundial de Fútbol, informó que el Campeonato de 1962, se hará con el esfuerzo particular de todos los chilenos. Se modificarán los proyectos de ampliaciones y construcciones de estadios de provincias, a fin de acercarse a sus financiamientos, y se pondrá a la venta cuanto antes las entradas, con el objeto de tener fondos disponibles, para los trabajos más inmediatos. Asimismo, se gestionarán ante la FIFA varias granjerías, que permitan a Chile salir adelante con la organización del Mundial, pese a la catástrofe que ha azotado la zona sur del país.

2 MILLONES DE ESCUDOS PARA LA ZONA SUR. — Con el acuerdo tomado por el Comité del Mundial de ceder los fondos que por leyes se habían destinado para la construcción y ampliación de estadios para el torneo de 1962; y de legislarse en el sentido que dichos fondos pasen a engrosar el ítem que se precisa para reconstruir la zona sur afectada por los sismos, habría más de 2 millones de escudos listos para este objeto. Pues el total de lo destinado para el Mundial de Fútbol era del orden de 3 millones, 200 mil escudos; a lo que se le deduciría un millón, más o menos, para los trabajos de ampliación del Estadio Nacional, en ejecución.

SOLIDARIDAD DEL FUTBOL CONTINENTAL:

Llegó anoche la delegación de Universitario de Lima



LLEGARON ANOCHE: En una pieza del hotel, los jugadores peruanos Jaime Ruiz y Oscar Montalvo examinan algunas fotografías luego de haber llegado de Lima con el Universitario, para jugar mañana en Valparaíso, en un gesto loable.

EL CAMPEON PERUANO JUEGA MAÑANA EN PLAYA ANCHA CON WANDERERS. DESPUES VENDRA EL COMBINADO SPORT BOYS-MUNICIPAL. HOY LLEGA EL SELECCIONADO URUGUAYO Y MAÑANA INDEPENDIENTE

Anoche comenzó a funcionar la "Cadena del Fútbol", en favor de los damnificados por los terremotos del sur. Después de las 20 horas, y tras sobrevolar el aeropuerto durante 45 minutos para dar paso al aterrizaje de otras máquinas, descendió en Los Cerrillos el avión LAN que trajo desde Perú a la delegación de Universitario, de Lima. El conjunto peruano se presentará mañana miércoles, en el Estadio de Playa Ancha, jugando con Wanderers uno de los encuentros internacionales programados en favor de las víctimas de los sismos.

LA DELEGACION

La delegación de Universitario, de Lima, quedó alojada en el Hotel Claridge y, según nos informó el administrador del grupo, Luis Dávila, viajará mañana en la mañana al puerto. Integran la delegación las siguientes personas: presidente, Alfonso Reverditto; administrador, Luis Dávila; jugadores: Dimas Zegarra, Joel González, José Fernández, Ismael Soria, Luis Cruzado, Luis Calderón, Humberto Arguedas, René Gutiérrez, Mario Minaya, Oscar Montaldo, Angel Uribe, Manuel Márquez, Jaime Ruiz y Tomás Iwasaki. Hoy se agregarán José González y Daniel Ruiz, que no pudieron viajar ayer. Forma parte, además, de la delegación el entrenador Segundo "Titina" Castillo, ex jugador internacional.

Universitario, de Lima, es el actual campeón peruano.

Anoche visitó nuestra redacción el presidente de la delegación de Universitario, señor Alfonso Reverditto. Vino acompañado del doctor Oscar Castro, presidente del Chile y vicepresidente de la Federación de básquetbol de Chile. Con ellos recibimos, además, el saludo de los colegas Alfonso Rospigliossi, del diario "La Crónica", de Lima, y Jorge Zegarra Rojas, de "El Comercio", de Lima.

SPORTS-MUNICIPAL

El dirigente Reverditto viene como delegado de la Asociación Central de Fútbol de Lima, y nos expresó que la presencia de Universitario en Stgo., sin aguardarse la formación de un seleccionado, obedecía al propósito de prestar una ayuda inmediata y efectiva del deporte peruano frente a la tragedia que sacude a Chile. Expresó asimismo, las condolencias y el sentir hondo de todo el deporte de su país y anticipó que en fecha próxima vendrá a jugar a Chile, con los mismos fines, el combinado de los Clubes Sports Boys y Municipal, que acaba de realizar una llamativa jira por el Oriente.

URUGUAYOS

Para hoy se espera desde Montevideo a la Selección Uruguaya de Fútbol, campeón sudamericano en el torneo extra de Guayaquil. Los orientalesse presentarán mañana en la tarde en el Estadio Nacional enfrentando al Seleccionado chileno. El domingo 5 habrá un match de revancha en el Estadio Centenario, de Montevideo.

INDEPENDIENTE

El famoso equipo de los "Diablos Rojos, de Avellaneda, estará mañana miércoles al mediodía en Santiago, para trasladarse de inmediato a Rancagua y jugar, por la tarde, con O'Higgins en el Estadio Braden. Se trata de un match que ha logrado suscitar gran expectativa entre el público de la zona. Independiente viene con su cuadro titular.

FUTBOLERIAS

■ **El próxmio lunes se efectuará la sesión mensual del Consejo de la Asociación Central. El punto más importante de la tabla, es el de la autonomía del Comité de Arbitros.**

■ En un gesto que los enaltece, los jugadores de Santiago Morning, acordaron, luego de su triunfo sobre San Luis, donar el total de los premios que le corresponda por esta victoria, para los damnificados del sur. Los jugadores de Wanderers, por su parte, darán E° 5 cadas uno, con el mismo loable propósito.

■ **Carlos de la Cerda, árbitro que dirigió hace algún tiempo partidos de división de honor, se ha ofrecido nuevamente para controlar encuentros; donando sus sueldos de los partidos que se le puedan asignar, a los damnificados por los sismos.**

■ Jorge Fuenzalida, promisorio delantero de Santiago Morning, que sufriera la quebradura de su tibia izquierda, ya está jugando. Lo hace por el plantel de reservas de los bohemios, viéndose en gran estado. Reaparecerá de un momento a otro, en el equipo de honor.

■ **La prensa argentina comenta como hecho curioso, los puestos que tiene actualmente Guillermo Stábile: entrenador del seleccionado nacional; director de la Escuela de Fútbol de la AFA; asesor técnico de Independiente; asesor técnico del Deportivo Italiano; comentarista radial, y comerciante, con oficina a pocas cuadras de la sede del fútbol argentino.**

■ Isaac Fernández está muy firme en su puesto, dice la directiva del club bohemio; igual cosa nos afirma las directivas de Audax y Ferro, con respecto a Sorrel y Varela, respectivamente.

Flavio Costa se va de Colo Colo

Hoy se formaliza la rescisión del contrato a sugestión del propio entrenador brasileño

EL RUMOR circulante desde el sábado, en el sentido de que el entrenador brasileño Flavio Costa, dejaba la dirección del equipo de Colo Colo, se concretará hoy con la rescisión del contrato que lo liga al club más popular de Chile. A las 20 horas, en la sede de la institución, Flavio Costa celebrará una entrevista con la Comisión de Fútbol que integran los dirigentes Andrés López, Jovino Novoa, Guillermo Salomón y Miguel Valdés, oportunidad en la que, de acuerdo a las informaciones que tenemos en nuestro poder, se procederá a oficializarse lo que ya es un acuerdo privado de ambas partes



FLAVIO COSTA

Fue Flavio Costa, quien primero planteó a la directiva colocolina sus deseos de poner término a su contrato debido a desinteligencias y hasta roces producidos con algunos de los jugadores. Costa, expresó su deseo de no provocar una situación anormal que a la postre, sólo perjudicaría al club y fue entonces cuando la Comisión aceptó su punto de vista.

Este acuerdo, entre las dos partes es el que se formaliza en la reunión de hoy en Colo Colo. Nada se ha dicho o resuelto sobre su sucesor, existiendo sí, entre la directiva alba, la decisión de contratar a un técnico que no signifique una gran inversión. Extraoficialmente, se han barajado los nombres de Ladislao Pakoszdy, Carlos Orlandelli y Luis Tirado.

NO SESIONO ANOCHE EL COMITE OLIMPICO

La falta de un informe de Tesorería completo, impidió la realización de la sesión citada para anoche por el Comité Olímpico de Chile. El citado organismo había invitado a sus miembros para adoptar el acuerdo de hacer entrega de los fondos que se deduzcan de la cancelación del viaje a Roma, en beneficio de los damnificados de la catástrofe que azotó al sur del país.

Según se informó, el dato que falta es la suma gastada hasta el momento por la delegación de equitadores, que debió regresar desde Buenos Aires, al tenerse noticias del cataclismo.

Deducido este rubro y otros menores, de los que deberá dar cuenta el tesorero Erasmo López, el Comité Olímpico procederá a hacer entrega del dinero del viaje a las autoridades que coordinan la ayuda a los damnificados de la zona sur, en un gesto que enaltece al deporte chileno.

TRIBUNAL DEL FUTBOL:

CITA A 37 JUGADORES Y TRES ENTRENADORES

El Tribunal de Penas de la Asociación Central de Fútbol citó anoche, para su audiencia de mañana, a 37 jugadores y tres entrenadores, por diversas incorrecciones cometidas en los partidos de la tercera fecha.

LOS JUGADORES.— Los 37 jugadores citados son los siguientes: Moreno, por su actitud en el match con Corinthians, y Guevara (CC); Villanueva y Wirth (I); Luco (UC); Iannizzotto y Escobar (AI); Hurtado (GC); Toro y Almeyda (P); Landa (UE); Astorga, Sánchez, Contreras y Eyzaguirre, expulsado ("U"); Rodríguez y Villegas (F); Cabrera, Morales, Ledesma, Pizarro y Molina, expulsado (M); Castro (SB); Martínez (W); Vidovic (T); Escobar (Col.); Cárdenas, Cruz y Figueroa (SF); Vairo (OH); Catalán, Matus y Sepúlveda (P); Martínez y Arias (A), y Rojas y Romero (Ñ).

LOS ENTRENADORES.— Los tres entrenadores citados son: Sorrel (AI), Cruzat (M) y Reyes (SB).

JIRA AUSPICIOSA POR SAN JUAN:

Triunfos y ayuda trajeron tenistas del Internacional

"Perico" Facondi se lució.— Dinero, ropas y medicamentos enviaron los sanjuaninos

La delegación tenística del club Internacional, regresó ayer desde San Juan (Argentina), luego de cumplir una exitosa jira en los courts de dicha ciudad. Destacó la actuación del veterano y siempre crack, "Perico" Facondi, quien derrotó a Jaime Musalem y Andrés Morales, perdiendo estrechamente ante Roberto Yunquet, 8.o del ranking argentino. Junto a Facondi, cumplieron buen papel, Héctor Inostroza, Raúl Maureira, Eduardo Fuenzalida, Musalem y Morales, obteniendo sonados triunfos sobre rivales transandinos.

NOBLE GESTO

Los deportistas de San Juan tuvieron un noble gesto, que debe llenar de orgullo a los hijos de esa tierra. Encontrándose la delegación tenística del Internacional en dicha ciudad, la zona sur de nuestro país fue afectada por los movimientos sísmicos devastadores, de todos conocidos. Solidarizar en la desgracia, y ayudar en cuanto les fue posible, fue cosa instantánea de los argentinos. Recolectaron fondos que alcanzaron a los 8.498,40 nacionales, y juntaron medicamentos y ropas para ayudar a los damnificados. Portadores de esta plausible ayuda de los sanjuaninos, son los tenistas del club Internacional, quienes harán entrega a las autoridades respectivas, de los aportes consignados.

Pero eso no es todo. Es sólo la primera parte. Prometieron realizar un nuevo envío, dentro de los próximos días.

JUGARA CON URUGUAY:

Ramiro Cortés, llamado a la Selección Chilena

EL EQUIPO QUE DIRIGE FERNANDO RIERA ENTRENA HOY EN LA MAÑANA EN INDEPENDENCIA.

RAMIRO CORTES, mediozaguero internacional de Audax Italiano, fue incorporado ayer al Seleccionado Chileno de Fútbol. La determinación fue adoptada por el entrenador Fernando Riera, y comunicada al jugador a través de una nota que se le envió, citándolo para concurrir a la reunión que celebraron anoche los jugadores con los dirigentes de la Asociación y el entrenador Riera.

La semana pasada el técnico nacional había llamado a Jaime Ramírez, de manera que, al confeccionarse la lista definitiva del plantel que enfrentará mañana a la Selección de Uruguay, quedó constituída así:

Raúl Coloma, Manuel Astorga, Luis Eyzaguirre, Raúl Sánchez, Sergio Navarro, Sergio Valdés, Mario Torres, Jorge Luco, Hernán Rodríguez, Ramiro Cortés, Mario Moreno, Alberto Fouillioux, Armando Tobar, Jaime Ramírez, Leonel Sánchez, Bernardo Bello, Braulio Musso, Benito Ríos y Juan Soto.

HOY ENTRENA

El cuadro chileno entrenará hoy a las 10 horas en la cancha del Estadio de Independencia. Es casi seguro que Riera ordenará la concentración de todo el plantel en un hotel céntrico, a la espera del cotejo de mañana, en Ñuñoa, con los uruguayos.



CORTES: Otra vez con la camiseta del seleccionado chileno.

GRILLO REGRESO A ARGENTINA

Contratado por Boca en 35 mil dólares

Ernesto Grillo, crack argentino que triunfó en el equipo Milán, de Italia, regresó anteayer a Argentina, contratado por Boca Juniors, en 35 mil dólares.

Su debut es posible en el match que Boca sostendrá con Huracán, el próximo domingo; en la 8a. fecha del torneo argentino.



CHARLY GAUL, en el terreno que más le acomoda: la montaña. El fuerte corredor luxemburgués, ganador del año pasado, está actualmente en sexto lugar de la general, esperando a que lleguen las etapas de montaña para hacerse presente.

GIRO D'ITALIA:

EL BELGA HOEVENAERS SE MANTIENE EN PUNTA

Pero Nencini y Charly Gaul ya están tomando posiciones y atacarán en las montañas.— Italiano Kazianka ganó la 14.o etapa.

CERVINIA, Italia, 30 (UPI).— El italiano Addo Kazianka ganó hoy la décimocuarta etapa de la vuelta ciclista a Italia.

Kazianka recorrió los 180 kilómetros en cinco horas, cuatro minutos y cincuenta segundos, a una velocidad media de 34,640 kilómetros por hora.

Pero la camiseta rosada del puntero de la clasificación general todavía la lleva el belga Jos Hoevenaers, quien, bien cumplida ya la mitad de la competencia, ha resultado ganador de ocho etapas.

Cerca de cuatro minutos a la zaga de Kazianka llegó hoy un grupo de cinco contendores, a saber:

2.o Gastone Mencini (Italia), 3.o Jacques Anquetil (Francia), 4.o Mario Massignan (Italia), 5.o Jos Hoevenaers (Bélgica) y 6.o Charly Gaul (Luxemburgo). Todos con tiempo de 5.08,37.

Luego, con 5.09.48 llegaron: 7.o Guido Carlesi (Italia), 8.o Ed Delberghe (Francia), 9.o Diego Ronchini (Italia) y 10.o Michel Gismondi (Italia).

Kazianka mostró los efectos de su esfuerzo de hoy. En Valtournanche, apenas a ocho kilómetros de la meta final de la etapa, tenía cinco minutos de ventaja sobre el resto del grupo, pero perdió parte del tiempo en los últimos kilómetros.

El belga Vlayen se retiró de la carrera.

LA GENERAL

Cuadro general de posiciones después de catorce etapas y tiempos totales correspondientes:

1.o Hoevenaers, 54.50.11; 2.o Massignan, 54.51.38; 3.o Mencini, 54.52.11; 4.o Delberberghe, 54.52.13; 5.o Anquetil, 54.52.57; 6.o Gaul, 54.53.39; 7.o Pambianco, 54.54.58; 8.o Carlesi, 54.55.07; 9.o Ronchini, 54.55.21, y 10.o Van Looy, 54.57.30.

Boxeo AL DIA

■ LLEGO "SILENCIO". — Ayer hizo sus primeras prácticas en el gimnasio de la Federación el liviano brasileño José Rosa dos Santos, más conocido como "Silencio" por su tendencia a la parquedad en el hablar. Sin embargo, este moreno de 22 años y de sólo 61.500 kgs., nos habló con mucha soltura y pidió rectificar su nombre que abrevia a José Rosa, eliminando el apellido paterno, según la costumbre brasileña.

"Silencio" debutará el miércoles 8 frente al chileno Fernando Azócar. El semifondo de esa reunión será la revancha entre Andrés Osorio y el argentino Samuel Carmona.

■ SPANO-BARRERA será la próxima revancha. El púgil italiano que desilusionara en su anterior presentación, se ha visto muy mejorado y deseoso de trasladar al ring del Caupolicán cuanto muestra en el gimnasio de la Federación. El empate con "Shirai" y especialmente las últimas vueltas, no satisfacieron al mismo Spano y mucho menos a su manager Giacomo Rodorigo.

■ ABELARDO SIRE tiene otro panameño en su futuro. Es "Tromba" Murillo, según sea el resultado del combate del viernes Sire-"Totó" Ibarra. Se enfrentarían el viernes 17. Ese mismo día actuaría de nuevo el otro panameño, Enrique Perea, frente al ganador del semifondo del viernes entre Miguel Riquelme y Alberto Chamorro.

Boxeo uruguayo solidariza con los damnificados

El promotor de los espectáculos boxeriles del Palacio de Peñarol, el mejor estadio cerrado de Uruguay, ha enviado un telegrama de solidaridad ante la tragedia sísmica que afectó a las provincias del sur. Rolando Roque sugiere la organización de un festival de beneficio y ofrece, sin interés alguno, a los púgiles que tiene bajo contrato. Entre éstos se encuentran, el mejor liviano sudamericano del momento, Santos Pereyra, otro liviano ya conocido, Eulogio Caballero y el mosca Júpiter Mancilla que ha vencido a los mejores plumas chilenos.

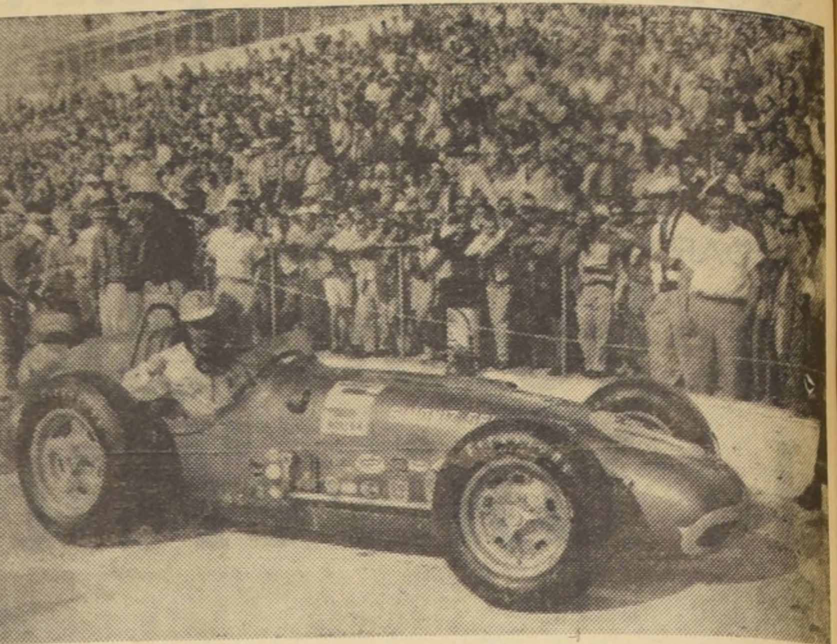
EN 500 MILLAS DE INDIANAPOLIS:

Triunfo de Jim Rathmann

El astro norteamericano, vencido el año pasado en Lima por Felipe Neder, venció en estrecha lucha a Rodger Ward.— Eddie Russo herido en accidente

INDIANAPOLIS, Indiana, 30 (UPI).— (Por Ed Sainsbury).— Jim Rathmann, luego de reñida pugna con el vencedor del año pasado, Rodger Ward, ganó hoy la famosa carrera automovilística de las 500 millas, y con ella un probable premio en efectivo de más de 110.000 dólares.

Rathmann, que tres veces en el pasado consiguió llegar segundo en esta difícil y agotadora prueba, venció hoy a Ward en las últimas 150 millas de la carrera, disputada hoy por 44a. vez.



RATHMANN: Después de ser tres veces segundo, ganó por fin las famosas 500 millas de Indianápolis. El as norteamericano fue derrotado en Lima por Felipe Neder, lo que permite formar un juicio de las posibilidades de los populares hermanos.

175 MIL ESPECTADORES

La intensa lluvia de la noche terminó al amanecer y el sol comenzó a asomarse a través de las nubes una hora antes de la largada de los 33 coches que participarán hoy en la carrera de las 500 millas de Indianápolis.

Una multitud entusiasta de unas 175.000 personas se hallaba congregada en torno a la pista para presenciar esta famosa carrera anual, que hoy se corrió por cuadragésima cuarta vez.

LOS 10 PRIMEROS

INDIANAPOLIS, Indiana, 30 (UPI).— Las posiciones al término de 250 millas (100 vueltas) de la carrera de las 500 millas eran las siguientes:

1.— Jim Rathmann; 2.— Rodger Ward, 3.— Johnny Thomson; 4.— Tony Bettenhausen; 5.— Paul Goldsmith; 6.— Troy Ruttman; 7.— Don Freeland; 8.— Don Branson; 9.— Wayne Weiler; 10.— Bob Veith.

Velocidad media del primero: 138.743 MPH, nuevo record. Record anterior 138.039 MPH establecido por Roger Ward en 1959.

OTRO ACCIDENTE

INDIANAPOLIS, 30 (UPI). —Eddie Russo resultó herido cuando su auto chocó con la valla de la pista al salir de la vuelta sudoriental; en ese momento estaba prácticamente descartado como posible ganador, dado que Rodger Ward —ganador de la justa el año pasado—, Jim Rathmann, Eddie Sachs y Johnny Thomson libraban una enconada lucha por el primer lugar.

Rathmann estaba en la cabeza al cumplirse la mitad de la carrera —cien vueltas al circuito—, siguiéndole inmediatamente a la zaga Ward y Thomson, en ese orden. Sachs tuvo que detenerse en el puesto de servicio poco antes de completar la centésima vuelta.

El coche de Russo rebotó contra la valla y resbaló pista abajo; el volante quedó inmovilizado en su asiento hasta que fue retirado por personal del Autódromo; y, luego de ser reconocido y recibir primera asistencia facultativa, fue trasladado al Hospital Metodista; se le apreciaron laceraciones en el cráneo y contusión cerebral.

DEPORTE en los Barrios Gremios e Industrias...

POR OSVALDO PACHECO

Once años de actividad cumplió el Club "Francia"

Un día 30 de mayo de 1949, un grupo de vecinos y amigos de la Avenida Francia acordaron formar un club de deportes, al que, por unanimidad, se le dio el nombre de "FRANCIA".

Sus actividades deportivas, bajo la dirección de su primer presidente, Pablo Rendic, comenzaron con fútbol y pimpón. En los años posteriores, la institución vio pasar por ese puesto directivo, a hombres que no trepidaron en dar todo de sí en bien del club y del deporte. Entre otros, se recuerdan los nombres de Alfonso Saldías, Manuel Rueda, Luis Valdés, Juan López, Cesáreo Díaz, Renato Barrera, Eduardo de la Cuadra y la señora Carmen M. de Valdés, madre del actual presidente, y socia fundadora que el año pasado obtuvo el premio de mayor cooperación prestada a la mencionada entidad deportiva.

Dirige los destinos del club, en estos momentos, Washington Figueroa Mena, hombre dinámico, que ha ocupado todos los puestos directivos y que lleva cinco años empuñando el timón, en reconocimiento a sus especiales dotes de trabajo y preocupación. Durante los últimos cuatro años, el club ha realizado una serie de mejoras, que son: dotación de muebles para la sede social, ubicada en Avenida Francia 1791-A; confección de Estatutos y Reglamentos para el club; registro oficial del nombre de la institución, ante el Ministerio de Economía, ganando el juicio que le entablaron varios socios expulsados; haber aumentado el número de sus asociados a una cifra permanente, superior a las 150 personas; participar en fútbol en la Asociación Unida; aumentar las ramas deportivas en básquetbol, rayuela, ajedrez, etc., y haber sido reconocido oficialmente por la Embajada de Francia, y autorizado para llevar el nombre de ese país.

Con motivo de la bendición del estandarte donado por la señora Carmen M. de Valdés, se realizó un significativo acto social y cultural, al cual asistió el Embajador de Francia, Excmo. Barón Robert de Boissesson, el Cónsul General, señor De Gasterán; el diputado Humberto Pinto Díaz; el Alcalde de Conchalí, Alfonso Ortega Morales, y otras personalidades.

Durante el verano del presente año, se organizó un campeonato de fútbol en la cancha del Hospital San José, torneo en el cual el club se clasificó vicecampeón, ganando el trofeo "Ambassado de France", donado por esa Embajada.

Al cumplirse ayer 11 años de vida de este club, se encuentra en trámite la personalidad jurídica de la institución, esperándose su dictación para instalar en le de un casino social, qué pueda atender a los socios en la forma que se desea.

Mañana, 1.o de junio, asume sus funciones la directiva elegida recientemente, habiendo quedado compuesta por las siguientes personas: presidente, Washington Figueroa M.; vicepresidente, Luis Valdés V.; secretario general, Raúl Urra V.; tesorera, señora Carmen M. de Valdés; protesorero, Manuel Vergara V.; directores, Juan Morales U. y Gregorio Vega R.

Este nuevo año de vida fue celebrado con una serie de actos, entre los cuales se destacó el tradicional partido de fútbol, entre solteros y casados, en disputa del trofeo Hermanos Figueroa; el banquete de Camaradería, y la entrega anual de premios.

Nuevos triunfos del "Atlético Caliche"

Una tripleta más de victorias obtuvo Atlético Caliche en sus compromisos del domingo último, en disputa de la 5a. fecha oficial de la competencia que controla la Asociación Metropolitana. En esta oportunidad venció al Defensor Manzano, con los siguientes resultados: el 3.o ganó por 2 a 1, con goles de Orellana y Fernández; el 2.o lo hizo por 5 a 2, con tantos de Figueroa (2), Fernández, Durán y Barrientos, y el 1.o venció por 2 a 1, con goles de Martínez y Lazo. El cuadro de honor de Atlético Caliche formó así: Cura; González (Alvarado), Adriazola y Correa; Moya y Rojas; Lazo, Fernández, Jiménez, Madariaga y Martínez.



EL ESTANDARTE del club de deportes "Francia" fue donado por las personas que aparecen en el grabado: señora Carmen M. de Valdés, tesorera de la institución, y su esposo, señor Luis Valdés. Un nuevo aniversario cumple el club en el día de mañana.

BUENA PRUEBA DE "TOTO" IBARRA



SIRE A VOLUNTAD.— No se exigió mayormente Abelardo Sire en la prueba de suficiencia de anoche. Frente a Miguel Riquelme (derecha), se movió con soltura y elegancia.

Dos vueltas interesantes con Spano. Siré trabajó sin mayor compromiso. Pugilistas del viernes

Dos vueltas intensas y muy aplaudidas brindaron anoche en el gimnasio de la Federación de Boxeo, el pluma panameño "Totó" Ibarra y el mosca italiano Giacomo Spano. Acciones veloces, buenos y variados golpes, esquives lucidos y ritmo sostenido entusiasmaron a las 250 personas que se apretujaron en el undécimo piso de San Antonio y Merced. Spano se vio muy mejorado con respecto a su presentación con Julio Barrera; se prestó al lucimiento del panameño, respondiendo sin quitar fuego a la ofensiva del moreno panameño.

PUGIL DE HOY

Si nos atenemos a las 4 vueltas que ofreció "Totó" Ibarra en su prueba de eficiencia, estamos frente a un púgil de buenos atributos: veloz, resistente y de buena vista, se adueñó del ring desde las primeras acciones; se movió con seguridad y frente a Spano, prácticamente combatió, sin amenguar la ofensiva.

Luego, en dos vueltas con Eugenio Ortiz, abrió su guardia, y recibió alguno golpes a la línea baja que no acusó. La reciedumbre, los buenos esquives, el buen golpe de vista y la variedad de golpes, lo presentan como un púgil que mezcla las dos mejores cualidades: buen boxeo y espíritu de combate, arquetipo del pugilismo de hoy.

SIRE SIN APURO

El rival de Ibarra, el estilista chileno Abelardo Sire vuelve a la actividad, después de sus meritorias actuaciones ante "Gonzalito", Bunetta y Castro, y después de un breve descanso en el extranjero. Hizo tres vueltas con Moisés Pedraza y una con Miguel Riquelme, quien terminó su examen en dos vueltas con el argentino Samuel Carmona.

Sire no se exigió mayormente, para demostrar que se encuentra en buen estado físico, aunque su aspecto es de mayor corpulencia. Se movió con la soltura habitual y no tuvo dificultades para superar a los dos livianos que enfrentó.

EL PROGRAMA

Anoche, en la secretaría de la Federación se redactaron los contratos respectivos que fueron firmados por algunos de los púgiles anunciados en presencia del presidente de la Comisión de Boxeo Profesional, Patricio Burgos.

Los combates del viernes son: 4 vueltas, categoría gallo, Fernando Figueroa y Eugenio Ortiz; 4 rounds, liviano, José Pávez y Jorge Díaz; 8 asaltos, liviano, Moisés Pedraza y Juan Toledo; 8 vueltas, liviano, Alberto Chamorro y Miguel Riquelme, y 10 vueltas en el peso pluma, entre Alberto "Totó" Ibarra y Abelardo Sire. Cada uno de los fondistas recibirá el 20 por ciento de la recaudación, deducidos los impuestos fiscales.

HOY EXAMEN MEDICO

El segundo trámite reglamentario se cumplirá esta tarde, a las 19.30 horas, en la Federación. Todos los púgiles anunciados para el viernes, deben someterse a examen médico. El último requisito, el pesaje se cumplirá el día del combate a mediodía.

MUERTOS Y HERIDOS:

Grave accidente en Indianápolis

Apenas iniciada la prueba se desplomó una gradería provisional que aplastó a numerosos espectadores

INDIANAPOLIS, 30 (UPI).— La clásica carrera de las "500 Millas", de Indianapolis, tuvo este año una temprana nota trágica, cuando dos personas murieron y como 25 más resultaron heridas al desplomarse una gradería provisional en la vuelta nordeste de la pista.

La gerencia de la Indianápolis Motor Speedway corroboró el accidente y dijo que "ocho o diez" espectadores salieron lesionados y fueron conducidos a la enfermería del autódromo.

En la enfermería, sin embargo, se negó información sobre el número exacto de las víctimas, porque "estamos sumamente ocupados en este momento", pero los periodistas que informan sobre la carrera aseguraron que, por lo menos, dos personas perecieron y muchas más resultaron heridas a consecuencias del desplome.

La nueva sobre el accidente se conoció menos de diez minutos después del comienzo de la carrera.

Las graderías provisionales son "tendidos" (tribunas de toreo) descubiertos.

Se trata del primer caso en la historia de la clásica carrera de automóviles de Indianápolis, en que perece algún espectador, desde 1938. Desde la iniciación de la competencia en 1909, nueve espectadores han perecido hasta la fecha, víctimas de algún accidente. El número total de muertes ha subido a 52.

GRAN CONFUSION

Gran confusión reinaba en la enfermería establecida en los terrenos del establecimiento deportivo para atender a las contingencias. Se informó que todas las camillas estaban ocupadas y que se habían mandado buscar enfermeras y médicos a lugares hasta 40 kilómetros distantes.

Se calcula que 25 personas habían sido trasladadas a otros hospitales y clínicas dentro de la hora siguiente al accidente.

Numerosos parientes y amigos de las víctimas se congregaron frente a la enfermería, para obtener información sobre los heridos.

A BENEFICIO:

Jugarán todos los equipos de fútbol

El domingo habrá partidos en Santiago y provincias, pro ayuda de los damnificados

El directorio de la Asociación Central de Fútbol fijó para el próximo domingo los siguientes partidos amistosos, a total beneficio de los damnificados del sur:

EN SANTIAGO: Santiago Morning con Combinado del Ascenso (formado por Iberia-U. Técnica-San Bernardo y Green Cross), y Universitario de Lima con Combinado de las "Colonias" (Audax-U. Española); en provincias, en canchas de los equipos nombrados en primer término: La Calera con Magallanes; Combinado San Felipe-Transandino con Palestino; Combinado Colchagua - Coquimbo - Alianza con Ferrobadminton, y en Talca, Rangers con Colo Colo.

PAGARAN TODOS.— Conforme al acuerdo del fútbol profesional, en los partidos amistosos a beneficio de las víctimas de los sismos del sur pagarán todos; y no valdrán para nada los carnets, ni credenciales de ninguna especie.

BOCA CON EVERTON.— A beneficio total de los damnificados jugarán el lunes 20, en Buenos Aires, Boca Juniors y Everton. El match con Audax, que a Everton le corresponde jugar el 19, será anticipado para el día 16.

Aporte del Club Deportivo Jalea Real: $ 48.550.-

Invita a las demás instituciones a imitarlo

Don Lindorfo Yáñez, presidente del club deportivo Jalea Real, de Providencia, estuvo a visitarnos. Lo traía una misión: hacernos entrega de una nota y de la suma de $ 48.550, "modesto aporte de una institución de barrio de Santiago para contribuir a incrementar los fondos ya reunidos, en cruzada nacional, en favor de los damnificados del sur".

Al retirarse, el señor Yáñez insistió en los términos finales de su nota: "Hemos decidido hacer este aporte, por vuestro intermedio, con el propósito de que el Diario de los Deportistas invite a otras instituciones a sumarse a esta cruzada de buena voluntad".

NACIONAL DE RUGBY EMPIEZA EL SABADO

El 4 del actual se dará comienzo al Campeonato de Chile de Rugby, que organiza la Federación anualmente, con la participación de todos los clubes de primera y segunda división, de Santiago, Valparaíso y Viña del Mar.

La competencia nacional de este año tendrá doble interés, por cuanto paralelamente con la realización de este torneo, la Federación irá considerando a los jugadores de cada institución que cuenten con aptitudes para formar un seleccionado chileno, que pueda enfrentar al equipo de Francia, que vendrá a fines de agosto a esta capital.

Hay que dar más

El Automóvil Club de Chile debe tomar la iniciativa para que se efectúe la campaña de la silla.— Miles de automovilistas cooperarían y se podría solucionar un problema urgente de los damnificados

Poco, en relación a lo que en el Automovilismo, se ha visto como donación en el aspecto institucional. Indudablemente, que cada automovilista ha aportado algo a través de las colectas o instituciones a que pertenecen, pero, todo es poco. Hay que dar más.

El automovilismo deportivo y el automovilista propiamente tal, tiene la obligación de cooperar más ampliamente, por cuanto sus medios, necesariamente superan al término medio del peatón. No queremos con ésto decir o insinuar que nadan en la abundancia, ni mucho menos, ya que comprendemos que el auto es más que nada arma de trabajo.

Es por esto que nos permitimos insinuar al AUTOMOVIL CLUB DE CHILE, ASOCIACION DE VOLANTES y SOCIEDADES AUTOMOVILISTICAS, inicien la campaña de la SILLA.

La campaña de la silla, fue lanzada en "LA PINTANA", donde tuvo singular éxito, pero como la población de aquel punto es reducida, faltan muchas sillas para que los damnificados puedan tener un mínimum de comodidad para sus diarias necesidades.

Se necesitan cerca de un millón de sillas en el sur.

Las organizaciones automovilísticas, con la tuición del Automóvil Club de Chile, podrían hacer suya esta campaña y que cada automovilista se obligue a entregar una, o más sillas.

Tienen los medios para transportarlas con facilidad. Es una gota de arena más que aportarán y que puede ser de gran beneficio.

Dejamos la palabra al Automóvil Club de Chile", para que pida la colaboración de todos sus asociados, y estamos seguros, que ella obtendrá el eco que esperamos.

Los conceptos que se vierten en esta página son de la exclusiva responsabilidad de los señores Eugenio Calvo y Antonio Yuri I.

Dos carreras a beneficio de los damnificados

Fue postergada la 2 Provincias

La Asociación de Volantes de Chile, postergó la realización de la carrera denominada "Dos Provincias", y que estaba programada para el 29 de junio, y acordó en su reemplazo efectuar a total beneficio de los damnificados del sur, el "CIRCUITO LOS DOMINICOS". La prueba será en circuito cerrado y pagado. Los ganadores, a su vez, donarán los premios con el mismo fin. También, donó E° 30 a la Cadena de la Solidaridad.

Por su parte, el Auto Club de Regularidad, efectuará el 26 de junio una prueba entre SANTIAGO - MELIPILLA - SANTIAGO, con idéntico fin.

En 1946 se actualizan carreras de regularidad en las que se destacá Arturo Prado.- En fuerza libre Pedro Campos y René Astorga ganán favór pópular

Numerosas competencias se realizan entre el año 46 y 47 y el automovilismo empieza a vivir una época de oro.— Numerosos importadores se interesan en financiar carreras y nacen muchos nombres nuevos en el deporte motor.— Les ofrecemos los resultados de las competencias efectuadas en esos años

12 de mayo de 1946. Carrera de Regularidad SANTIAGO-LA DORMIDA - CURACAVI (Promedio tipo fuerza libre).

1.o Ricardo Onfray.
2.o Emanuel Cuignet.
3.o Miguel Nacrur.
4.o Julio Cussac (mendocino).

La misma prueba para novicios SANTIAGO-CURACAVI, por el camino a Valparaíso.

1.o Jacinto Vigueras.
2.o José Sabaté.
3.o Juan Bavestrello.
4.o Antonio Yuri.

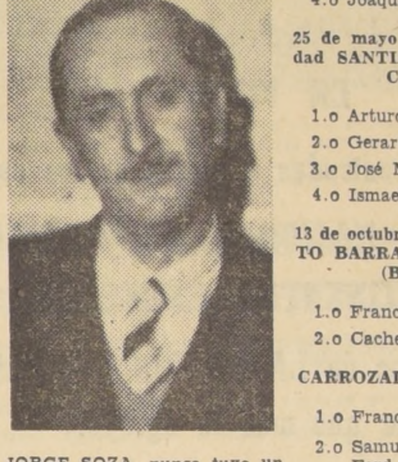
En esta prueba hubo una tenaz discusión entre Jacinto Vigueras ganador de la carrera y Arturo Prado, quién alegó que sus tiempos habían sido mal controlados. A raíz de la discusión se formalizó una apuesta a "coche perdido" la que posteriormente no se llevó a efecto.

8 diciembre de 1946. Circuito Quinta Normal.

1.o Pedro Campos con 1 hora 11 minutos 38 segundos. Promedio 124 kilómetros 191 metros en Chevrolet.
2.o René Astorga, en Ford Promedio 117 kilómetros 306 metros.
3.o Bartolomé Ortiz, en Ford
4.o Luis Campos Camus.

28 diciembre de 1946. Circuito Las Salinas. Regularidad.

1.o Hugo Repetto. en Ford.



JORGE SOZA, nunca tuvo un coche de categoría; sin embargo, a fuerza de pana ganó el "Circuito Barrancas"

2.o Julio Alonso, Oldsmobile.
2.o Eduardo Eyquem.
4.o Artemio Espinoza.

28 diciembre de 1946. Circuito Las Salinas. Promedio para Fuerza Libre.

1.o Pedro Campos, en Chevrolet.
2.o Miguel Nacrur. en Ford.
3.o Emanuel Cuignet, en Ford.
4.o Guillermo Mendoza, en Chevrolet.

El mismo Circuito. Serie Carrozados.

1.o Arturo Prado.
2.o Orlando Medina.
3.o Ramiro Delgado.
4.o Joaquín Salas.

25 de mayo de 1947. Regularidad SANTIAGO-TERMAS DE CAUQUENES

1.o Arturo Prado.
2.o Gerardo Hidalgo
3.o José Muñiz.
4.o Ismael González.

13 de octubre de 1947. CIRCUITO BARRANCAS. Modelo T (BURRAS)

1.o Francisco Azua.
2.o Cachencho.

CARROZADOS:

1.o Francisco Lyon, Ford.
2.o Samuel Lancelott, en Ford.
3.o Orlando Medina, en Chevrolet.
4.o Carlos Neumayer, en Ford.

FUERZA LIBRE:

1.o Jorge Soza, ford. 1 hora, 29 minutos 37 segundos 2|10.
2.o Matías Lyon Dodge, 1 hora 30 minutos, 8 segundos 2|10.
3.o Gerardo Hidalgo, en Ford.
4.o Luis Cuignet, en Ford.

Este circuito fue llamado "El Circuito de los Perros" ya que pocos fueron los volantes que no se vieron entorpecidos en su accionar por los canes. Uno de ellos fue causa de que Tito Fernández, debiera abandonar la prueba.

CIRCUITO SUR. 9 de noviembre de 1947. Serie Carrozados.

1.o José Letelier, en Ford. Promedio 119 kilómetros, 333 metros.
2.o Julio Sánchez, en Ford. Promedio 118 kilómetros 486 metros.
3.o José Orellana, en Ford.
4.o Oscar Herrera en Ford.

FUERZA LIBRE:

1.o Emanuel Cuignet, en Ford. 1 hora, 50 minutos 13 segundos 4|10. Promedio 136 kilómetros 305 metros.
2.o René Astorga, en Ford. 1 hora 50 min. 58 seg. Promedio 135 Km. 396 m.
3.o Oscar Andrade, en Oldmobile.
4.o Pedro Campos, en Chevrolet.

En esta prueba se registraron varios accidentes. Volcó Ricardo Onfray, que hasta ese momento peleaba la punta, Salustio Garrido, en la serie carrozados cayó al canal pero afortunadamente sin consecuencias para los ocupantes.

Antes de la largada de la Fuerza Libre, Emanuel Cuignet y Bartolomé Ortiz, habían competido en las carreras de motos, habiendo logrado Ortiz el primer lugar y el segundo Emanuel Cuignet, siendo la diferencia entre ambos de sólo 2|10 de segundos.

Ases de Antaño



TITO FERNANDEZ fue un gran animador de las competencias automovilísticas y por largos años estuvo presente en cuanto evento nacional e internacional se organizó. Tuvo mala suerte y debió afrontar graves accidentes, siendo el más grave el que le ocurrió en Argentina

Donación del Automóvil Club de Chile

El Automóvil Club de Chile informó que irá en ayuda de los damnificados en la zona sur, con los siguientes aportes:

Automóvil Club de Chile, E° 500; Automovilismo y Turismo, E° 500. Además, un día de sueldo de todo el personal de empleados.

Por acuerdo del Directorio, se enviará al sur una de las ambulancias con el personal necesario para cooperar al rescate y traslado de los automóviles que hayan quedado inmovilizados. Los aportes económicos del Automóvil Club de Chile serán distribuídos en las zonas devastadas por las respectivas subdelegaciones de la institución.

Otra nueva partida de NSU Prinz 600 cc. llegá a Chile

Ya se encuentra en Aduana otra partida de Prinz 600 cm3 de cilindrada, de la N.S.U Werke de Neckarsulm, Alemania, el "pequeño coloso" de los caminos, como le han apodado en todos los escenarios de sus hazañas. Luego de conquistar lugar de privilegio en los mercados mundiales, ya está ganando la admiración y la confianza de los automovilistas chilenos.

El nuevo Prinz 600 es un coche de "pedigrée". Pertenece a una familia de escogido linaje mecánico. La N.S.U construye exclusivamente vehículos desde 1889 y en su historial ostenta con orgullo numerosos campeonatos deportivos, entre ellos, el record mundial absoluto de velocidad pura en motocicletas. Es decir que el Prinz 600 procede de una fábrica acostumbrada a hacer frente a los requerimientos de una exigente actividad deportiva, lo que constituye, evidentemente, una garantía de capacidad, rendimiento, seguridad y duración.



Este es el Prinz 600 cc., el "pequeño coloso" de los caminos. Este magnífico coche, por sus características mecánicas, es especialmente indicado para los caminos chilenos. En su reducido formato reúne todos los adelantos de la ingeniería automovilística alemana mundialmente prestigiada

DOCIL CORCEL QUE NO PASA DE MODA

Por sus líneas sobrias, de armoniosa belleza y elegancia, el Prinz es un coche que no pasa de moda como aquellos estrictamente ceñidos a las preferencias del día. Su formato reducido responde a las más modernas tendencias de la ingeniería automovilística.

Al volante de un Prinz 600 no existen problemas de conducción ni en los más densos tráficos urbanos ni en los caminos más difíciles y exigentes. Su radio de giro es de sólo 8,6 metros y no necesita ser un mago del volante para estacionarlo en espacios reducidos. Es como un dócil corcel en las manos del conductor.

El Prinz tiene una longitud de 3.14 metros, y su distancia entre ejes es de 2 metros. Por otra parte, sus amplios ventanales le permite, al conductor una excelente visión en todas las direcciones.

MOTOR MARAVILLOSO

El motor del Prinz es un prodigio de la mecánica de motores. Especialmente diseñado para altos rendimientos, es a la vez extremadamente resistente al desgaste y de un consumo asombrosamente económico.

Por su ductibilidad satisface por igual a quienes gustan de manejar deportivamente, exigiendo a su coche y cambiando frecuentemente de marchas, como a los que prefieren un andar suave, lento y tranquilo.

VENTAJAS MECANICAS

El tipo de suspensión y las características de la dirección corresponden en sus detalles constructivos a los automóviles grandes. Como resultado, su estabilidad de marcha es excepcional.

- El motor está fijado sobre elementos elásticos de goma.
- El travesaño trapezoidal garantiza una correcta conducción de la rueda y gran estabilidad en las curvas.
- Frenos diseñados de acuerdo a los mejores principios de la moderna construcción automovilística.
- Todas las ruedas están suspendidas por medio de resortes helicoidales de gran recorrido con amortiguadores hidráulicos.
- Tiene sólo dos puntos de lubricación, por lo que resulta sumamente fácil engrasarlo.
- Sistema de lubricación en una sola unidad que cubre motor, caja de velocidades y diferencial.
- El aceite lubricante alcanza a presión todas las partes en movimiento del motor.
- Permite usar un solo tipo de lubricante.

COMODIDAD Y AGRADO PARA CONDUCTOR Y PASAJEROS

- Espacioso lugar para equipaje.
- Tanque de combustible suficiente para 450 kilómetros de recorrido.
- Optima distribución de pesos.
- Fácil manejo y seguro funcionamiento del equipo climatizador.
- Asientos reclinables hasta la horizontal.
- Tablero de instrumentos práctico y funcional.
- Amplia gama de colores.

FORMIDABLE TREPADOR

Por sus condiciones mecánicas y técnicas, el Prinz 600 es un asombroso trepador. Se encuentra en su elemento en los más difíciles y empinados caminos de montaña, donde es esencial el rendimiento del motor, la capacidad de subida y la buena estabilidad, lo que lo hace especialmente indicado para la topografía de los caminos chilenos.

La superficie inferior del Prinz está defendida por un blindaje que cubre totalmente motor, diferencial, chassis y todas las partes mecánicas, poniéndolas a resguardo en caminos accidentados.

El Prinz ha dejado de manifiesto sus cualidades en todos los eventos deportivos en que ha participado. En la montañosa pista de Solitude, Alemania, los Prinz ocuparon las 13 primeras clasificaciones en la competencia para coches de Turismo de Serie de 600 cm3. En la prueba de Eisenstaadt, Austria, los Prinz merecieron medallas de oro. Cuatro Prinz ocuparon los primeros lugares del Gran Premio Automovilístico República Argentina, e igualmente se lució el Prinz en la carrera a Jahuel, realizada en nuestro país, donde causó la admiración de las autoridades automovilísticas nacionales y de todos los observadores.



El gráfico muestra una partida de NSU Prinz 600 cc. lista para ser entregada, donde su importador exclusivo para Chile, H. FEDERIC y CIA., Alameda N.o 241

10) ARTICULOS PARA EL HOGAR

SOQUETES strech: Tres pares $ 1.100; 1.300; 1.500; 1.800. García Reyes 428. (18) 31 al 13-VI-P.

15) ARRIENDOS OFRECEN

EJERCITO 120, habitaciones amplias, amobladas, 3-4 estudiantes, familias, matrimonios, comida abundante. (15) 27-28-29-30 y 31 P.

24) BOMBEROS

QUINTA COMPAÑIA DE BOMBEROS. Bomba "Arturo Prat".— Cito a la Compañía a reunión extraordinaria para el martes 31 del presente, a las 19.30 horas. Tabla: Cuota extraordinaria y admisión de voluntarios.— El primer ayudante. (24) 31-5 O.

11ª COMPAGNIA POMPIERI Pompa Italia. D'ordine del signor direttore, convocasi la Compagnia a riunione ordinaria per mercoledì 1.o gipgno alle ore 21.45. Temario: Demanda d'ammisione; Informe commissione dei premi; Ampliazione e studio aiuto e danneggiati. Pratiche varie. Il segretario. (24) 1.o VI O.

28) COMPRAVENTAS VARIAS

OCASION estufa "Calorifix", Santa Elena 1038. (28) 31-V P.

30) CONSEJOS UTILES

MADEMSA: Bdo. O'Higgins 2121. Reparaciones de estufas y cocinas a gas de parafina. (30) 28 al 2-6 P.

GORROS, sorpresas, cornetas, velitas globos, servilletas, serpentinas, faroles chinescos, chayas; Aldunate 445, teléfono 60750. Abierto a cualquiera hora. (30) 31-5 P.

SERVICIO técnico de reparación de refrigeradores: Super Polar, Servel, Interma, Astral. Dirección postal: México 716. Recoleta. (30) 29, 30, 31, 1.o, 2 y 3-6 P.

MADEMSA: reparaciones de estufas y cocinas a gas de parafina. Atención a domicilio. Fono 493105. (42) 31 al 3-VI P.

32) CONSTRUCCION, MATERIALES

PLANCHAS de yeso, $ 700 m2. Se hacen colocaciones de primera "Casyestan". Arturo Prat 1754, Teléfono 54164. (32- 14-6 P.

PLANCHAS galvanizadas para techo número 26: 85 x 200, $ 3.800; 85 x 250, $ 4.500. Canales bajadas caballetes, $ 675 metro lineal. Fierro redondo, el surtido más completo a precios más bajos. Arturo Prat 1754. Teléfono 54164. (32) 14-6 P.

38) DOCUMENTOS EXTRAVIADOS

POR EXTRAVIO de las pólizas N.os 94076, 125025 y 136172, de la Mutualidad de Carabineros, quedan nulas y sin valor por el aviso correspondiente. (38) 31-5 P.

POR HABERSE extraviado libreta N.o 900 Bi-Personal del Banco del Estado, Sucursal Av. Matta, a nombre de Luis Pinto Loyola, queda nula por darse el correspondiente aviso. (38) 30-31-1.o-6 P.

RUEGO a la persona que haya encontrado libreta de Seguro, que ha extraviado Leonidas Navarrete Parra, entregarla en Chiloé N.o 1643 o en la oficina del Seguro Arauco - San Francisco. (38) 31-V-P.

40) EDUCACION Y MEDIOS

"INSTITUTO Moderno". Amunátegui 267. Preparación rápida, oficinistas, cursos técnicos. (40) 4-6 P.

MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista, alumnas confeccionan trajes primer mes. Clases diurnas, nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional. Corte y Confección. Rosas 1353. H|O. C.

SECRETARIAS taquígrafas, dactilógrafas, secretarias comerciales, redacción, taquigrafía, contabilidad, aritmética, escritura máquina, un mes, dos meses, Cursos diurnos, vespertinos, Instituto Contabilidad, fundado 1922, Santo Domingo 1030. Fono 69595. (40) 31-5 P.

DIAZ-GASCOGNE: Escuela Politécnicas profesionales, fundadas 1914, reconocidas oficialmente Supremo Gobierno, matrícula abierta, contabilidad, práctica, pedicuro, tejido máquina, cortador sastre, modas, corte, confección, moda infantil, peluquería completa señoras, caballeros, niños, camisería. Enseñanza práctica rápida, individual, diplomas profesionales. Internado femenino, alumnas provincias, establecimientos serios, prestigiados Chile extranjero. Unica dirección, Monjitas 341, fono 36856, casilla 2724. (40) 4-6 O.

JUNIO empiezan cursos, dactilografía, redacción, taquigrafía, contabilidad, "Instituto" Alonso Figueroa", Catedral 1257. (40) 4-6 P.

CURSOS RAPIDOS: Dactilografía 15 días, un mes. Además, preparación comercial personas sin humanidades. Comprenden, Dactilografía, Aritmética, Redacción y Ortografía. Puente 576, cuarto piso. (40) 3-6 P.

52) JOYAS, RELOJES, FANTASIAS

NOVIOS, compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile, Casa Sostin. Nueva York 66. H|O. C

60) MAQUINAS DIVERSAS

COMPOSTURAS máquinas escribir, sumar. Talleres Continentales, Bandera 517. Teléfono 85479. (60) 8-6 P.

VENDO de ocasión, termo-eléctrico "Trotter", poco uso, Castro 190. (60) 3-6 P.

90) REMATES

REMATE JUDICIAL: "Barco Castro".— El día 15 junio 1960, 16 horas, en su oficio, Plaza Aníbal Pinto, N.o 1185, Valparaíso, ante martillero, don Hernando Barrios, saldrá remate público la nave "Castro, ex Loa". Mínimo 5.000 escudos. Interesados acompañarán garantía E° 500. Precio pagárase E° 5.000 contado, saldo, si lo hubiere, seis meses plazo, intereses 17 por ciento y 18 por ciento anual en caso de mora. Además, del precio del remate, subastador pagará cantidad que se adeudan por contribuciones fiscales, municipales, gastos escritura, impuesto transferencia e inscripciones. Mayores antecedentes juicio "Banco del Estado de Chile con Carlos Schnake Vergara y otro", ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, y en exhorto tramitándose intermedio Segundo Juzgado Civil de Mayor Cuantía, Valparaíso.— Secretario. (90) 11-6 P.

REMATE Casimires. Orden Sergio Moraga, Puente 631, 30 mayo al 4 junio, 11 y 17 horas.— Germán Geell, martillero público. (90) 31-5 P.

92) SASTRERIAS Y MEDIOS

CASIMIRES desde $ 1.950 el metro. Depósito directo de fábrica. Casa Salazar, Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. H|O. C.

SASTRERIA Salazar, caballeros niñas, extenso surtido, corte elegante. Precios incompetibles. Avenida Bernardo O'Higgins número 2783, esquina Libertad. H|O. C.

102) JUDICIALES Y LEGALES

REPUBLICA DE CHILE.— MINISTERIO de Hacienda. Autoriza la instalación de agencias de "Cerro de Pasco Corporation". Santiago, 16 de mayo de 1960. N.o 5.128. Vista la solicitud presentada por don Claude Courand, en la que pide se autorice a la sociedad anónima extranjera denominada "CERRO DE PASCO CORPORATION", para establecer Agencias en el territorio de la República. Con lo informado por la Superintendencia de Sociedades Anónimas y por la Dirección General de Impuestos Internos, y de acuerdo con lo dispuesto en el Art. 468 del Código de Comercio, y en los Arts. 120 y siguientes del D. F. L. N.o 251, de 1931, DECRETO: 1.o.— Autorízase a la sociedad anónima extranjera denominada "CERRO DE PASCO CORPORATION", domiciliada en la ciudad de Nueva York, Estado del mismo nombre, de los Estados Unidos de Norte América, para establecer Agencias en el territorio de la República de Chile. 2.o.— La Sociedad girará en Chile, bajo el nombre de CERRO DE PASCO CORPORATION. 3.o.— El domicilio de la Agencia principal será la ciudad de Santiago, calle Agustinas 1235, sexto piso. 4.o.— La Sociedad deberá constituir un fondo especial equivalente al 20 por ciento del capital de la Agencia, en valores colocados y realizables en Chile, para responder de las obligaciones que contraiga en el país, fondo que deberá formar con el 10 por ciento de las utilidades líquidas de cada Balance. 5.o.— La Sociedad deberá poner en conocimiento del Supremo Gobierno cualquiera modificación que se opere en su organización social, como asimismo, el cambio de su representación en el país. Dése cumplimiento a lo dispuesto en los Arts. 124 del D. F. L. N.o 251, de 1931, y 47 del decreto reglamentario N.o 4.705, de 1946; autorízase la publicación en extracto de los estatutos de la citada sociedad anónima extranjera, de acuerdo con el texto debidamente visado por la Superintendencia de Sociedades Anónimas. Cúmplase con lo dispuesto en la Ley de Timbres, Estampillas y papel sellado. Tómese razón, comuníquese y publíquese. JORGE ALESSANDRI R., ROBERTO VERGARA H.— Lo que transcribo a U. para su conocimiento. Dios guarde a U. (Fdo.) Vivian Shwartz Pradel.— Extracto de los estatutos de la sociedad anónima extranjera denominada "Cerro de Pasco Corporation". Según consta de los documentos acompañados a esta Superintendencia y que han sido debidamente legalizados, se constituyó en Chile la Agencia de la sociedad anónima extranjera denominada "CERRO DE PASCO CORPORATION". De acuerdo con los estatutos de la Casa Matriz, ella tiene su sede en Nueva York, Estados Unidos de Norte América, y su objeto es, en general, explotar, producir, beneficiar, negociar y realizar cualquier tipo de operaciones respecto de toda clase de recursos naturales; extraer, sacar o de otro modo producir, moler, concentrar, convertir, fundir, tratar, preparar, para el mercado, fabricar, vender, permutar y en otra forma producir y negociar en cobre, oro, plata, plomo, zinc, bronce, hierro, acero y toda clase de minerales, petróleo, gas natural, carbón, coke, otros hidrocarburos, ladrillos, cemento, metales y minerales y otras substancias de cualquier naturaleza y los productos y subproductos de los mismos de cualquier tipo y descripción y cualquiera que sea el procedimiento para el cual ellos sean obtenidos o puedan obtenerse en el futuro. La Compañía podrá realizar todos los actos y ejecutar todos los contratos que tengan relación con o tiendan, a la consecución de estos objetivos. El capital social es la cantidad de US$ 46.250.000 dividido en 4.250.000 acciones ordinarias de un valor nominal de US$ 5 cada una y 250.000 acciones preferidas, con un valor de US$ 100 cada una. La administración de la Sociedad estará entregada a un directorio compuesto de no menos de nueve, ni más de quince miembros, y a un Comité Ejecutivo, formado por no menos de tres directores, salvo las atribuciones que los estatutos sociales confieren a la Junta de Accionistas. CERTIFICO que el extracto que precede ha sido aprobado por esta Superintendencia, para los efectos del Art. 440 del Código de Comercio. Santiago, veintisiete de mayo de mil novecientos sesenta. JULIO CHANA CARIOLA, Superintendente.

PROTOCOLIZACION DE PODER Cerro de Pasco Corporation a Courand Claude W. FS. 299.— En Santiago de Chile, el diez de mayo de mil novecientos sesenta, yo, Víctor Hugo Vásquez Díaz, Notario y Conservador de Minas de este Departamento, suplente del titular don Jorge Maira Castellón, según Decreto Supremo

DICK TRACY POR CHESTER GOULD



102) JUDICIALES Y LEGALES

número cuatro mil ciento noventa y uno del Ministerio de Justicia de fecha veinticinco de agosto del año recién pasado, a petición de don Hernán Molina Appelgren, chileno, abogado, casado, de este domicilio, calle Morandé número doscientos cuarenta y seis, con carnet número doscientos catorce mil diez de Santiago, mayor de edad, procede a protocolizar un documento que es la traducción fiel de un poder conferido por la Compañía Cerro de Pasco Corporation al señor Claude W. Courand, con fecha ocho de abril de mil novecientos sesenta ante el Notario doña Dorothy E. Reinet, del Estado de Nueva York, para el Condado de Queens, Estados Unidos de Norteamérica. Dicha traducción escrita en catorce fojas por un solo lado queda agregado con esta fecha al final del presente Registro. Para constancia firma el solicitante con los testigos doña Juana Méndez F. y doña Rosa Brito B. Se dio copia y se pagó en el documento el impuesto de dieciocho centésimos de escudo y además en el presente certificado el impuesto que establece la ley diez mil quinientos doce. Doy fe. H. Molina A. Juana Méndez. Rosa Brito. V. H. Vásquez. D. N. S. El documento que se protocoliza y a que se refiere el certificado que en copia antecede es del tenor siguiente: "República de Chile. Ministerio de Relaciones Exteriores. Traducción oficial. Bajo la fe del juramento prescrito por el artículo sesenta y tres del Código de Procedimiento Civil, atestiguo que la presente es traducción fiel del original signado bajo el número Ingl. 39851, Rubricato ne varietur. Poder. El documento cuya traducción sigue a continuación se encuentra en su original extendido en idioma inglés, autorizado notarialmente en los Estados Unidos de América, en el lugar, fecha y forma que se indican. Poder: Comparece don Robert P. Koenig, en representación de Cerro de Pasco Corporation, una Sociedad constituída y existente con arreglo a las leyes del Estado de Nueva York en los Estados Unidos de América y expone: Primero: Que Cerro de Pasco Corporation tiene la intención de establecer una Sucursal en la República de Chile conforme a las disposiciones del D. F. L. doscientos cincuenta y uno, de treinta de mayo de mil novecientos treinta y uno, sobre Compañías de Seguro, Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio. En vista de lo que antecede, dicha Cerro de Pasco Corporation —en adelante algunas veces llamada "La Compañía"— confiere poder a y designa al señor Claude W. Courand como su apoderado y agente general con facultad expresa para actuar en Chile bajo la responsabilidad directa de la Compañía, estando asimismo facultado para solicitar el establecimiento de una sucursal y hacer todas las declaraciones necesarias ante las autoridades chilenas en representación de la Compañía con respecto a cualesquiera de los asuntos mencionados en el artículo ciento veintitrés del Decreto con Fuerza de Ley arriba citado, estando la Compañía informada del contenido de dicho Decreto y el cual deberá considerarse como que ha sido reproducido en este documento. Segundo: En su calidad de apoderado y agente general, el señor Claude W. Courand queda autorizado para actuar en todo lo que concierna los negocios corrientes de la Compañía en Chile, y, en consecuencia, podrá realizar cualesquiera actos y celebrar cualesquiera contratos que sean necesarios para llevar a efecto los negocios ordinarios de la Compañía y para llevar a cabo cualquiera negociación o trámite relacionado con este objeto, con amplia facultad para administrar los bienes de la Compañía en Chile y con todas las facultades necesarias requeridas por la Ley a fin de permitir a dicho apoderado actuar en Chile como sigue: a) Ejercer cualesquiera actos y derechos que correspondan a la Compañía en los contratos que pueda haber celebrado con anterioridad a esta fecha o que pueda celebrar en el futuro, cuales-

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones. Moneda 1137, oficina 78, fono 80813. H|O C.

MANUEL CARTES
Divorcios, nulidades matrimonio, particiones, Huérfanos N.o 1294, oficina 42, teléfono 64559. H|O.

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Atiende toda clase de asuntos. Compañía 1048, fono 84844 Edificio Teatro Real. Atención 6 a 8 P. M. P.

MARCOS TOPAZ
Abogado
Convenios comerciales, prevención quiebras, cobro judicial, cheques, letras, asuntos criminales, sociedades, contratos, impuestos, Huérfanos 979, Of. 829, fono 89026, 11 a 1, 7 a 8. H|O C.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios del trabajo y quiebras, Ahumada 131, oficina 318, teléfono 88387. H|O.

JOSE BERESTESKY
ABOGADO
Corresponsalías, países sudamericanos, Europa y Estados Unidos, Bandera 172. 31-5-P.

MEDICOS

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico-cirujano, señoras y niños Consultas de 15 a 18 horas Lord Cochrane 177, Fono 86762.

Dr. GASTON RAMIREZ
Piel, Manuel Rodríguez 56. Fono 68828. H|O C.

MEDICOS

Dr. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños
Consultas 2 a 4, Mac Iver 142. 2.o piso. Oficina 204 teléfono 393601. Martes, Jueves y Sábado. Pedir hora al fono 471009. H|O C.

Dr. IVAN VIDELA
Medicina interna
Consulta diaria de 4 a 6 P. M. Alameda Bdo. O'Higgins 2951 (frente al Portal Edwards). Fono 94881. H|O. C.

DENTISTAS

Clínica Dental "Central": Prótesis inmediata. Trabajos urgentes. Reparaciones, Compañía 1068, Oficina N.o 1103, Teléfono 85702. 31-5-60 G.P.

TECNICA DENTAL

"Rápido", soldaduras dentales: Placas dentales artificiales quebradas. Pasaje Agustín Edwards N.o 29, entrepiso N.o 111 (Ahumada 312). Teléfono 67378. 31-5-60 G.P.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114. H|O C.

MATERNIDAD ZABALA
A. Prat 1722. Fono 52470 Cursos para partos sin dolor, dirigidos por matronas especializadas. Atención de partos desde $ 30.000.— 21-6-60. GP.

Dr. GORGEWSKY
Rayos X
Estómago, Hígado, Bronco-pulmonar, Diabetes, Pedregal 9 (393695) 2 a 6. 25-2 61.

102) JUDICIALES Y LEGALES

quiera que sea su naturaleza, y en los cuasi-contratos que puedan haber sido creados con anterioridad o lo sean en el futuro. b) Adquirir, interrumpir prescripciones de, y ejercer acciones posesorias con respecto a, cualquiera clase de bienes pertenezcan ellos o no a los negocios corrientes de la Compañía. c) Comprar toda clase de bienes muebles e inmuebles incluso valores, acciones y bonos al portador, fijar precios y forma de pago, condiciones, términos y otras disposiciones, recibir la cosa comprada; y llevar a cabo, ejercitar y renunciar cualesquiera derechos que los Códigos Civil y Comercial o cualquiera otra Ley de la República de Chile pueda otorgar al comprador. d) Celebrar contratos y convenios con el Fisco, las Municipalidades y otras instituciones públicas o privadas relativas a disponibilidad de divisas, tributación de la Compañía y cualesquiera reglamentos al respecto. e) Tomar en arrendamiento toda clase de bienes muebles e inmuebles y contratar servicios materiales e inmateriales y fijar los alquileres a pagarse por los mismos y los otros términos, condiciones y disposiciones, recibir la propiedad arrendada, resolver, rescindir o anular y poner término a dichos contratos y ejercer y renunciar a cualquiera acción que las leyes de la República de Chile pueda otorgar a los arrendatarios. f) Contratar y emplear los agentes, funcionarios, oficinistas, obreros y otros empleados que puedan ser necesarios, determinar sus funciones, sueldos o salarios y otros términos de los contratos de trabajo y terminar los mismos, hacer contratos de empleo y trabajo colectivos e individuales, dejarlos sin efecto y desahuciarlos, ejerciendo y renunciando las acciones o derechos que pueda poseer la Compañía en los contratos que pueda entonces haber suscrito o que suscriba en el futuro. g) Formar compañías, Sociedades y comunidades y asociaciones, representar a la Compañía con voz y voto en las reuniones de la Compañía, comunidades y asociaciones, sea estas civiles o comerciales, solicitar la disolución y la liquidación y partición de cualesquiera de las Compañías, sociedades, comunidades y asociaciones mencionadas, nombrar liquidadores, árbitros, peritos partidores, fiduciarios- síndicos, cesionarios, administradores y otros funcionarios necesarios, fijando los términos, condiciones y formas de proceder en la liquidación o partición, actuar como liquidador o partidor, someter a arbitraje y, en general, ejercer y renunciar cualesquiera acciones y cumplir con cualesquiera obligaciones que la Compañía pueda haber asumido como accionistas, socios, copropietario, comunero, director, gerente o liquidador de tales compañías, sociedades, comunidades o asociaciones. h) Otorgar los poderes especiales que en su juicio sea menester para llevar a cabo una parte de los negocios o asuntos de la Compañía o necesarios para casos especiales, pudiendo delegar en estos poderes una o más de las funciones otorgadas en el presente poder, pero con la (li-qui) limitación de que ninguno de estos apoderados especialmente autorizados podrá firmar contratos públicos o privados en nombre de la Compañía a menos que sea autorizado para hacerlo en el poder que le haya sido otorgado, estipulándose que estos poderes especiales pueden ser derogados en cualquier momento sin limitación a o exclusión de la representación otorgada en el presente poder. i) Extender y subscribir contratos de transporte o flete, sea por vía terrestre,

102) JUDICIALES Y LEGALES

aérea, marítima, lagos, canales o ríos navegables, extender y convenir contratos de corretaje o comisión, subscribir contratos de seguro terrestre, aéreo y marítimo y ejercer todas las acciones que puedan emanar de tales contratos a favor de la Compañía, como por ejemplo, fijar primas, riesgos y plazos, cobrar los montos de las pólizas de seguro y endosar, protestar y cancelarlas, aceptar garantías, subscribir contratos mediante los cuales la Compañía pueda recibir un gravamen sobre cualesquiera clase de bienes, recibir anticresis o hipotecas, recibir bienes de esa naturaleza a fin de garantizar las obligaciones naturales, civiles o comerciales de terceros a favor de la Compañía, obtener cualquier clase de servidumbres en favor de los bienes pertenecientes a la Compañía. j) Investigar, solicitar permisos para explorar y denunciar pertenencias mineras, derechos de agua y otras propiedades denunciables, tomar cualesquiera medidas administrativas y judiciales a fin de que dichas pertenencias mineras y derechos de agua sean debidamente constituídos, impugnar otras denuncias y, en general, ejercer todas las acciones que puedan corresponder a la Compañía en contratos ya en vigencia o que puedan entrar en vigencia en el futuro, convenir, acordar, ratificar o extender contratos de compraventa y de opciones de compraventa relativos a minas y derechos en minas o compañías mineras o cualquier otro contrato cuyo objeto esté directa o indirectamente relacionado con la adquisición de propiedades mineras, estando facultado para definir las propiedades y derechos, establecer deslindes y fijar precios, forma de pago y otros términos y condiciones para la subscripción del contrato, todo lo anterior sin perjuicio de cualesquiera otras facultades enumeradas en el presente poder; k) Representar a la Compañía en cualquiera clase de negocios aún cuando el apoderado pueda necesitar poderes especiales para ello, otorgar, firmar, extender y refrendar documentos públicos o privados, representar a la Compañía en toda clase de trámites en relación con gestiones consulares y transacciones aduaneras, con facultad para endosar y retirar documentos de embarque. l) Retirar toda clase de correspondencia de los Correos y Oficinas Telegráficas de Chile, de las Aduanas, de los Ferrocarriles del Estado y de ferrocarriles privados, recibir y aceptar encomiendas, giros postales y telegráficos y su valor. m) Solicitar, recibir y tomar posesión de, sea judicial o extrajudicialmente, mediante entrega o devolución, toda clase de bienes, entablar y representar a la Compañía en toda clase de recursos, juicios y demandas ante los Tribunales de Justicia y Administrativos de la República, cualesquiera que sea su naturaleza, aún cuando dicho apoderado pueda requerir poderes especiales al efecto, solicitar y obtener marcas comerciales o patentes de invención o procesos industriales y registrarlos en las oficinas competentes, impugnar o solicitar la nulidad de las acciones de terceros respecto de los asuntos especificados en este párrafo y ejercer todos los demás recursos destinados a proteger los derechos de la Compañía. n) Abrir a nombre de la Compañía una cuenta o cuentas con el Banco que estime conveniente y autorizar a tal Banco o Bancos para que reciba depósitos al haber de esta Compañía de cualquiera suma o sumas de dineros, teniendo dicho Claude W. Courand amplia facultad y atribución para girar, firmar, refrendar, aceptar, cobrar y endosar letras de cambio, giros y cheques por y en representación de esta Compañía en relación con los negocios que ella lleve a cabo en la República de Chile. o) En el orden judicial, dicho apoderado tendrá todas las facultades enumeradas en ambos incisos del artículo séptimo del Código de Procedimiento Civil de Chile, inclusa facultad para entablar juicios y desistirse de la acción deducida, aceptar la demanda contraria, absolver posiciones, re-

102) JUDICIALES Y LEGALES

nunciar los recursos o los términos legales, transigir, comprometer, constituir y aceptar arbitrajes, otorgar a los árbitros facultades de arbitradores, aprobar convenios y percibir, contrademandar, solicitar declaraciones de quiebra, ejecutar toda clase de acuerdos y resoluciones, llegar a acuerdo con los acreedores, otorgar prórrogas de pago, nombrar síndicos, apelar, anular, iniciar y renunciar toda clase de recursos legales y demandar inhabilitaciones. p) Dicho apoderado queda, asimismo, facultado para hacer todas las declaraciones requeridas por la Ley e informar al Presidente de la República de Chile sobre el cambio de representante que pueda hacerse, todo en conformidad con las disposiciones del artículo ciento veintitrés del Decreto con Fuerza de Ley número doscientos cincuenta y uno. Estipulándose, sin embargo, que el presente nombramiento y poder no autoriza ni faculta ni autorizará ni facultará a dicho señor Claude W. Courand, su delegado o delegados: a) para transferir, traspasar, arrendar, gravar o de otro modo disponer de minas, derechos o concesiones mineras u otros bienes inmuebles; b) ni para otorgar o solicitar préstamos en dinero a menos y hasta que dicho apoderado, su delegado o delegados, tenga y pueda exhibir una comunicación por carta, memorándum, cable o radiograma dirigido a él y enviado por el presidente, un vicepresidente o el secretario de la Compañía, dándole instrucciones y autorizándolo para que proceda con el asunto específico relacionado con tal transferencias, traspaso, arriendo, gravamen u otra disposición o préstamo al respecto del cual tenga la intención de actuar. Tercero: El portador de una copia autorizada, legalizada y protocolizada de este instrumento queda autorizado para tomar todas las medidas necesarias para inscribir el presente poder en los correspondientes registros de Comercio de la República de Chile. En testimonio de lo cual, dicho Robert P. Koenig ha subscrito su firma a éste en su calidad de presidente de Cerro de Pasco Corporation y ha hecho que el sello social de dicha Compañía sea colocado a éste y atestiguado por don Michael D. David, su secretario, a ocho días de abril de mil novecientos sesenta. Cerro de Pasco Corporation. Firmado: Robert P. Koenig, presidente. Hay un timbre seco que dice lo que sigue: Cerro de Pasco Corporation. Constituida en mil novecientos quince, Nueva York. Atestigua. Firmado: Michael D. David, secretario. Estados Unidos de América. Estado de Nueva York. Condado de Nueva York, para atestiguar: Yo, la subscrita, Dorothy E. Reinert, un Notario público del Estado de Nueva York para el Condado de Queens, con certificados inscritos y autorizada por la Ley para actuar y actuando en el Condado de Nueva York, por la presente certifico que hoy, ocho de abril de mil novecientos sesenta, los señores Robert P. Koenig, conocido por mí y a quien conozco como el Presidente de Cerro de Pasco Corporation y Michael D. David, conocido por mí y a quien conozco como el secretario de Cerro de Pasco Corporation, debidamente comparecieron ante mí, y después de haber sido debida y separadamente juramentados conforme a la Ley, bajo juramento, expusieron: Que dicho Robert P. Koenig es un ciudadano de los Estados Unidos de América, mayor de edad, actualmente domiciliado en el pueblo de Oyster Bay, Condado de Nassau, Estado de Nueva York, Estados Unidos de América, y que es el Presidente de dicha Cerro de Pasco Corporation y que él extendió el poder que antecede en representación de la Cerro de Pasco Corporation, en su dicha calidad de Presidente. Que dicho Michael D. David es un ciudadano de los Estados Unidos de América, mayor de edad, domiciliado en la comuna de Haworth, Condado de Bergen, Estado de New Jersey, Estados Unidos de América, y que es el secretario de dicha Compañía, que conoce el sello social de dicha Compañía y que el sello colocado al pie del poder que antecede es el sello social de la citada Compañía, y que fue así colocado por orden del Directorio de la Compañía y que él atestiguó tal sello social por una orden semejante. Y dichos Robert P. Koenig y Michael D. David, separadamente, dijeron además que la facultad de acuerdo con la cual ellos extendieron el poder que antecede les fue conferida y consta en una resolución debidamente adoptada por el Directorio de dicha Compañía en una sesión celebrada el cinco de abril de mil novecientos sesenta. Y yo, dicho Notario Público, por la presente certifico que he examinado el acta original de tal sesión del Directorio de la Cerro de Pasco Corporation y que consta en ella que dicho Robert P. Koenig era, en la fecha de otorgar dicho poder, el Presidente debidamente elegido de dicha Compañía y que don Michael D. David era el secretario debidamente elegido de dicha Compañía, y que el Directorio de tal Compañía debidamente adoptó una resolución, según consta en el acta original ya mencionada, que autoriza a dichos Robert P. Koenig y Michael D. David, en sus respectivas calidades de Presidente y Secretario, para hacer extender, firmar y entregar dicho poder. En testimonio de lo cual he colocado a la presente mi firma y el sello oficial de mi cargo, el día y año escritos al principio de mi certificación. Firmado: Dorothy E. Reinert, Notario Público. Dorothy E. Reinert, Notario Público, Estado de Nueva York, número cuarenta y uno, tres millones doscientos cuarenta y tres mil novecientos cincuenta. Calificada en el Condado de Queens. Certificados inscritos y archivados en la Secretaría del Condado de Nueva York. El período expira el treinta de marzo de mil novecientos sesenta y uno. Hay un timbre seco que dice lo siguiente: Dorothy E. Reinert, Notario Público, Estado de Nueva York. Diecisiete mil quinientos sesenta y tres. Número: sesenta y tres mil setecientos cuarenta y ocho. Estado de Nueva York. Condado de Nueva York, para atestiguar. Yo, James Mc Gurrin, secretario del Condado y secretario de la Corte Suprema del Condado de Nueva York, la cual es una Corte de Registro que tiene un sello en virtud de la Ley, por la presente certifico que doña Dorothy B. Reinert, cuya firma aparece colocada al pie de la declaración jurada, deposición, certificado de reconocimiento o prueba que se acompaña, era en la fecha de tomar el mismo un notario público en y para el Estado de Nueva York, debidamente comisionada y juramentada y calificada para actuar como tal a través del Estado de Nueva York, en conformidad a la Ley una comisión, o un certificado de su carácter oficial y su firma —autógrafa han sido inscritos y archivados en mi oficina, que como tal Notario Público estaba debidamente autorizada por las leyes del Estado de Nueva York para administrar juramentos y afirmaciones, para recibir y certificar el reconocimiento o prueba de escrituras, hipotecas, poderes y otros instrumentos escritos por tierras, tenencias y herencias que deben ser leídos en prueba o registrados en este Estado, para protestar letras y tomar y certificar declaraciones juradas y deposiciones, y además certifico que conozco bien la escritura de tal Notario Público, o que he comparado la firma subscrita al instrumento adjunto con su firma autógrafa depositada en mi oficina y que verdaderamente creo que tal firma es auténtica. En testimonio de lo cual he colocado a la presente mi firma y el sello oficial de mi cargo, a doce días de abril de mil novecientos sesenta. Firmado: James McGurrin, Secretario del Condado y Secretario de la Corte Suprema del Condado de Nueva York. Derechos pagados: cincuenta centavos. Hay un timbre seco que dice lo siguiente: Secretario del Condado. Condado de Nueva York. El infrascrito, Cónsul de Chile en Estados Unidos de América, certifica la autenticidad de la firma del señor Mac McGurrin, Secretario del Condado de Nueva York, Estado de Nueva York, Nueva York, doce de abril de mil novecientos sesenta. Número de Orden: en blanco. Número del arancel: artículos once, treinta y cinco. Derechos: Pagados US$ nueve. Firmado: Fernando Montero, Fernando Montero, Cónsul de Chile. Hay un timbre que dice: Consulado General de Chile, Nueva York. Hay tres estampillas del servicio Consular de Chile por un valor total de nueve pesos, inutilizadas por un timbre que dice lo siguiente: Consulado General de Chile, Nueva York. Número: cinco mil novecientos veintiuno. Legalizadas en el Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile la firma del señor Fernando Montero, Cónsul de Chile en Nueva York. Santiago, seis de mayo de mil novecientos sesenta. Firmado: E. Gallardo A., Eduardo Gallardo Arteaga, Jefe Oficina de Legalizaciones. Hay un timbre que dice: Ministerio de Relaciones Exteriores —Chile — Oficina de Legalizaciones. Hay unas estampillas de impuesto fiscal de Chile por un valor total de cincuenta centésimos, inutilizadas por un timbre que dice lo siguiente: Ministerio de Relaciones Exteriores —Chile —Oficina Legalizaciones. Firma ilegible. Traductor Oficial subrogante. Hay un timbre". Corresponde al certificado extendido con esta fecha a fojas 299 de este Registro. Santiago, 10 de mayo de 1960. V. H. Vásquez D. N. S. Conforme, Santiago, 10 de mayo de 1960. (102) 1-6- P.

ANTE SEGUNDO JUZGADO CIVIL Santiago, Bandera 342, segundo piso, el veinte junio próximo, 15 horas, rematárase lote número siete, sector E., Chacra Santa Julia, comuna La Florida, hoy calle 13 s|n, con mínimum de E° 364, pagadero contado. Boleta 10 por ciento mínimum. Demás bases y antecedentes consultarlas en juicio "Rivera Eliseo con Contreras Elena".— Secretario. (102) 29, 30, 31-5 y 1.o-6 P.

QUIEBRA: Soc. Com. Distribuidora Coquimbo Ltda. Cuarto Juzgado Civil. Por resolución 25 mayo 1960, túvose por presentada nómina reconocidos figurando siguientes acreedores valistas: Duncan Fox E° 1.784,99; Eduardo Banda E° 2.046,68; United Shoe Machinery E° 236,77; Duncan Fox E° 48.227,20; Hugo Gáldames E° 195; Miguel Luis Correa 3.222 escudos; Fanabi E° 5.000; Humberto Castagnoli E° 3.200; José Jankelevich E° 1.002,12; Juan Ferriere E° 2.580,70; Int. Juan Cabala E° 3.681,13; Int. y Cost.; Carlos Purviance E° 4.203,50; Int. Pedro Reisz E° 394,29; Créditos valistas impugnados Lotti Bernstein E° 1.000, y US$ 3.500. Secretario. (102) 30-31-1.o-6 O.

POSESION EFECTIVA.— Por resolución 17 mayo 1960, Juzgado Letras Puente Alto, concedió posesión efectiva herencia Germán Hanus Vogel, a hijos Enrique, Gustavo Alberto, Silvia del Carmen, María Olga, Jesús Venancio, Sergio Germán, Héctor Eduardo, Roberto Antonio y Nelsón Manuel Hanus Vigar, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente María Vigar Candia. Practicaré inventario solemne el 2 de junio, a las once horas, oficina Juzgado.— Secretario subrogante. (102| 30-31-1.o-6 P.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL concedió, con beneficio inventario, a Enrique Clorindo, Patricio y María Quevedo Espinoza, posesión efectiva de doña Aurelia Espinoza Sánchez, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente don Orozimbo Quevedo Villalobos. Inventario solemne practicaré mi oficina el 3 junio, quince horas.— Secretario. (102) 30-31-1.o-6 P.

REMATE JUDICIAL.— Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, se rematará 14 junio 1960, quince horas, propiedad ubicada calle Victoria N.o 61, de esta ciudad, inscrita fojas 6171, N.o 8907, Registro Propiedades Conservador Santiago, año 1956. Mínimum: E° 1.688 (1.688.000 pesos), correspondiente dos tercios tasación inmueble; pago al contado, boleta 10 por ciento tasación, o sea, E° 253,20 (253.200 pesos). Demás bases y antecedentes expediente número 150408, Bermúdez Carlos con Ibáñez Ernesto, Ejecutivo.— El secretario. (102) 30, 31, 1.o y 2-6 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL, concedió posesiones efectivas herencias Rosa Montenegro Barahona y Eucarpio Castro Toro, a Oscar Humberto, Clara Luz, Ismael Arturo, Filomena Mercedes, Eucarpio Octavio, Rosa Eliana y Manuel René Castro Montenegro. Secretario. (102) 30-31 y 1.o-6 P.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL concedio, con beneficio inventario, a María Eugenia Quevedo Mateo, posesión efectiva de doña Francisca Marina Mateo Zavala, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente don Orozimbo Quevedo Villalobos. Inventario solemne practicaré mi oficina el 3 junio quince horas.— Secretario. (102) 30-31-1.o-6 P.

EN SECRETARIA SEGUNDO Juzgado Civil, el tres junio próximo, quince horas, procederé a ampliación inventario solemne bienes quedados fallecimiento don Odilio Castaño Vásquez. Secretario. (102) 30-31 y 1.o-6 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva, herencia Juan Bautista Parada Muñoz a Jorge Hernán, Juan, Edmundo, Fernando y Adriana Elena Parada Ramírez, sin perjuicio derechos cónyuge, Elena Ramírez Fernández. (102) 28-30 y 31-5 P.

on un 10 o/o de reajuste fue resuelto onflicto de empleados de la ENDESA

Se encuentra totalmente resuelto el con- cto de los empleados de la ENDESA con la rencia general de esta industria eléctrica. acta de avenimiento ya fue firmada, esti- lándose en ella un reajuste de sueldos para presente año de un diez por ciento, más serie de reajustes en otros rubros y re- lías de carácter social. Por la ENDESA fir- ron el gerente, Raúl Sáez, y otros altos rsoneros. Por el Sindicato, el presidente, nesto Lennon y el resto de la directiva. El servicio de abastecimiento de energía eléctrica de dicha empresa funciona normalmente en todo el país, haciéndose algunas reparaciones en diversas plantas que fueron afectadas levemente por los recientes movimientos sísmicos en la región sur del país.

En cuanto a la situación de los obreros, la discusión de su petitorio continúa. Se tiene conocimiento que durante el transcurso de la presente semana quedará totalmente finiquitada la diferencia existente con la empresa en relación con la solicitud de aumento de salarios.



AGUSTIN CID, dirigente de la Mutual de Correos y Telégrafos, institución que donará veinte millones de pesos a sus colegas damnificados en la zona del país. Cid, además, es presidente de la Asociación de Empleados Fiscales (ANEF).

SOCIOS DE MUTUAL DE CORREOS Y TELEGRAFOS DONARAN 20 MILLONES DE PESOS A COLEGAS DAMNIFICADOS

Por el momento están enviando víveres y ropas por una suma aproximada a los 7 millones de pesos

Los empleados del Servicio de Correos y Telégrafos donarán la suma de veinte millones de pesos a sus colegas que laboran en este Servicio en la zona efectada por los movimientos sísmicos. El acuerdo fue adoptado en una reunión que realizó la Mutual de Correos y Telégrafos que preside el dirigente da la ANEF, Agustín Cid. La cantidad señaladas es la resultante de la bonificación de un 2 por ciento que todos los años acuerda otorgar a estos personales dicho organismo. Además, la entidad ya está enviando víveres, ropas, etc., para lo cual se ha reunido una suma de dinero aproximada a los siete millones de pesos.

En la sesión celebrada ayer estuvo presente la totalidad de los consejeros de la institución. Entre otros, se pueden citar los nombres de Guillermo Ronfeldt Braun, Alfonso Heimpell, Jorge Alvarez, Jorge Ayares, Raúl Moreno y Hernán Urzúa.

Reanudadas las faenas en los centros mineros de Potrerillos y El Salvador

En el primer turno de las siete de la mañana quedaron normalizadas ayer las faenas en los centros cupríferos de Potrerillos y El Salvador. La reanudación de los trabajos se hizo después de haberse firmado un acta de avenimiento entre las directivas sindicales y los representantes de la Andes Copper.

El avenimiento tuvo lugar a las 24 horas del jueves de la semana pasada, en Santiago. El nuevo laudo estipula un reajuste de remuneraciones (sueldos y salarios), de un 56 por ciento. Un 35 por ciento pendiente de la ley 13.305, más un 21 por ciento adicional. Tendrá una duración de 15 meses. Entres de ellos, de acuerdo al Estatuto del Trabajador del Cobre, las remuneraciones deberán ser reajustadas en un 50 por ciento del alza que experimente el costo de la vida durante los 12 meses anteriores. Así lo fallaron antes de discutirse el petitorio, los Tribunales de Alzada del Juzgado del Trabajo.

Los dirigentes de los cinco sindicatos en conflicto, una vez firmada el acta de avenimiento, viajaron al norte en la mañana del sábado pasado. En la tarde y el domingo celebraron asambleas con sus representados a quienes dieron cuenta de la forma cómo se finiquitó el diferendo. La delegación sindical a cargo de estas gestiones, que se prolongaron por espacio de más de un mes, estuvo encabezada por el presidente del Sindicato Unico de Empleados de Potrerillos y El Salvador, y vicepresidente de la Confederación del Cobre, Manuel Ovalle, y contó con la asesoría del abogado Eduardo Long Alessandri.

BREVES GREMIALES

TEXTILES

Los sindicatos textiles de la sede realizarán una concentración el domingo próximo. El objetivo será estudiar una fórmula cómo volver al trabajo. No se indicó, sin embargo, el lugar de este acto.

METALURGICOS

Dirigentes de varios sindicatos metalúrgicos visitaron ayer al Ministro del Trabajo. Lo hicieron en Compañía del diputado Luis Pareto. Le propusieron reintegrarse a sus labores. El Ministro conversará con representantes patronales, a quienes les dará a conocer la fórmula de avenimiento propuesta por los sindicatos.

INFORME

De acuerdo a un parte de Carabineros, aún quedan en huelga en el país, 24.443 trabajadores. En esta cifra están incluídos los 15 mil obreros del carbón, 535 textiles, más algunos operarios de construcción.

UN EMPLEADO EN HUELGA

Entre los empleados de todo el país, sólo hay uno en huelga. Su movimiento es ilegal, y pertenece a la fundición Carlos Acevedo de la capital.

Obreros del carbón desean reintegrarse a las faenas

Pero sus dirigentes sindicales que están en Santiago se oponen. Gestionarán entrevista con S. E.

El conflicto huelguístico de los catorce mil quinientos trabajadores de la industria del carbón continúa sin que se vislumbre una solución. Las directivas sindicales que se encuentran en Santiago, mantuvieron su posición intransigente de obtener un reajuste de salarios del orden de un treinta y ocho por ciento, porcentaje que no están en condiciones de otorgar las Compañías, según versiones de sus representantes.

Los dirigentes sindicales sostuvieron dos entrevistas con el mediador del conflicto, abogado Ruperto Puga Fischer. Este personero les dio a conocer la proposición de las Compañías, que no fue otra cosa que la reiteración de un diez por ciento general de aumento, más un cinco por ciento adicional. La proposición fue nuevamente rechazada por los sindicatos.

Sin embargo, de acuerdo a informaciones proporcionadas por varios obreros en los minerales de Lota y Schwager mismo, más de diez mil de estos trabajadores están de acuerdo en reintegrarse a sus labores, aceptando el diez por ciento ofrecido por las Compañías. Esta noticia fue recogida por varios periodistas de diversos diarios de la capital que visitaron la zona con motivo de los recientes movimientos sísmicos que asolaron esa región la semana pasada. Entre ellos se cuentan Tito Villar Bravo de "El Diario Ilustrado", y que relata esto en la edición de ayer del mencionado rotativo. Agrega que la huelga, entre los trabajadores en conflicto, está resultando antipopular y tienen el deseo de reintegrarse a sus faenas, en vista de la crítica situación económica que asola al país a raíz de los recientes cataclismos que azotaron gran parte de la región sur.

Anoche se tuvo conocimiento que las directivas sindicales gestionarán una entrevista con el Presidente de la República. Que esta diligencia la harían a través del Ministro del Trabajo, Eduardo Gomien, con quien conversarán en la mañana de hoy.

AVISOS ECONOMICOS

102) JUDICIALES Y LEGALES

POSICIONES DE CONVENIO ial Preventivo: Eduardo Ro- z Adrover— Quinto Juz- Civil de Mayor Cuantía de iago.— Solicitud lo princi- Síndico Quiebras Santiago, ta siguiente nómina acree- derecho a voto Junta Ge- Acreedores convocada tri- l, 6 junio 1960, 15 horas, deliberar sobre proposicio- convenio formuladas deudor licita se tenga por acompa- a los autos dicha nómina y disponga su notificación por en el diario designado tri- l: Eº María Abasolo: 16.000; e Agri, 9.500; Antonio An- ga, 1.000; Romana Aguirre, Adolfo Aristiguieta; 1.000; Carrera, 3.500; Luis Canessa, Antonio Castañeda, 3.296,05; cisco Chimenti, 9.500; An- o Pons, 20.000; Ingrid Goe- 800; José Goñi, 3.000; Fer- do Acuña, 1.470,95; Federico rey, 1.000; Aurelio González, Alberto González, 1.000; enio Díaz, 3.000; Leticia nchino, 1.400; Nicolás Koo- 5.000; Larrañaga Hnos., 35,87; Blanca Lazo, 3.500; Macari, 3.000; Pedro Ma- 4.000; Luis Marticorena, 2.500; rdo Mac-Kay, 11.882,05; Do- go Mammetti, 2.000; Antonio rro, 2.779,47; Martín Ohaco, Rafael Prieto, 3.651,66; Población de Mario, 2.000; lio Hernández, 12.954,86; o van den Hmberg, 1.000; r Perazzo, 9.500, Ricardo Pé- 1.300; Parroquia Santa Mar- 7.000; Domingo Ugarte, 6.000; Urrutia, 2.500; Elena Ro- 9.000; Douglas Reimer, Instituto Sagrado Cora- 15.225; Frida Sattler, 40.090; Villaseca, 25.920,25; Teo- Werth, 25.000; Manuel Zóc- 4.000; Raúl Rodríguez Brio- 5.000; Sergio Rodríguez, Gregorio Samaniego, 38.000; Thenot, 4.500; María Eu- lia Valdés, 1.504,58; Manuel Pavlovich, 3.440; Adela de Me- 2.500; Faustino Varas, 5.000; edios Fuentes de Melero, 000; Instituto Sagrado Cora- 22.838,55; Elena Crew, 895,05; grid Goering, 183,85; Roberto erry, 2.804,33; Consuelo Dalmau, 326,85; Pedro Castañer, 1.228,43; lena Moreno de Prieto, 3.159; lena Vila, 3.096; Jacobo Rosem- blatt, 3.995,08; Rafael Duhart, 3.159; Juan Mohor, 1.368,90; Do- minic de Francis, 12.004,20; Jua- nita Olagaray, 1.252,99; Agustín Morán, 986,84; Raúl Huerta, 174,02; Conrado Bromet, 10.530; Abraham Solbelman, 3.668,55; José Charó, 12.214,80; Juan Bau- tista Charó, 4.154,30; Ingrid Goe- ring, 1.883,41; Miguel Departier, 18,25; Danilo Ivulic, 944,28; main Moulin, 789,75; Pablo matzer, 947,70; Basilia Mon- a, 2.258,05; Luis Humberto o, 4.754,88; Luis Valenzuela adela, 2.106; Jorge Forgac, 181,47; I. Rosales, 484,38; Ma- Armijo, 526,50; Elisa Leizgold, 22,89; C. S. de Buttierbausen, 61,57; M. Kayser, 368,55; Abdón quierdo, 1.210,95; Regina Lis- er, 6.000; Emilio Sicilia, 529,50; Romana Arrigorriaga, 1.000 y Os- aldo González, 315. Juzgado pro- veyó: Santiago, 28 de mayo de 960. A lo principal, como se pi- de; al otrosí téngase presente. Eduardo Ramírez, Luis Mantero- la. Secretario.
(102) 31-1-2-VI P.

UINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Inés Amelia Moyano Hughes a cónyuge, Raúl Quintanilla Castro, sin perjuicio sus derechos. Secretario.
(102) 31-1-2-VI P.

UINTO JUZGADO CIVIL, concedió posesión efectiva Fidel Alberto Gómez Alvarado a cónyuge, Bertina Pacheco Portus, sin perjuicio sus derechos. Secretario.
(102) 31-1-2-VI P.

TERCER JUZGADO CIVIL. Quiebra Gálvez.— Resolución 30 mayo presente año tuvo por ampliada nómina crédito verificado de Luis Humberto Muñoz, por la suma de Eº 2.095,60. Fernández. Secretario.
(102) 31-1.o-2-VI P.

PRIMER JUZGADO CIVIL, concedió posesión efectiva herencia testada doña Felicitas Magdalena Horta Gálvez, herederos testamentarios: hijo Miguel Borrás Horta; cónyuge Miguel Borrás Llabrés, sin perjuicio sus derechos como tal. Secretario.
(102) 31-1.o-2-VI P.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva, herencia Guillermo Valdés Borne a Ana Dora del Rosario Valdés Martínez, sin perjuicio derechos cónyuge, Rosario Martínez Azagra.— Secretario.
(102) 28-30 y 31-5 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva, herencia Ricardo Ritscher Ginzel a Erika María Ritscher Quiroz, sin perjuicio derechos cónyuge, Julia Quiroz Aliaga.— Secretario.
(102) 28-30 y 31-5 P.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva, herencia Manuela Vicuña Cuevas a José María Archivaldo Bianchi Cuevas. Secretario.
(102) 28-30 y 31-5 P.

RESOLUCION Primer Juzgado Civil, veinte mayo 1960, concedió posesión efectiva herencia intestada de Pedro Gilberto Casanova Ojeda, a hijo: Oscar Enrique Casanova Yadala, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Elena Yadala Núñez. Practicaré inventario solemne bienes causante, dos junio próximo, quince horas, en mi oficina, Bandera 342. Secretario.
(102) 28-30-31-5 P.

QUIEBRA: NICOLAS KARDOS Frís; Tercer Juzgado Civil. Resolución 25 mayo 1960, tuvo por modificadas bases remate, mínimo Eº 4.333,33 permaneciendo vigentes demás disposiciones bases, será aprobada si no fuere objetada dentro de tercero día. Secretario.
(102) [illegible]

NOTIFICACION Y REQUERImiento. Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, expediente 151433, Villalobos Vicente con Bathich Morales, José. Ejecutivo, apremio y prejudicial precautoria, fojas cuatro, presentóse Sergio Sánchez por demandante, solicitando lo principal notificación demanda ejecutiva y requerimiento pago del demandado José Bathich Morales, por avisos, conformidad artículo 54 CPC, motivo difícil ubicar actual paradero demandado indicado, según consta certificados estampados autos. Otrosí: Solicita dicha notificación y requerimiento forma extractada. Juzgado proveyó: Santiago, 25 de mayo de 1960. Lo principal y otrosí, como se pide y notifíquese por medio de tres avisos en "La Nación", tres en "El Diario Ilustrado", fuera del que corresponda en el Diario Oficial. Meerson, Juez; Pérez, Secretario. Demanda Ejecutiva: Lo principal, presentóse Nicolás Novoa Fuenzalida, agricultor, Guillermo Acuña 2827, Santiago, en representación según mandato rola cuaderno prejudiciales precautorias, de Vicente Villalobos Rojas, comerciante, Las Casas 715, La Serena, exponiendo: Según consta contrato compraventa con prenda que rola cuaderno prejudiciales precautorias, celebrado por instrumento privado fecha 2 Abril 1959, autorizado por Notario Público Isaías San Martín, de Santiago, inscrito Registro Especial Prenda fojas 531 N.o 1050, Conservador Santiago, año 1960, que por mandato de Vicente Villalobos Rojas vendió a José Bathich Morales, sujetándose disposiciones Ley 4702, un camión marca Mercedes Benz, modelo 1953, motor 3502585, patente YO-304, La Cisterna. Acuerdo cláusula segunda precio venta ascendió a $ 4.950.000, pagaderos nueve cuotas de $ 550.000 mensuales a partir del 25 de junio 1959, venciendo última 25 febrero 1960, sin ánimo novar comprador acepto nueve letras cambio vencimientos iguales y correlativos el 25 cada mes. Deudor no canceló últimas cinco cuotas partir del 25 octubre 1959, según consta cinco letras aceptadas por demandado por sumas de $ 550.000 cada una, debidamente protestadas, acompañadas cuaderno precautorias, con correspondientes actas protesto notariales. Conformidad artículo 4 Ley 4702, deuda consta título ejecutivo, es además líquida y actualmente exigible. Por tanto, mérito documentos rolan cuaderno precautorias y disposición legal citada, solicita despachar mandamiento ejecución y embargo contra José Bathich Morales, comerciante, Sazié 2535, Santiago, por $ 2.750.000, intereses y costas, disponiendo lo necesario, hasta entero pago lo adeudado. Primer otrosí: Señala para traba embargo conformidad artículo 20 Ley 4702, especie dada prenda camión individualizado. Segundo otrosí: Conformidad artículo 20 Ley 4702, procede designar depositario Sindicatura Quiebras, oficiándose. Tercer otrosí: Designa abogado patrocinante y confiere poder a Sergio Sánchez Jiménez, Ahumada 312, oficina 803, Santiago. Juzgado proveyó: Santiago, 11 abril de 1960. Lo principal, despáchese; otrosíes primero y tercero, téngase presente; al segundo, como se pide. Meersohn, Juez; Pérez, Secretario. Juzgado despachó mandamiento ejecución y embargo fecha 12 de abril de 1960 contra demandado José Bathich Morales, por 2,750 escudos ($ 2.750.000), intereses y costas, designando depositario Sindicatura Quiebras y traba embargo camión individualizado demanda, conformidad artículo 20 Ley 4702. Meersonn, Juez; Pérez, Secretario. Por tanto, notifico demanda y proveídos extractados precedentemente y requiere de pago por cantidades indicadas mandamiento extractado precedentemente a José Bathich Morales, individualizado. Secretario.
(102) 2-6

QUIEBRA ABSALON HERNANDEZ Vallejos. Tercer Juzgado Civil. Resolución 24 de mayo 1960, fijó fecha cesación pagos fallido, el 30 septiembre de 1958.— Secretario.
(102) 28-30 y 31-5 C.

LA DIRECTIVA DEL SINDICATO Profesional de Chóferes de Microbuses de la línea, Av. Matta, con fecha 30 de mayo de 1960, ante la presencia del señor Adolfo Olivares, Inspector del Trabajo, procedió a elegir en elección complementaria a uno de sus miembros. La directiva quedó compuesta de la siguiente manera: Presidente, Luis Pérez; secretario, Alejandro Salas; tesorero, Carlos Orellana; directores Francisco Muttis y Rolando E. Palma T. Se hace la presente publicación de acuerdo con el Art. 378, del Código del Trabajo. Santiago, 31 de mayo de 1960.
(102) 31-1.o-2-VI P.

QUIEBRA DINA BONDI BENINI. Tercer Juzgado Civil. Resolución 16 mayo 1960, tuvo por agregado inventario confeccionado por Síndico. Secretario.
(102) 31-1.o-2-VI P.

QUIEBRA COMPAÑIA NAVIERA Melipulli Ltda., Segundo Juzgado Civil. Resolución 12 de mayo 1960, declaró cerrado procedimiento ordinario verificación, verificándose siguientes créditos: Soc. Servimar Eº 1.600. Raúl Oliva M. Eº 228,58. Antonio Cabellos S. Eº 297,17. Jorge Cañón M. Eº 1.455,10. Raúl Villagrán M. Eº 4.186. The West Coast Of American Telegraph Co. Ltd. Eº 134,96. Wilda Díaz A. Eº 262,16. Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional Eº 18.859,44. Síndico.
(102) 1.o-2-3-VI C.

JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL, 4 junio, 12 horas, practicaré en secretaría ampliación inventario solemne posesión efectiva Angel Antonietti Solari. Secretario.
(102) 31-1.o-2-VI P.

JUZGADO CIVIL SAN MIGUEL, concedió posesión efectiva herencia intestada Rosa Amelia Viñes Riveros a hermanos legítimos Emilio, Clarisa y Carlos Viñes Riveros. Secretario.
(102) 31-1.o-2-VI P.

AUTOS ejecutivos Segundo Juzgado Civil Menor Cuantía N.o 104.479, seguidos "Blanca Bravo S. con Tránsito Marchant Guerra", compareció Luis Salas Romo, abogado, Ahumada 236 oficina 417, solicitando lo principal, se certifique extravío expediente; primer otrosí, reconstitución; segundo, consigna; tercero, alzamiento embargo; cuarto, exhorto; quinto, notificación avisos; y sexto, patrocinio. Juzgado ordenó certificar, y posteriormente proveyó: "Santiago, 23 de mayo de 1960. Al primero, tercero y cuarto otrosíes, como se pide con citación; al segundo y sexto, téngase presente, y al quinto, como se pide, debiendo hacerse la notificación por tres avisos en "El Mercurio" y LA NACION. Vivanco, Juez. Campos, secretario. Lo que notifico a Blanca Bravo S. y Tránsito Marchant Guerra. Secretaria.
(102) 31-1.o y 2-VI P.

REMATE JUDICIAL y VOLUNTArio por orden del Tercer, Segundo y Séptimo Juzgado Civil de Menor Cuantía, juicios Florence con Galvez Isabel; Rojas con Verdugo, Carlos; Pallamar; con Infante Marta; Voluntario Sres. Aquilez Rivera, Belisario Gallardo, Alfredo León, Fundación Mi Casa, Perfecto Valenzuela, Rafael Díaz. Miércoles 1.o de junio, a las 16 horas. Compañía 1390. A la vista: Alfredo Recart Schmidt, Ricardo Araya Navarrete. Martilleros Públicos.
(102) 31 y 1.o VI C.

POSESION EFECTIVA: Con fecha 18 diciembre 1959, Juzgado de Letras Talagante, concedió Posesión Efectiva de Sara Vargas Martínez vda. de Caro a Berta Rosa y Sara Rosa Caro Vargas. Carmen de Cartagena. Secretaria subrogante.
(102) 31-1.o-2-VI P.

TALONARIO cheques del Banco del Estado San Miguel. Cta. Cte. 677, desde el cheque N.o 816 al 850, quedan nulos por haberse extraviado y haber dado el aviso correspondiente.
(102) 31-1.o-2-VI P.

APLICACION DE IMPUESTOS EXTRAORDINARIOS PARA LA RECONSTRUCCION DEL SUR

Proposición del Frente Nacional de la Vivienda

La aplicación de impuestos extraordinarios a diversos artículos, como un medio de financiar el plan extraordinario que el Gobierno pondrá en práctica para la reconstrucción de habitaciones en la región afectada por los sismos, ha propuesto el Frente Nacional de la Vivienda.

En nota enviada al Poder Ejecutivo, señala que dichos impuestos gravaría los licores, tabacos, perfumes, cosméticos, espectáculos públicos en general, Loterías, Polla Chilena de Beneficencia, casinos, hipódromos, artículos suntuarios, viajes de placer al extranjero, más un dos por ciento a las utilidades de todas las empresas e industrias del país. La nota la firman el presidente y el secretario, Pedro Cáceres y Guillermo Concha, respectivamente.

Este organismo también realizó un foro relacionado con problemas habitacionales. Contó con la presencia de representantes del Embajador de México, ante la Moneda. Estos personeros dieron a conocer, en síntesis, la legislación que hay en su país sobre esta materia.

CONGRESO INTERNACIONAL DE TRABAJADORES LIBRES DEL MUNDO SE HARA EN SANTIAGO

En Santiago se celebrará un Congreso de Trabajadores Libres. La Comisión Organizadora de la XV Reunión Mundial, convocada por la Confederación de Trabajadores Libres del Mundo (CTLM), que preside el delegado de la República francesa, Henry L. Savinag, ha fijado como sede de este Congreso a Chile. El torneo se desarrollará entre los días 10, 11 y 12 de enero del próximo año.

Concurrirán representantes de veinticinco naciones, con delegados de cerca de diez mil sindicatos industriales y profesionales, según se ha informado. También serán tratados diversos problemas que en la actualidad afectan a la humanidad. Se han programado actos de esta naturaleza, considerando que la masa laboriosa no puede estar ajena a una serie de situaciones especiales que tienen que afrontar los pueblos del mundo entero. En una parte de la convocatoria se estipula que los trabajadores deben estar atentos a la consecuencia de la paz y el trabajo, como forma primordial en el bienestar de la masa laboriosa.

Además, la libertad de prensa y radio, será punto básico del temario. Pues los periodistas, animadores y locutores radiales se les considera trabajadores. Por lo tanto, tendrán sus representantes en dicho evento. Concurrirán delegados de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP), y de la Asociación Interamericana de Radiodifusoras (AIR), y la Confederación Mundial de Trabajadores de la Prensa.

COMPAÑIA SALITRERA DE TARAPACA Y ANTOFAGASTA

SORTEO DE DEBENTURES

Se avisa a los tenedores de Debentures de las series 3a., 5a., 7a., 14a. 15a. y 16a., que el lunes 6 de junio próximo, a las 10 horas en calle Teatinos N.o 220, 4.o piso, oficina N.o 402, se realizará el sorteo correspondiente al mes de junio de 1960.

Los bonos que resulten favorecidos y el interés mensual correspondiente a estas series, se pagará a partir del día 30 de ese mes.

SANTIAGO, 30 de mayo de 1960.

LA BOLETA GANADORA RECIBIO E° 1.111.04; HIZO 28 PUNTOS

Entregamos a continuación el Resultado Oficial del 21° Concurso de Pronósticos.— Domingo 29 de mayo de 1960.— Primer Premio.— Bol. múltiple, Serie E, numero 92584, con 28 ptos., E° 1.111,04. Segundo premio, Bol. múltiple, Serie E, N° 93063, con 26 ptos., E° 462.94. Tercer premio, Bol. múltiple, Serie E, N° 91738, con 25 ptos., E° 12,63. Tercer premio Bol. múltiple, Serie E, N° 92205, con 25 ptos., E° 12,63. Tercer premio, Bol. múltiple, Serie E, 92205, con 25 ptos, E° 12,63. 3er. premio Bol. múltiple, Serie E, N° 92225. Serie E, N° 92229, con 25 ptos. (2bs.), E° 25,25. Tercer premio Bol. múltiple, Serie E, N° 92378, con 25 ptos. (2bs.), E° 25.25. Tercer premio, Bol. múltiple, Serie E, N° 92584, con 25 ptos., E° 12,63. Tercer premio, Bol. múltiple, Serie E, N° 93361, con 25 ptos. (3bs.), E° 37,86. Tercer premio Bol. múltiple, Serie E, N° 93364, con 25 ptos. (2bs.), E° 25,25. Tercer premio, Bol. múltiple, Serie E, N° 93873, con 25 ptos. (2bs.), E° 25,25. Tercer premio, Bol. múltiple, Serie E, N° 95265, con 25 ptos. (2bs.), E° 25,25. Tercer premio, Bol. simple, Serie AX, N° 33760, con 25 ptos., E° 12,63. Tercer premio, Bol. simple, Serie AX, N° 56857, con 25 ptos., E° 12,63 Tercer premio, Bol. simple, Serie AX, N° 63822, con 25 ptos., E° 12,63. Tercer premio, Bol. simple, Serie AX, N° 72803, con 25 ptos., E° 12,62.

PREMIOS DE CONSUELO

Con una entrada a Paddock por tres meses las boletas múltiples Series E, N° 94719 y 93283; Simples, Serie AX, N° 34346 y 42867.

Con un almuerzo para cuatro personas la boleta múltiple E, N° 92720.

Con un limpiado en seco MONT BLANC, Moneda 1130. Simples, Serie AX, N° 49756 y AX 51102.

Con E° 2, las boletas terminadas en 584, y con dos boletas gratuitas para el domingo 5 de junio las boletas terminadas en 84, con excepción de las premiadas con E° 2.

La boleta ganadora fue vendida en la Sucursal PILA.

El Gran POZO para el domingo 5 de junio asciende a E° 15.000.

Boletas anuladas: Talonario múltiple E, N° 94641.

Lista de boletas múltiples, que por el número de combinaciones dan la terminación 584, obteniendo, en consecuencia, como premio, E° 2:

Serie E, números 89581, 91540, 91545, 91582, 91583, 91584, 92582, 92583, 94420, 94524, 94540, 94541, 94542, 94543, 94581, 94582, 94583 94584, 95448.

Simples premiadas con E° 2 Por su terminación 584.

Serie AV, números 81584 99584.

Serie AX, números 11584 31584, 36584, 41584, 48584, 53584, 56584, 58584, 61584, 64584.



RICARDO ESPINOZA, destacado periodista peruano, hizo entrega anoche, en los salones de la Sociedad Hípica "Luis Cousiño", de los premios donados por él a los profesionales que ganaron la estadística del año pasado. EN EL GRABADO, Ernesto Inda, presidente de la "Luis Cousiño", recibe el presente que correspondía a Juan Cavieres, que no asistió. Espera Carlos Pezoa, triunfador entre los látigos. Observan Romelio San Martín y José Escobar. Ricardo Espinoza regresa hoy a Lima llevándose a Gustavo Farfán, nueva monta chilena, en San Felipe.

Visibles progresos hace Azul y Verde

Trabajó mejor que Fantástico

Excelente apronte realizó "Azul y Verde", pupilos de Alejandro Castro, en la arena del Club Hípico. El hijo de Monty II y Voluptuosa, montado por José Escobar, látigo que lo "sacó" de perdedor, señaló 1 minuto 32 segundos y 2|5. Es decir, un segundo menos que Fantástico (ganador clásico), y Popular, que lo hicieron en 1.32 3|5.

"Azul y Verde" es un ejemplar que cambió de categoría en su tercera presentación, derrotando por pescuezo, a Pantin y San Marino, este último 3.o. Debutó este nieto de Martín García, el 24 de abril donde fue 7.o de Picarquín, Nubis y Reboso, entre otros, pesando 449 kilos. Volvió a las pista el 8 de mayo y, con un peso físico de 446, remató 2.o de Casalis a 1|2 cuerpo; posteriormente, en 1.200, obtuvo su cambio de categoría. Demostró ayer ser corredor y puede dar muchas satisfacciones a su hábil entrenador.

Otros aprontes:

REGALANDO (Aprendiz).— 1.000 metros en 1.5 2|5.

EL CARRIL (Aprendiz).— 800 metros en 52 1|5.

BEN SHAK (P. Ulloa).— 1.600 metros en 1.47 2|5.

AMBIGUO (J. Castro).— 600 metros en 39.

VERACRUZ (H. Salas) y NOCTAMBULO (E. González).— 500 metros en 31 3|5.

CHARIVARI (G. Jorquera) e IDENTICO (O. Olivares).— 1.200 metros en 1.21; iguales.

FREGADO (H. Pilar).— 1.400 metros en 1.36.

PRECLARO (C. Pezoa).— 1.400 metros en 1.37.

POLENTA (Aprendiz).— 700 metros en 46.

LUXURY (H. Salas) y GAEKWAR (J. Castro).— 600 metros en 39; iguales.

CHACAL (J. Escobar).— 1.000 metros en 1.6.

MOLINERO (R. Medel) y BOTON ROJO (J. Escobar).— 1.000 metros en 1.6.

YA LO SE (A. Poblete) y BALDON (G. Jorquera).— 700 metros en 45; iguales.

AIROSO (J. L. Silva).— 800 metros en 52.

BULE (F. Zúñiga).— 1.400 metros en 1.34 3|5.

NAZRA (E. González).— 1.000 metros en 1.6.

SALDADO (P. Ulloa) y BIBI (J. Castro).— 800 metros en 5|2; ganó Saldado.

SOLUCION (H. Pilar) y OSCAR (E. Saavedra).— 1.000 metros en 1.6; iguales.

TOXINA (O. Olivares).— 1.400 metros en 1.35 2|5.

MARCOS PAZ (P. Ulloa).— 1.000 metros en 1.3 2|5.

ALARIFE (L. Espinoza).— 1.400 metros en 1.34 2|5.

TORONTO (M. Reyes) y MILLONARIO (R. Valenzuela).— 1.400 metros en 1.35; ganó fácil Millonario.

NITEROI (J. M. Aravena).— 800 metros en 52 3|5.

FRANCINE (L. Espinoza) y RIGOR (C. Sepúlveda).— 1.400 metros en 1.33 2|5; Francine por amplio margen.

LIBANO (S. Veas) y CHAMBERI (C. Sepúlveda).— 1.000 metros en 1.6; iguales.

SAN MARINO (H. Pilar).— 1.000 metros en 1.5.

FALLECIO EN BOGOTA EL BUEN JINETE CHILENO LUIS PEREZ

Una neumonía le provocó la muerte

BOGOTA, 30 (UPI).— El jockey chileno Luis Pérez Díaz falleció ayer, víctima de una fulminante neumonía y sus despojos mortales fueron inhumados hoy en el Cementerio Central de esta capital.

El jinete, que actuaba desde hacía cinco años en el Hipódromo de Techo, de Bogotá, murió cuando se restablecía de las lesiones que recibió el 17 de abril, al sufrir una caída de la yegua "Fioquinta".

Pérez era considerado uno de los mejores látigos del Hipódromo local.

N. de la R.— Luis Pérez fue un destacado jinete palmeño, que venía bregando desde hace muchos años en este difícil arte de conducir caballos. Un buen contrato lo llevó a Bogotá y allí logró formarse una próspera situación, gracias, más que nada, a su caballerosidad, eficiencia y buen sentido profesional.

El accidente que le costó la vida, dejó a Pérez en muy malas condiciones físicas. Aparte de una fractura doble a una pierna y a varias costillas y clavícula, sufrió de fuertes contusiones internas que hicieron que su estado se debilitara mucho, hasta provocarle la neumonía que lo llevó a la muerte.



LUIS PEREZ, jinete chileno que falleció ayer en Bogotá, Colombia.

Rivales y asignaciones de peso para las carreras del 5 en el Club Hípico

Premio VALPARAISO SPORTING CLUB.— Clásico.
Apolonio . . 61 Comando . . 58
Blackbushes. 61 Eulalio . . . 58
Llancanelo 61 Reparo . . . 58
Baupres . . 58 Z. Veloz . . 58
Ben Shak . . 58

Premio GARIBALDI.— 1.300 metros.— Serie "A".— Segunda Carrera.
Bravío . . . 55 Menos Mal . 55
Burbujón . . 55 Molinero . . 55
Calerano . . 55 Raco 55
Charivari . . 55 Rebenti . . . 55
Dominguín . 55 Rebozo . . . 55
Estrasburgo . 55 Rigor . . . 55
Hilo de Oro 55 Torroncino . . 55
Il Barbieri . 55 Trocchus . . 55
Latente . . . 55 Wagram . . 55
Latino . . . 55 Prejuicio . . 55

Premio GENOVES.— 1.300 metros. Serie "B". —Tercera Carrera.
Alaraco . . 55 Merecumbé . 55
Arrabal . . . 55 M. Chuki . . 55
Atolón . . . 55 Nino 55
Bel Ami . . 55 Orolindo . . 55
Bengasi . . 55 Papeete . . 55
Boquinegra . 55 Parronal . . 55
Fichero . . 55 Rochefort . . 55
G. Bravo . 55 Tabeli . . . 55
Heraclio . . 55 Tabare . . . 55
Juvenal . . 55

Premio GALLARDO.— 1.300 metros.— Serie "C".— Cuarta Carrera.
Bendix . . 55 Pandero . . 55
Brentano . . 55 Perejil . . . 55
Cielo Claro . 55 Pishuinco . . 55
Idéntico . . 55 Pueyrredón . 55
Iván . . . 55 Respetable . 55
Llifén . . . 55 San Marino . 55
Manojo . . 55 Tamboreo . . 55
Manuelillo . 55 World . . . 55
Mosquete . 55 Yungay . . . 55
Niterol . . . 55

Premio GUARDABOSQUE.— 1.500 metros.
Opositor . . 58 Millonario . 52
Antillano . . 55 Nubis . . . 52
Recital . . . 55 Picarquín . . 52
Azul y Verde 52 Popular . . 52
Bataclán . . 52 Portalito . . 52
Carácter . . 52 P. Medicis . 52
Casalis . . . 52 Río Tajo . . 52
Imperioso . . 52 Spray . . . 52
King Club . 52 Vejestorio . 52

Premio GARITO.— 2.000 metros. Carrera "A".
L. Diener . . 65 Llao Llao . . 56
Aristodemo . 52 Quilantro . . 54
D. Colorado . 62 Balandro . . 51
Saltarello . . 59 Battle Fox . 50
Incienso . . 58 Pies Negros . 50

Premio GITANITA.— 1 300 metros. Carrera "B".
Francine . . 58 Rubirosa . . 55
Icha . . . . 58 Araucaria . . 52
Mi Reina . . 58 Ch. Elysees . 52
Dabaibe . . 55 La Buenaventura . . 52
Grandiosa . 55
Libertita . . 52 Groenlandia. 48
E. d'Amour . 48 Perjura . . 48

Premio GR. COPETE.— 1.600 metros.— M. Handicap.— Primera Serie.
L. Diener . . 60 Margrave . . 49
Petenera . 60 Florentino . 48
Mallú . . . 57 Fructidor . . 48
Bembel . . 55 Querellador . 48
Incógnita . . 55 Similor . . 48
Combatidor 54 Icha 47
Alarife . . . 53 Toxina . . . 47
Lupako . . . 53 Don Felipe . 46
E. Faure . . 50 Tricolor . . 57

Premio GHIRLANDAIO. — 1.600 metros.— Handicap.— Tercera Serie.
Ambiguo . . 57 El Beduino . 52
Aristodemo . 57 Warm . . . 51
Rubirosa . . 56 Dior 49
Francine . . 55 Manotón . . 47
M. Cumplida 54 Bule . . . 46
Solución . . 54 Reseco . . . 46
Palafox . . . 53 El Jerarca . . 45
Balandro . . 52

Premio GR. COPETE.— 1.600 metros Serie.— Anulada.
Cabalgata Marusiña
Dry Coyahue
Trotamundo Half Moon
Monigote Preclaro
Muchacha Pies Negros
Profana Mi Reina
Ebanista Galgo Gris
Fregado

Premio GUDARI.— 1.100 metros. Handicap.— Cuarta Serie "A".
Muy Bella . 56 Pisco Sour . 53
Testimonio . 56 Chamoto . 52
Franchute . . 55 Pelagoste . . 51
Natuska . . 55 Escarito . . 50
Blue Grass . 54 La Pasarela . 50
Maga . . . 54 Minoska . . 50
Miss Chile . 54 Mociña . . 49
Montecelli . 54 Agónico . . 48
Tco. Alegre . 54 La Siesta . . 48
Ambientado . 53 El Paleta . . 47

Premio GLASGOW.— 1.100 metros.— Handicap.— Cuarta Serie "B".
M. Bravo .. 56 Foxy . . . 51
Port Said . 56 Karina . . . 51
Norte Chico . 55 Recocido . . 50
Satiricón . . 55 Jardín . . . 49
El Carril . . 54 Quino . . . 49
Marilita . . 54 Romance . . 49
Gastón . . . 53 Danielito . . 48
Oscar . . . 53 Melekzaman. 47
Airoso . . . 51 Pitagórico .. 46

Premio GABRIELA.— 1.100 metros.— Handicap.— Quinta Serie "A".
Antípoda .. 56 Mainland . . 51
Aldebarán . 55 Muranite . . 51
Merry Ann . 54 Ruralina . . 51
Panhandle . 54 Amiral . . . 50
Indo . . . . 53 Blue Archer . 50
Tagüita . . . 53 Camín . . . 50
Turingia . . 52 Hormiguera . 50
Frivolité . . 51 Recompensa. 49
Fraguador . 48 Regalando . 47
Narigón . . 48 Frutillana .. 46

Premio GLACIAL.— 1.100 metros. Handicap.— Quinta Serie "B".
Baleares . . 55 Bibi 51
Chercán . . 55 Binding . . 50
N. K. Cole . 55 La Fleché . . 50
Mardita . . 54 La Trololo . 49
Evening . . 53 Mi Reina . . 49
Vizcondesa . 53 Olimpio . . 49
Botón Rojo . 52 Rachel . . . 49
C. Mío . . 52 Tasajo . . . 49
Huxley . . . 52 Casamina . 48
Nazra . . . 52 Cindy . . . 48
Perjura . . . 52 Mi Preciosa . 46

Premio GRIEG.— 1.100 metros.— Handicap.— Sexta Serie.— Primera Carrera.— Jinetes aprendices.
La Gale . . 55 Federación . 50
Guerlain . . 54 Reminiscence 50
Baby Finder 53 Cirpio . . . 49
Boreal . . . 53 Galbana . . 49
Coyahue . . 52 Saminte . . 49
Dormán . . 52 Colombes . . 48
Conciliador . 51 Tétrica . . . 48
Maciza . . . 51 Daredra . . . 47
Townsend. . 51 W. Cross . . 46
Dalia Roja . 50 Dolorido . . 45
Aguijoso . . 56 La Noni . . 45
Groenlandia. 55

Premio GUDARI.— 1.100 metros. Handicap.— Anulados.
Marfileño Conde Lara
Mineola Lomaso
Bómbolo Norancol
Vickers Chimbona
Gaviol Bricketazo
Brega Vaporosa
Black Hernando
Emperor Milonguita
Minino Palmerston
Menelik Milado
Pinky Cochayuyo
Ben Hur Bagdad
Nacional Secarrona
Altavoz Floria Tosca
Voy y Vuelvo

Inscripciones para el domingo en el H. Chile

Premio JOHNE PIZARRO.— 1.500 Metros.— Carrera Especial.— Handicap.— Séptima Carrera.
Fleuret . . . 56 Fragor . . . 50
Bob .. .. . 54 Bembel . . . 49
Garrochista . 52 Honroso . . 48
Gran Amigo 52 Mallú . . . 47
Solfón . . . 52 Querellador 45
Forjadura 51

Premio KNOCKEM.— INDICE: 38,5 al 48.— Segunda Serie.—
El Amanecer 57 Acarreador . 52
Atómico . . 56 Resfrío . . . 50
Yácora . . 55 Tranco Ale. 50
Anita Luisa 54 Almirantazgo 50
María Alicia 54 Brazilian .. 49
Pollito de O. 54 Taneguarena 49
Qué Raro . 53 Muy Bella . 49
Siete Lunas 52 Old Scotch . 49
Cucalón . . 52 Gastón ... 48
El Simún . 52 Uranio . . . 48
Pitucazo . . 52 Anfora . . . 47

Premio LAUDANO.— Indice: 25,5 al 36.— Tercera Serie.— Octava Carrera.—
El Cachorro 57 Superunda . 51
Monte Bravo 56 Princ. Mío . 51
Radiante . . 56 Erudita (29) 50
Mascarilla . 55 Lancier .. . 49
Araucaria . 54 Balsamita . 49
Indo .. .. . 54 Fraguador . 48
Beret Basque 53 Mardita . . 47
Broc. de Oro 53 Soda 47
Guante Blco. 52 Terueza ... 47
Vértigo .. . 52 Millapó . . 46
Karina . . . 51 Riachuelo . 46

Premio LECLERG.— Indice: 19,5 al 25,5.— Cuarta Serie.— Décima Carrera.—
Chercán .. 54 Qué Pena .. 51
El Chisme . 54 Delmonte . 51
Maranguepé 54 Idealista .. 50
Jambalaya . 54 Nalade .. . 50
Kemal Pashá 54 R. Santa . 50
El Paleta .. 53 Foxy 50
Evening .. 53 Virgencita . 50
French Arch 53 Franchute . 49
Asimina . . 52 Lana Turner 49
Piélago . . . 52 Nat King C. 49
Poker .. .. 52 Rashid .. 49
Frosia .. .. 51 La Yapa .. 48
Nantar 51

Premio LECTOR.— Indice: 14 al 19,5.— Quinta Serie.— Undécima Carrera.—
El Visto B. 54 Tartarín .. 51
Turbio ... 54 Asten (16) . 51
Aschis .. . 53 La Luma . 51
Nazra .. .. 53 Lázaro .. . 51
Yoyo .. .. . 53 Reminiscen. 51
Amortizado 53 Kon Kon . 50
Cinchazo .. 53 Blue Archer 50
Mapuche .. 53 Olimpic ... 50
Hardness .. 52 Récord 50
Monteagudo 52 Cavú 49
Fumarola .. 52 Malagón ... 49
Malvilla .. 52 Aguijjoso . 49

Premio LIBARDONES.— Indice: 10 al 13,5.— Sexta Serie.— Novena Carrera.—
Federación . 53 Barquinazo 51
Fugado .. . 53 Cambronella 51
Golden Plaid 53 Miss Kate .. 51
Bretona ... 53 Rabito .. . 51
La Borde .. 53 Segudilla . 51
Tasajo .. .. 53 Soberbio .. 51
Troncalín .. 53 Suite Encore 51
Ambición .. 52 Tétrica .. . 51
Samuel ... 52 Aguaitando 51
Carmencita 52 La Chacra . 51
Marfare .. . 52 Miss Alassio 51
Nicolasa ... 52 Sifflet (11) 51
Samnite .. 52 Marusia . . 50
Alcaldesa . 51

Premio LIDIADOR.— Indice: 7 al 10.— Séptima Serie.—
Leviathan . 53 Sun Shine . 51
Río Ñuble . 53 Besarabia .. 51
Taly Hoe .. 53 Miss Road . 51
Atencin Fir 52 Doménica (8) 51
Ilianita . . 52 Kecha 51
Oro en Polvo 52 Cachaco . . 50
Rozi .. ... 52 La Martínica 50
Asfixia .. . 52 Baladí 50
Baredra .. . 52 Manzanita . 50
Calpe .. . 52 Espargelina . 50
El Pirata .. 52 Icaria . . . 50
Médica . . 52 Prince G. . 50
Beit Jalá . 51

Premio LIMARI.— Indice: 2,5 al 6,5.— Octava Serie.— Jinetes Aprendices.—
Baramulla . 54 Apolda 53
Pinky .. .. 54 Flechador . 53
Army .. .. 53 Guneo 53
Cataviento . 53 Médula . . 53
La Noni ... 53 Menelik .. . 52
Dolorido .. 52 Zalamería . 48
Filmada ... 52 Raimundo . 48
Avaricia . . 51 Zurdo . . . 48
Locomotora 51 Acidia . . 48
Mentor . . 51 Pelícano . . 48
Picarillo . . 51 Ministerio .. 47
Jufora (3) . 51 Cuquenina . 45
Rouen . . . 50 Visala 45

Premio KEMPIS.— 1.200 Metros. — Condicional.— Serie A.— 2 años no ganadores.—
Abejita . . . 53 Geraldita .. 53
Airada . . . 53 Invadida .. 53
Alusión . . 53 Karolinska . 53
Aura . . . . 53 La Caracolina 53
Baladora . . 53 La Chalupa 53
Biblioteca . 53 La Golondrin 53
Bazara . . . 53 Nella . . . 53
Cabalística . 53 Pretoria . . 53
Capetona . 53 Srta. Luna . 53
Fantusia . . 53 Timonera . 53
Flamenca . . 53 Vilcura . . 53
Furtiva . . 53 Zumba . . . 53
Gazette . . 53

Premio LAMENTO.— 1.200 Metros.— Condicional.— Serie B.— 2 años no ganadoras.
Amambay . 53 Muñ. Linda 53
Blameless . 53 Olvidada . . 53
Cascarilla . 53 Plácida . . 53
Caudalosa . 53 Pura Gracia 53
Didina . . . 53 Salka . . . 53
Dora . . . . 53 Santulena .. 53
Ductil . . . 53 Springy . . 53
Goriziana . . 53 Tres Flores . 53
Hortaliza . . 53 Ulanova . . 53
Karma . . . 53 Urubamba . 53
Merluza . . 53 Yakarta . . 53
Miria . . . 53 Zama . . . 53

Premio KINGMEAD.— 1.300 Metros.— Condicional.— 3 años y más no ganadoras.—
Milonguita . 55 La Polar . . 48
Sargalina .. 54 Mineola . . 48
Finella . . 52 Olimpia . . 48
Costina . . 50 Penita . . . 48
Consorte .. . 49 Pepina . . 48
Acuática . . 48 Polarita . . 48
Apenitas . . 48 Royal Caress 48
Buisonniere 48 Santa Amelia 48
Bonina . . . 48 Séptima . . 48
Devinette . . 48 Sorena . . . 48
Famita . . 48 Tulagi . . . 48
Filaila . . 48

Buenos aprontes de Gastón y El Simún

Gastón y El Simún, dos pupilos de Juan Suárez, se vieron muy rápidos en sus movidas de bajada, por la pista de carrera del Hipódromo Chile. El primero pasó 800 metros en 48 segundos y el segundo 700 en 42. Con estos aprontes deben figurar cuando corran.

Entre la generación de dos años, llamó la atención el trabajo de Espiral, potranca que prepara Octavio Becerra y que cumplió un trabajo francamente bueno: 1.200 en 1.17 3|5.

Otros trabajos:

Pista de carrera.

L'EGALITE, (R. Castillo), 800 en 50

ROUEN (S. Véliz), 1.200 en 1.19

VILUCO (J. Aravena), 500 en 31 2|5

PINKY (I. Sandoval), 1.000 en 1.7 2|5

RIO ÑUBLE (S. Véliz), 1.000 en 1.7

El SIMUN (L. Toledo), 700 en 42 de bajada

SOBERBIO (L. García), 800 en 51 3|5

GASTON (R. Castillo), 800 en 48 de bajada

OLD SCOTCH (J. Aravena), 800 en 50

ESPIRAL (C. Ojeda), 1.200 en 1.17 3|5

PUERTO NUEVO (I. Sandoval), 1.000 en 1.6 2|5, a voluntad

FLEURET (M. Castillo), 1.200 en 1.18 2|5

GREGORY PECK (J. Aravena), 500 en 32

AGUAITANDO (L. Camus), 1.200 en 1.17 3|5

IDEALISTA (J. Barrios), 500 en 32 2|5

SILABARIO (L. Farmer), 1.200 en 1.17 3|5

MALAGON (S. Véliz), 1.000 en 1.5

COCOTERO (H. Galáz), 1.400 en 1.32

FILAILA (R. Pávez), 1.000 en 1.6, a voluntad

QUE RARO (D. Cerda), 1.200 en 1.19

TANAGUARENA (J. Toro), 800 en 51

DESQUITADA (N. Vásquez), 1.000 en 1.6

KON KON (C. Giraldez), 800 en 52

YOYO (J. Barrios), 800 en 51 2|5

Tolpán llegó ganando a 7

Hubo muchas preguntas acerca de la posición ocupada por Tolpán en el Gran Premio Internacional de Buenos Aires.

Aclarando el panorama, se supo oficialmente que Tolpán ocupó el 14.o lugar entre 21 competidores, y que vino corriendo siempre en el pelotón, con excepción de las primeras distancias, en que se quedó muy atrás.

La prueba fue ganada por un cuerpo y medio, mientras tercera, lejos, llegó Pamplona, y entre ésta y el resto hubo también apreciable diferencia.

Próximos Estrenos

"SU IMPERIO ERA EL OCEANO".— Basada en la vida del héroe naval norteamericano John Paul Jones, el sello Wagner Bros entregará mañana desde el ecrán del cine Astor la producción en tecnicolor "Su Imperio era el Océano", el drama de un hombre que tuvo que elegir entre el amor de una mujer y su pasión por el mar. Robert Stack, Erin O'Brien, Bette Davis y Marisa Pavan, comparten la responsabilidad de los papeles protagónicos.

"DEBILES SON LAS MUJERES".— Será exhibida en fecha próxima en el ecrán del Rex, la película francesa distribuída por Paramount. "Débiles son las mujeres", alegre comedia en tecnicolor, protagonizada por Mylene Demongeot, Pascale Petit, Helena Manson y Alaine Deloin, integran el reparto de esta cinta dirigida por Michael Boisrond.

Próximo domingo, matiné a las 15.30 horas

"LA PERGOLA DE LAS FLORES"

Desde el próximo domingo habrá matinés familiares en la sala Camilo Henríquez, con la comedia musical que ha encantado a grandes y chicos "La pérgola de las flores", de Isidoro Aguirre y Francisco Flores del Campo.

La matinée comenzará a las 15.30 horas y las entradas pueden reservarse con la debida anticipación en la boletería del Camilo Henríquez.

Hoy martes: descanso. Mañana miércoles vermut, a las 19 horas. Jueves, vermut y noche, precios populares. Entradas agotándose. Viernes y sábado vermut y noche.

Radio Diego Porta[les] sale al aire ma[ñana]

Mañana miércoles, ... sus transmisiones una ... radio en Santiago. Se tra... CB 59 Emisoras Diego P... les, que transmitirá ... en 98,9 de frecuencia ... da y en 49 metros, en ... corta.



YOYA MARTINEZ

YOYA MARTINEZ, ... de las más simpáticas ... ras de los escenarios ... nos, gana noche a ... nutridos aplausos del ... blico en el papel de ... fina, en la comedia ... cal PEREJIL, que ... ta con éxito la Cía. ... guía-Córdoba, en el ... tro SATCH. Yoya ... nez le dá colorido, ... mo y simpatía al cuadro ... la boite en el cual inter... ne. No deje usted de ver ... mejor y la más simpá... de las comedias, PEREJIL. Hoy y todos los días ... vermut y noche, en el ... tro SATCH. De lunes ... viernes, $ 600 y $ 400 ... bados, domingos y fes... $ 800 y $ 500.



EL ULTIMO BALCON.— Con sus funciones N.os 449 y 450 —ambas a beneficio de los damnificados— concluye hoy la larga temporada de "La casa de los 7 balcones", de Casona. En el grabado, Pury Durante, la protagonista de la pieza y Paco Adamuz.

Con beneficio para el Sur se despide "Casa de 7 Balcones"

Otros espectáculos a favor de damnificados

HOY, EN VERMUT y noche tendrán lugar las dos funciones de beneficio de "La Casa de los Siete Balcones" en el Teatro Moneda. Con ellas termina la larga temporada de la Cía. Durante-Vargas con la obra de Casona, que se habrá dado un total de 450 veces. Entre el 8 y 10 de junio, esta compañía estrenará "La Dama del Alba", del mismo autor. La premiére de esa obra también tendrá carácter de beneficio.

A las 19 horas de hoy, en el Astor, habrá otro acto de la misma naturaleza, en que intervendrán la Orquesta Sinfónica de Chile, dirigida por Luis Herrera de la Fuente y el Coro de la U.

Además, para los próximos días, se anuncian los siguientes espectáculos de beneficio:

MIERCOLES.— La Orquesta Filarmónica de Chile, dirigida por Pablo Komlos, y con Rayén Quitral como solista, ofrecerá a las 19 horas un concierto extraordinario de beneficio en el Teatro Municipal.

Ese día, en el Talía, la Compañía de Jorge Quevedo ofrece dos funciones de beneficio, con la obra "Don Lucas Gómez".

JUEVES.— La Federación de Coros de Chile ha organizado un concierto coral, que se realizará a las 19 horas, en el Teatro Municipal. Participarán los coros de la Universidad Católica, U. Técnica del Estado, Instituto de Educación Física, Yugoslavo, Signkreis y San Antonio.

En función nocturna del Municipal, el Ballet de Arte Moderno presenta su beneficio con las obras "Redes", "Pasión" y "El Lobo".

Por último, el Bim Bam Bum destinará el producto de sus tres funciones del jueves, a reunir fondos para los damnificados.

A balazos están diezmando los galanes del cine mexicano

Muerto Agustín de Anda por su futuro suegro

— A bala y en serie, están muriendo los galanes del cine mexicano, el segundo por causa de Ana Bertha Lepe, quien estuvo en Chile a fines del año pasado, sin impresionar a nadie.

Apenas sepultaron a Ramón Gay, astro del cine, teatro y TV, de 38 años, se produjo otro suceso que condujo a una tumba vecina a Agustín de Anda, de 25 años, produciendo con su entierro otra peregrinación de cientos de artistas al Cementerio.



AGUSTIN DE ANDA

De Anda fue muerto en la madrugada del domingo, a la entrada de un cabaret, por el coronel Guillermo Lepe Ruiz (53 años), padre de la actriz Ana Bertha Lepe, que trabajaba en ese local.

De Anda estaba de novio con Ana Bertha y su futuro suegro lo últimó a balazos, después de una discusión en que el galán dio a conocer su intención de aplazar la boda, primitivamente fijada para junio.

Gay había sido muerto 24 horas antes en una reyerta con José Luis Pagnoni, quien continúa prófugo. El crimen parece haber tenido raíz pasional.

El coronel Lepe, se entregó a la policía pocas horas después de su crimen. Declaró que la discusión con De Anda comenzó en una mesa del cabaret y luego continuó en la calle. El coronel —que es un acaudalado agricultor del Estado de Jalisco—, desenfundó su pistola, cuando el debate alcanzó un clima airado. La primera bala dio en el estómago del galán. La segunda, en su cráneo. Falleció dos horas más tarde en un hospital.

Agustín de Anda era hijo de Raúl de Anda, también conocido como "El Charro Negro", gran figura del cine mexicano como actor, director y productor.

De Anda, hijo, actuó desde niño y, en 1956 se graduó en Economía en la Universidad Nacional, tras presentar una tésis sobre la industria cinematográfica. Su película más conocida fue "Los Desarraigados", que trató el polémico tema de las relaciones entre los ciudadanos norteamericanos, de origen mexicano y los mexicanos mismos. Como galán, le tocó actuar frente a Christiane Martel, María Elena Márquez, Sonia Furió y otras actrices.

Ana Bertha Lepe, la causa indirecta del incidente, actuó en el Goyescas de Santiago, en noviembre de 1959. No atrajo en forma especial al público y, en su conferencia de prensa ni siquiera interesó mayormente a los periodistas con los atributos que le valieron ser designada "Miss México", en 1956.

Sin embargo, parece que Ana Bertha debe tener mayores encantos que los que se le captaron entonces. Según informa "Diario de la Tarde", de Ciudad de México, De Anda quiso aplazar la boda porque el nombre de su prometida se había vinculado públicamente con el del Presidente de Indonesia, Sukarno, durante la reciente visita a México de ese estadista.

Sukarno almorzó en Acapulco con Ana Bertha Lepe y Gina Lollobrígida. Y en esa oportunidad se informó que había invitado a Ana Bertha a visitarle en Indonesia.



NO PARECE MUJER FATAL.— Todo menos mujer fatal pareció la actriz de cine mexicana Ana Bertha Lepe que en noviembre del año pasado actuó en el Goyescas de Santiago. Sin embargo, lo está resultando, aunque en forma bastante especial. Ayer enterraron a su novio, el galán Agustín de Anda, muerto a balazos por el padre de la actriz, coronel Lepe.

PARA QUE NO SE EQUIVOQUE

"MI AMADA INFIEL"

(De la revista "Time", de Nueva York)

"MI AMADA INFIEL" toma su título y su situación central de la biografía de la chismógrafa hollywoodense Sheilah Graham, gran éxito de librería logrado por Gerold Frank. Sheilah Graham fue la amiga íntima del novelista F. Scott Fitzgerald durante los últimos tristes años de su vida en Hollywood. El libro pretendió, con cierta medida de autoridad, ser recio y franco; novelista sobre las rocas. Pero el productor Jerry Ward estimó que el asunto era demasiado atrevido para los clientes que buscaba atraer al cine, e intentó diluir y endulzar un poco al viejo Fitzgerald. El resultado es una de aquellas mezclas largas, pálidas y almibaradas que se supone son del agrado de las damas. En este caso, el gusto es más discutible que lo acostumbrado. La industria que tan mal trató a Fitzgerald en vida, le trata peor aún ahora que está muerto.

Según las confesiones comercializadas de la columnista Graham, Fitzgerald, después de su famoso colapso, fue un naufragio brillante, cínico y romántico, y su vida un camino corto y sin gloria, hasta llegar al borde de la eternidad. De acuerdo con esta película, fue un gran hombre incomprendido, que fue arrastrado hacia la bebida por un destino cruel; pero que inmediatamente antes de su muerte experimentó una transfiguración en la cual el heroico bebedor y el genio en disolución se transformaron y redimieron en un último gran amor. La idea era tan absurda que ni siquiera la gente de cine se pudo convencer de que fuera realidad. Apenas una línea en el libreto de Sy Bartlett suena a verdad, y algunas de ellas son casi ridículamente falsas. ("¿Cómo pudo una muchacha tan linda como tú llegar a ser la primera bruja de Hollywood?", chilla una famosa actriz dirigiéndose a Sheilah. "Solamente la segunda", responde Sheilah, y da una mirada, como si hubiera dicho algo brillante.) Y difícilmente hay una escena que le salga bien al director Henry King. Los personajes principales van de un lado a otro, tropezando en patente y a veces cómica confusión. Deborah Kerr es una actriz fina y sensitiva; pero cuando trata de personificar a Sheilah se ve como una linda chiquitina a punto de decirle "bu..." a un ganso. Gregory Peck se esfuerza penosamente por ser Fitzgerald; pero no logra otra cosa que representar una imitación de intelectual de cabaret.

Cine Astor



ROBERT STACK protagoniza en la producción de Samuel Bronston, presentada por Warner Bros. "Su Imperio era el Océano", filmada en Technirama y Technicolor, que se estrenará mañana en el cine Astor

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS (Morandé 25, teléfono 61200). — Instituto del Teatro V.: La ópera de tres centavos.
CAMILO HENRIQUEZ (Amunátegui 31, teléfono 88959).— Descanso de la Compañía.
MUNICIPAL (Agustinas esquina San Antonio, teléfono 31407).— Conjunto Ictus. Asesinato en la catedral.
MONEDA (Estado 82, teléfono N.o 31477). — Compañía Américo Vargas-Pury Durante).— V. y N.: La casa de los siete balcones.
PETIT REX (Huérfanos 735, teléfono 31144).— Compañía de los Cuatro).— V. y N.: Cuento de verano.
SATCH (San Diego 242, teléfono 89350).— Compañía Leguía-Córdoba. V. y N.: Perejil.
TALIA (San Diego 242, teléfono 89350).— Compañía Jorge Quevedo).— V. y N.: Don Lucas Gómez.

REVISTAS

COUSIÑO (San Ignacio 1249, teléfono 50657).— Compañía de Revistas Humoresque).— V. y N.: Coléricos al abordaje.
IMPERIAL (San Diego 1344, teléfono 51112).— Compañía de Revistas Broadway).— V. y N.: La cosa está que arde.
OPERA (Huérfanos 837, teléfono 30176).— Compañía de Revistas Bim Bam Bum).— V. y N.: Del Obelisco al Mapocho. Ballet de Enrique Brown.
PRINCESA (Avenida Recoleta 348, teléfono 32606).— Compañía de Revistas Picaresque).— V. y N.: Desnudo y con las manos en los bolsillos.

CINES (HORARIO FIJO)

ASTOR (Estado y Huérfanos, teléfono 392112).— M. V. y N.: La grande guerra.
[illegible] (...no 80122).— M. V. y N.: El sabueso de los Baskervilles.
ALCAZAR (Avda. Brasil 373, teléfono...) ... BANDERA (Bandera 78, teléfonos 891111-87953).— M. S. V. y N.: Operación Amsterdam. La boda de la princesa.
CALIFORNIA (Irarrázaval 1564, teléfono 498061).— M. V. y N.: Mi amada infiel.
CAPRI (Monjitas 825).— M. V. y N.: Cuando lloran los violines.
CENTRAL (Huérfanos 930, teléfono 33555).— M. V. y N.: Los asesinos de Nuremberg.
CERVANTES (Matías Cousiños 134, teléfono 381894).— M. V. y N.: El travieso Bomberg.
DANTE (J. Washington 26, teléfono 494359).— M. V. y N.: Anatomía de un asesinato.
DUCAL (Agustinas 777, teléfonos 35375).— M. V. y N.: De repente en el verano.
EL GOLF (Avda. Apoquindo 614, teléfono 480046).— M. V. y N.: Operación faldas.
HUELEN (Huérfanos 979, teléfono 31603).— M. V. y N.: Desnúdese doctora.
HUERFANOS (Huérfanos 930). — M. V. y N.: Viento de primavera.
IMPERIO (Estado 235, teléfono 397960).— M. V. y N.: Reto al destino.
KING (Huérfanos 840, teléfono 32838).— M. V. y N.: Sin talento para matar.
LAS LILAS (Eliodoro Yáñez esquina J. de Dios, teléfono 43116) —M. V. y N.: Reto al destino.
LIDO (Huérfanos 680, teléfono 34366).— M. S. V. y N.: Juguete de una mujer.
LO CASTILLO (Vitacura y Goyenechea, teléfono 481981).— V. y N.: Anatomía de un asesinato.
METRO (Bandera-Unión Central, teléfono 83361).— Cerrado por transformación.
NILO (Monjitas 879, teléfono N.o 392078).— M. V. y N.: La novia del castillo de Fénix.
ORIENTE (Avda. Pedro de Valdivia 099, teléfono 41345).— V. y N.: El travieso Bomberg.
PACIFICO (Huérfanos 1147, teléfono 62921).— M. S. V. y N.: Eres formidable.
PLAZA (Compañía 1068, teléfono 84714).— M. S. V. y N.: La muchacha de las salinas.
PEDRO DE VALDIVIA (P. de Valdivia con Fco. Bilbao, teléfono 43948).— V. y N.: Sube y baja.
REAL (Compañía 1040, teléfono 65555).— M. V. y N.: Mi amada infiel.
REX (Huérfanos 735, telefonos 31143-31144).— M. V. y N.: Tempestad.
SANTA LUCIA (Avda. B. O'Higgins esquina de San Isidro, teléfono 34718).— M. V. y N.: Tontos de altura.
WINDSOR (Moneda 1025, telefono 89761).— M. V. y N.: Operación faldas.

ROTATIVOS

ALAMEDA (Avda. B. O'Higgins 2987, teléfono 91254).— Almas en subasta. El sonido y la furia.
ALMAGRO (Plaza Almagro, teléfono 83425).— Esta tierra es mía. La paloma y el gavilán.
ALHAMBRA (San Pablo 4160, teléfono 90527).— La última noche del Titanic. La familia de los dedos largos. Traición en el hampa.
AUDITORIUM (Bandera 236, teléfono 84688).— Tanka.
AMERICA (Ñuble 390, teléfono 52443).— Duelo en la noche. El caso de la mujer estrangulada. Rebelión de los planetas.
ANDES (Avda. Irarrázaval 436, teléfono 43811).— La máscara del dolor. La momia.
AVENIDA MATTA (Avda. Matta 618, teléfono 51455). — Pueblo embrujado. La maya desnuda. La sombra maligna.
BALMACEDA (Balmaceda 841, teléfono 373779).— Los tigres del ring (segunda parte). El hombre que logró ser invisible.
BAQUEDANO (Plaza Baquedano teléfono 31787).— El desafío de Rintintin. El cohete lunático.
BLANCO ENCALADA (Avda. Blanco Encalada 2820, teléfono N.o 91787).— La sombra maligna. Los tigres del ring (primera parte). El que con niños se acuesta.
CAPITOL (Avda. Independencia 224, teléfono 372406).— Pancho López. Escuela de rateros. Escuela para suegras.
CARRERA (Avda. B. O'Higgins 2151, teléfono 86685).— Una americana en Italia. Sissi.
CINELANDIA (Puente 540, teléfono 67532).— La mujer de 15 metros.
CINE RIO (Monjitas 743, teléfono 33550)— Problemas de alcoba.
CITY (Agustinas 1022, teléfono 66687).— Sangre en las calles.
CINE SUR (San Diego 935, teléfono 61524).— Almas en subasta. El sonido y la furia.
COLON (San Pablo esquina Maipú, teléfono 90577).— El que con niños se acuesta. El bandido de Zhobe. El caso de la estrangulada.
CONTINENTAL (Plaza Bulnes 41, teléfono 60735).— El lobo solitario.
CHILE (Recoleta 2104, teléfono 372566)— Alias Jesse James. Los tigres del ring. El que con niños se acuesta.
EL SALTO (Avda. El Salto 3130, teléfono 373334).— La flecha envenenada. Las mil y una noches. Los tres mosqueteros y medio.
EGAÑA (Los Guindos 3368, teléfono 471026).— Armas de mujer. El hombre H.
ESMERALDA (San Diego 1035, teléfono 64303).— Los tigres del ring (tercera parte). Ochocientas leguas por el Amazonas.
FLORIDA (Estado 226, teléfono 34289).— Misión peligrosa.
GRAN AVENIDA (Gran Avenida 4830, teléfono 52163).— Ochocientas leguas por el Amazonas. Los tigres del ring (tercera parte).
HOLLYWOOD (Avda. Irarrázaval 2900, teléfono 42389).— Orden de matar. El valle de las mil colinas.
IDEAL CINEMA (Mapocho 4117, teléfono 92188).— Deseo bajo los olmos. Banda de ángeles. Por qué ya no me quieres.
ITALIA (Avda. Bilbao esquina de Avda. Italia, teléfono 41883). — La verdad desnudísima. La reina del rock and roll.
LIBERTAD (Avda. Fermín Vivaceta 1564, teléfono 371627).— El diario de Ana Frank. La casa de los números.
LO FRANCO (Carrascal 4604, teléfono 92705).— Ataque submarino. Hércules. La isla de las almas perdidas.
MAIPO (San Pablo 4251, teléfono 95050).— Carretera infernal. Muralla de sangre.
MAYO (Monjitas 879, teléfono N.o 391201).— Festival de Walt Disney.
MARCONI (Manuel Montt 032, teléfono 42867).— Un rey y cuatro reinas. La vida color de rosa. Tumulto en Tokio.
MARU (Huérfanos 786, teléfono 397907).— Cinco dedos.
MADRID (Chacabuco 32).— El valor de Azabache. Tarzán y su hijo. La senda de Oregón.
MINERVA (San Pablo esquina de Chacabuco, teléfono 91464). — Tarzán el hombre mono. Motín a bordo.
MIRAFLORES (Miraflores 378, teléfono 30909).— Mi pecado fue nacer. El águila solitaria
MISTRAL (San Diego 279, teléfono 63994).— Tarzán el hombre mono. Motín a bordo.
MONACO (10 de Julio esquina A. Prat, teléfono 81027).— Colosos del mar. La ruta de los temerarios. La senda de Oregón.
MONUMENTAL (Avda. B. O'Higgins 3943, teléfono 91555).— La pistola asesina. Timbuktú. El caso de la estrangulada.
MODERNO (Gran Avenida 6544, teléfono 253 (La Cisterna). — El hombre que desaparece. El gran Caruso. El espía de dos cabezas.
NACIONAL (Avda. Independencia 801, teléfono 370594).— El que con niños se acuesta. Alias Jesse James. Timbuktú.
NAVIA (Avda. Izquierdo 287, teléfono 93422).— Fuga en cadenas. El vivo del escuadrón. Invasor de Júpiter.
NORMANDIE (Avda. B. O'Higgins 139, teléfono 392749).— Una noche en el Kakadú Verde. La familia Trapp.
NOVEDADES (Cueto 257, teléfono 94594).— La espada invencible. Himno de batalla. Hombres de ataque.
O'Higgins (San Pablo esquina de Cumming, teléfono 86929).— El motín de los condenados. El vengador de su padre.
PRAT (San Diego 2117, teléfono 50754).— El que con niños se acuesta. Alias Jesse James. Tim buktú.
PALMILLA (Pedro Fontova 5021).— La venenosa. Los tres mosqueteros. Los que tuvieron coraje.
PORTUGAL (Avda. Diez de Julio 252, teléfono 34816).— El misterio del látigo negro. El niño de las monjas.
RECOLETA (Avda. Recoleta 597, teléfono 373133).— Las locuras del rock. La insatisfecha. El espectro del mar chino.
REPUBLICA (Avda. República 239, teléfono 93613).— Los bárbaros invaden la tierra. Comisario a la fuerza. Carga preciosa.
REGINA (V. Mackenna 624, teléfono 36097).— El sabueso de los Baskervilles. Sombras del pesado.
RITZ (San Antonio 50, teléfono 380613).— Escucha mi canción. Las aventuras de Tom Sawyer.
RIVIERA (San Antonio esquina I. Vergara, teléfono 36093).— Orfeo negro. El que debe morir.
ROMA (San Diego 236, teléfono 67258).— Una americana en Italia. Sissi.
ROXI (Huérfanos 1055, teléfono 80809).— Los primos.
SAN ANTONIO (San Antonio con Huérfanos, teléfono 33605).— El origen de la natalidad.
SANTIAGO (Merced 829, teléfono 32888).— Yo pecador.
SAN MIGUEL (Avda. Euclides 1202, teléfono 51262).— Siempre estaré contigo. El que se fue. La romana.
SAN MARTIN (Avda. B. O'Higgins esquina San Francisco, teléfono 35357).— La mujer de quince metros.
SAO PAULO (Merced 772, teléfono 397946).— Cuando hierve la sangre.
SEPTIEMBRE (San Dionisio 2565, teléfono 94321).— Carretera infernal. Muralla de sangre.
SAN DIEGO (San Diego 612, teléfono 81093).— Una noche en el Kakadú Verde. La familia Trapp.
TIVOLI (Huérfanos 757, teléfono 30611).— El acorazado Potemkin.
TOESCA (Huérfanos 1313, teléfono 63289).— Infierno blanco.
VALENCIA (Plaza Chacabuco esq. Santa Laura, teléfono 370288).— Para siempre amor mío. Trata de blancas. El espectro del mar chino.
VERDI (P. de Valdivia 5273, teléfono 499704).— La paloma y el gavilán. Esta tierra es mía.
VENECIA (Castro 130, teléfono 80336).— Herencia de un condenado. Compulsión.
VICTORIA (Huérfanos 827, teléfono 30021).— Las amigas.
YORK (Ahumada 166, teléfono 66687).— Dinero, mujeres y sueños.

Películas del Momento

"JUGUETES DE UNA MUJER".— (A. Unidos).— Hombres víctimas de las veleidades de una coqueta. Brigitte Bardot. (Ldo).

"MI AMADA INFIEL".— (M. G. M.).— Drama de pasiones. Deborat Kerr y Gregory Peck. (Real).

"EL TRAVIESO BOMBERG".— (Aló Films).— Comedia festiva alemana, en tecnicolor. Hans Albers, Marion Michael. (Cervantes).

"VIENTO DE PRIMAVERA". (C.C.N.). — Romance dentro de un ambiente frívolo. Tecnicolor. Sabine Bethman, Lauretta Masiero, Ferruccio Tagliavini. (Huérfanos).

"EL LOBO SOLITARIO". (Pel Mex).— Aventuras de un romántico malhechor. Flor Silvestre, Dagoberto Rodríguez. (Continental).

"MUCHACHA DE LAS SALINAS". (Contifilms). — Historia de una muchacha huérfana, salvada de una falsa acusación de asesinato. Tecnicolor, con Isabelle Corey y Marcello Mastroiani. (Plaza).

"RETO AL DESTINO". (Artistas Unidos).— Suspenso. Harry Belafonte, Robert Ryan, Gloria Grahame. (Imperio).

"ERES FORMIDABLE".— (Grandes películas).— Comedia musical alemana, en tecnicolor. Caterina Valiente. (Pacífico).

"YO PECADOR". (Pel Mex).— Vida del monje franciscano, Fray José Mojica. Tecnicolor. Pedro Geraldo, Libertad Lamarque, Pedro Armendáriz. (Santiago).

"CUANDO LLORAN LOS VIOLINES". (Aló Films). — Vida del compositor de operetas Emmerich Kalman. Tecnicolor. Gerhard Riedmann, Elma Karlowa. (Capri).

"DESNUDESE DOCTORA" — (Pacific Films) — Peripecias de un detective encargado de vigilar a una doctora. Vittorio de Sica, Abbe Lane, Totó. (Huelén).

"OPERACION FALDAS".— (Universal).— Incidencias que se originan en un submarino en el que se ha introducido una mujer. Tecnicolor. Gary Grant, Tony Curtis, Joan O'Brien, Dina Merril. (Windsor).

"LOS ASESINOS DE NUREMBERG".— (Start Films) — Entretelones del famoso proceso de la última guerra mundial. (Central).

"OPERACION AMSTERDAM" (Rank). — Producción inglesa. Británicos impiden que los nazis se apoderen de una cuantiosa fortuna en diamantes. Peter Finch, Eva Bartok, Tony Briton. (Bandera).

"TEMPESTAD". (Paramount).— Cinta espectáculo, basada en cuentos de Alejandro Pushkin Con Silvana Mangano, Viveca Lindfors, Van Heflin. (Rex.)

"DE REPENTE EL VERANO".— (Columbia).— Versión de la obra de Tenessee Williams. Comedia dramática. Elizabeth Taylor, Katherine Hepburn y Montgomery Clift. (Ducal).

"SIN TALENTO PARA AMAR".— M.G.M.).— Film liviano y festivo. Debbie Reynold, Glenn Ford. (King).

"LA NOVIA DEL CASTILLO DE FENIX". (autaro Film) — Leyenda de amor. Japonesa en tecnicolor. Ryutaro Otomo y Yumko Hasegawa. (Nilo).

CINES COMUNALES

CERVANTES (San Antonio). — Todos los caminos conducen a Roma. French can can.
CINE SANTIAGO (San Bernardo). —La sargenta. Vínculos extraños.
NACIONAL (Puente Alto).— Mujeres encantadoras. Juventud rebelde. Matar fue su profesión.
PLAZA (Puente Alto).— Divino o profano. Pregúntale a ella.
TALAGANTE (Talagante).— Ande volando bajo. El expreso de Andalucía.
AVENIDA (Buin). — Sueña mi amor. Cuando me vaya. Mi desconocida esposa.
EL BOSQUE (Gran Avenida, paradero 33).— V. y N.: Balas de contrabando. A un paso de la muerte.

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 18 páginas.- Precio: E° 0,05

LA NACION

MARTES 31 DE MAYO DE 1960
SANTIAGO DE CHILE

PERIPECIAS DE UNA MISION:

Treinta temblores, cuarenta arrancadas...

Por PEDRO N. REYES V.

Mucho se ha escrito sobre la tragedia que azotó la región sur del país. Poco, eso sí, de algunos entretelones en torno a lo que pasaron y sufrieron los periodistas. Las peripecias que hubo que afrontar para tratar de cubrir la noticia en toda su inconmensurable magnitud.

■ La Fuerza Aérea de Chile puso el sábado 21 por la tarde, tan pronto se terminó de reparar la máquina que estaba en mantenimiento, un avión Douglas DC-3 a disposición de los periodistas. Pero el mal tiempo impidió llegar a Chillán o Concepción. Sin embargo, a las seis y media de la mañana, varios periodistas y algunos "rifleros" salían hacia la sacudida capital penquista.

■ CARABINEROS, en la misma tarde del sábado, también había armado un convoy de vehículos que salió lleno de periodistas hacia la zona amagada.

■ Recorrer la ciudad, enviar rollos de películas, grabar entrevistas, fue todo uno para regresar por la tarde. Algunos lo lograron, otros debieron quedarse. Para estos últimos hubo cosas que no figuran en las crónicas. No había dónde dormir y una noche se podía pasar en vela, pero no las sucesivas. Después de todo era necesario tratar de hacerlo donde fuera. Si es que se podía dormir.

■ La Cuarta Comisaría nos cobijó. En una pieza del segundo piso había 20 "camas" —una payasa llena con alfalfa— y dos frazadas. Ello, agregado a toda la ropa que llevaba cada uno y que nadie se sacó, era suficiente, por lo menos para estar algo abrigado.

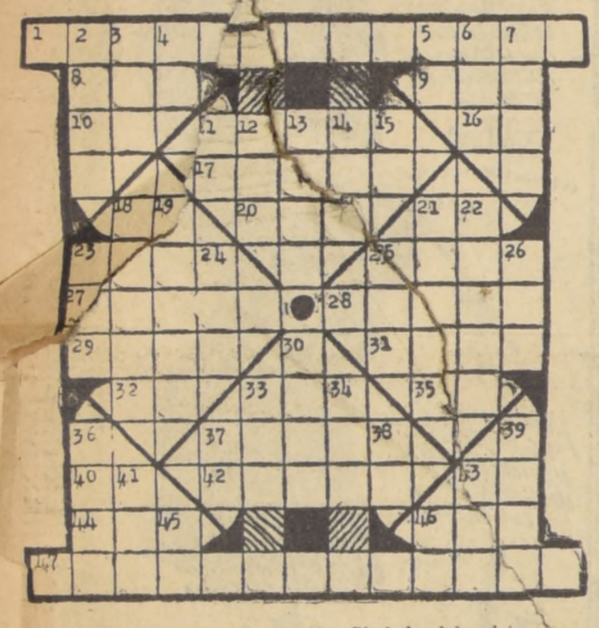
■ A los escalofríos causados por el clima y el nerviosismo, se agregaba el "organillo" del estómago, que reclamaba su combustión. Pero no había nada qué echarle, y... bueno... gajes del oficio.

■ Entonces, a tratar de dormir. Diez fuimos los primeros en llegar; luego otros; entre estos grupos un periodista radial que no sabía dónde pernoctar, y otros que venían bien abrigados por dentro, luciendo orgullosos un vale de consumo por más de diez escudos en un lugar "que habían descubierto". Si los temblores no dejaban dormir, mucho menos estos bohemios improvisados.

■ Unos y otros tendidos allí en el piso tratamos de dormir o descansar después del día azaroso que resultó ser, a la postre, uno de los más aliviados de la misión impuesta.

■ Pero si el frío, la falta de alimentos, los temblores o los "bohemios" no dejaban dormir, tampoco dejó aquel reportero gráfico que con su sombrero calado hasta las orejas, su flash y equipo amarrado al brazo, de los treinta temblores que hubo en realidad, huyó cuarenta veces... diez de llapa, en previsión de los que vinieran...

PALABRAS CRUZADAS



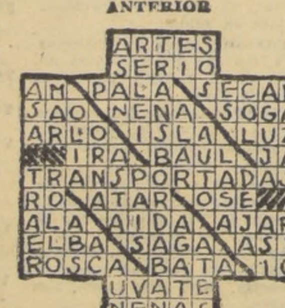
HORIZONTALES:

1.—Relativo a dos o más naciones
3.—Plural de una vocal
9.—Corporación Argentina de Productores
10.—Ultima y primera letra del alfabeto
11.—Arbol de América de la flia. de las meliáceas, de madera muy estimada
16.—Percibí con el oído
17.—Acido
18.—Consonante repetida
20.—Plural de una vocal
21.—Dios del sol, entre los antiguos egipcios
23.—Hacer un lío
25.—Prefijo que significa aire
27.—Colocación de las cosas en el lugar que les corresponde
28.—(Cordillera), Límite entre Argentina y Chile
29.—Nombre de mujer
31.—Presto
32.—Nota musical
33.—Patada del asno
35.—Nota musical
37.—Parte que arranca de la línea principal de un camino
40.—Nota musical
42.—Se atreverá
43.—1050
44.—Nombre de mujer
46.—Pierde el equilibrio
47.—Pertenecientes o relativos a la facultad de realizar prodigios

VERTICALES:

2.—C. de Francia, sobre el Mediterráneo
3.—Trozo de leño encendido
4.—Existe
5.—Afirmación en dialecto provenzal
6.—Nave
7.—Planta comestible de la flia. de la umbelíferas. Se usa como ensalada
11.—Símbolo del calcio
12.—Oficial del ejército turco
13.—Ventila
14.—Palabra con que se indica repetición de algo
15.—Dos vocales fuertes
18.—Observar, ver
19.—Título que se da a las religiosas
21.—Aprisco circuído con un vallado de estacas y redes
22.—Roca pulverizada
23.—Artículo determinado
24.—Cumpable
25.—Nombre de mujer
26.—Se atreve
30.—Capital de Italia
33.—Apócope de casa
34.—Antiguo gobernante de Rusia
36.—Substancia viscosa que se obtiene destilando madera de coníferas
37.—Letra griega
38.—Nota musical
39.—Aceite
41.—Aves corredoras de Australia
43.—Prefijo que llevan muchos apellidos escoceses
45.—Ante meridiano
46.—101

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR





El puerto de Corral, que fue "barrido" por el maremoto muestra claramente la fuerza destructiva de los elementos.

LOS MOVIMIENTOS SISMICOS EN EL FONDO DEL MAR ORIGINAN MAREMOTOS

Repercusión del fenómeno en lugares distintos.— Sistemas de registros y prevención.— Los últimos movimientos en la costa chilena.

Por Abisal, de "La Discusión", de Chillán

A raíz de los sismos que asolaron la zona sur del país y a la formación de un **"Tsunami"** (palabra japonesa adoptada internacionalmente para designar los **maremotos**) que aumentó aún más la tragedia de numerosos pueblos y ciudades costeras, se dieron y se están dando informaciones que contienen algunos errores que es conveniente aclarar.

Entre estos errores se ha mencionado que el Tsunami se produjo por la erupción o formación de un volcán submarino frente a caleta Mansa o que fue debido a la formación de una grieta en la corteza terrestre en un lugar no especificado, la que se habría llenado de enormes masas de agua que al rebasar habrían producido el Tsunami.

El origen de un Tsunami o maremoto no es exactamente conocido. Lo único que se sabe a ciencia cierta es que se produce después de un sismo submarino.

Es preciso aclarar que no se debe necesariamente a la formación de un volcán, sino más bien a que la zona continental sumergida afectada por el sismo, caso actual por ejemplo, transmite la vibración al agua, originando la formación de estas ondas marinas.

El fenómeno que se produce entonces es muy similar al tren de ondas concéntricas que produce una piedra al ser lanzada al agua, pero de una longitud que sobrepasa las 100 millas.

Mientras su desplazamiento es en aguas profundas, su amplitud es de sólo unos pocos decímetros, pero al acercarse a islas y continentes el efecto combinado de la disminución del fondo y la compleja topografía costera, concentran la enorme energía cinética de estas ondas en algunas áreas y la disminuyen en otras.

Debido a esto, hay lugares en los que casi no se sienten sus efectos, mientras que en otros la ola alcanza varios metros de altura.

Se ha podido observar que un Tsunami consiste en una serie de tres a diez ondas con un período de 10 a 20 minutos cada una.

Su llegada va generalmente precedida por un recogimiento de las aguas, que puede descubrir grandes extensiones del fondo marino.

El efecto posterior es similar a una sucesión rápida de pleas y bajas muy exageradas.

Sólo en muy raras ocasiones el agua avanza con suficiente rapidez para formar olas que revientan.

Frecuentemente la primera serie de ondas es seguida después de varias horas por una segunda, cuyo origen es generalmente la reflexión de energía por una costa distinta. Asimismo, después de un Tsunami se pueden producir violentos oleajes que duren varios días.

Un efecto secundario que pueden producir los Tsunami es el de hacer oscilar por simpatía agua más o menos encerrada, como ser bahías de boca muy estrecha, las que pueden alcanzar alturas mayores que las ondas originales. Incluso puede presentarse este fenómeno en aguas costeras ubicadas sobre amplias plataformas de poca profundidad y de gradiente suave.

Las velocidades de propagación de estas ondas son de 300 a 500 nudos (millas marinas por hora, una milla= 1.852 metros), variando en proporción directa con la profundidad.

El terremoto de las 6 horas 5 minutos del sábado 21, que afectó principalmente a Concepción, produjo una onda sísmica (Tsunami) de poca consideración.

El mareógrafo de Valparaíso, registró una onda de 30 centímetros con período aproximado de 25 minutos a mediodía.

Informaciones de Talcahuano y Juan Fernández indicaron que no había novedad.

En la mañana del domingo 22 se recibieron en Valparaíso comunicaciones no oficiales sobre ondas marinas que estaban afectando Isla Mocha y el puerto de Constitución, pero ellas no fueron confirmadas.

El nuevo sismo que afectó principalmente la zona de Llanquihue y Chiloé a las 15.14 horas del domingo, dio origen a un Tsunami de proporciones.

Las noticias recibidas aún son bastante confusas y deberá volver la calma, al país, antes de poder formarse una idea más precisa de estos lamentables sucesos.

Las informaciones estimativas de las alturas alcanzadas por las ondas marinas en Ancud, Caleta Mansa y Corral pueden haber sido exageradas involuntariamente.

Por otra parte, un radioaficionado de Lebu informó sobre ondas de tres metros en ese puerto, y radios recibidos de Talcahuano informaron que la altura de la onda principal había sido de 4.40 metros a las 18 horas.

Asimismo, Juan Fernández informó haber sido alcanzado por una onda de 5 metros de altura, a las 18.40 horas. En ninguno de los casos se ha especificado la forma en que han sido medidas dichas alturas, por lo que los datos deben considerarse como aproximados.

En Valparaíso el mareógrafo comenzó a registrar las primeras ondas, a las 16 horas, con amplitudes que fluctuaban entre 60 a 90 cms.

En varias ocasiones hubo amplitudes algo mayores, pero en ningún momento sobrepasó 1.10 metro. Fue este Tsunami el que cruzó el Pacífico en toda dirección, siendo sentidos sus desastrosos efectos en las islas Hawaii, Filipinas, Japón, Nueva Zelandia, etc.

El sismo que nuevamente afectó Ancud en la madrugada del lunes 23, produjo nuevo Tsunami, confundiéndose en parte con los efectos del anterior.

Este segundo fenómeno fue registrado a contar desde las 13.50 horas en el mareógrafo de Valparaíso con ondas de amplitudes de 1.40 a 1.50 metro.

Las condiciones desde entonces se han mantenido más o menos iguales en Valparaíso y hay indicios que el fenómeno está comenzando a declinar.

A raíz del Tsunami del 1.o de abril de 1946, que asoló las costas de las islas Haiwaii, el U. S. Coat and Geodetic Survey organizó un sistema de alarma con sede en el Observatorio Magnético de Honolulu (H. M. O.), cuya misión consiste en alertar a todas las estaciones miembros para que puedan tomar rápidas medidas que reduzcan los daños que una onda de esta naturaleza siempre produce.

Son miembros del sistema, nueve centros de investigaciones sismológicas y veinticinco estaciones de mareas distribuídas prácticamente en todo el Océano Pacífico.

Chile ingresó en forma experimental durante el Año Geofísico Internacional, pasando a ser miembro permanente a contar de enero de 1959.

Está representado por el Departamento de Navegación e Hidrografía de la Armada, recibiendo el nombre de "Valparaíso Observer". Su misión es la de estar en contacto permanente con el Observatorio Magnético de Honolulu, y en caso de un Tsunami, debido a sismos originados en algún punto del Pacífico, avisar a las autoridades del país para que ellas puedan tomar las medidas que el caso requiera, debiendo además estudiar las características del fenómeno, y enviar posteriormente una relación de ellas a la sede central.

Con el objeto de mantener una expedición constante en el sistema de comunicaciones, se cursa mensualmente un mensaje de ejercicio, el que tiene como característica las palabras "Seismo Dummy".

El tiempo de transmisión desde el Observatorio Magnético de Honolulu a Valparaíso fluctúa entre una y dos horas, lo que da un margen de tiempo bastante amplio para tomar medidas, siempre que el punto de origen del Tsunami no esté cercano a la costa chilena.

Si el sismo originado de un Tsunami se produce en Chile, como en el caso actual, es este país el que debe informar de inmediato a Honolulu, para que ellos, a su vez, pongan en estado de alerta a todos los miembros del sistema.

Esto se ha hecho en los cuatro días, 21, 22, 23 y 25 de mayo, cruzándose numerosos mensajes entre el "Valparaíso Observer" y el Observatorio Magnético de Honolulu.

Es de esperar que las informaciones enviadas hayan servido para disminuir los daños causados en las costas que rodean el Océano Pacífico, ya que ellos nunca podrán ser evitados totalmente como se ha podido comprobar por las noticias llegadas desde el exterior.

VENTANA DE LA JUVENTUD



MARINOS CHILENOS, enviado por Raúl Muñoz, de 10 años, estudiante del Liceo 6.

Así Atendemos al Público

En plena investigación el alza en el precio del vino

En los próximos días habrá una resolución

El dueño del Restaurante Negro Bueno, de Renca, señor Manuel Orrego Quijada, se quejó hace días del alza que había experimentado el precio del vino, que fue dispuesta por los proveedores sin previo aviso.

Sobre el particular, el Departamento de Comercio e Industria del Ministerio de Economía, recibió, en su tiempo, numerosas denuncias respecto a este mismo asunto. Un funcionario de esta repartición nos informó que se estaba haciendo una amplia investigación para establecer las causas que consideraron los dueños de bodegas de vino, para fijar un nuevo precio a este producto, cuya cosecha, según los antecedentes en poder del Ministerio, había superado con creces la de años anteriores. Igual había sucedido con la graduación del vino, lo que de por sí anticipaba buenas utilidades a los dueños de los predios.

"Lamentablemente, nos dijo, el terremoto registrado en las provincias del sur, han impedido, en estos últimos días, una preocupación permanente sobre el alza del vino. Sin embargo, es bueno que se sepa que en cuanto se registre de nuevo la normalidad, reanudaremos los estudios correspondientes hasta obtener un pronunciamiento claro y preciso sobre este asunto."

ALZA DEL PRECIO DEL VINO

Por intermedio de "LA NACION" me permito poner en conocimiento del Comité de Defensa del Consumidor del abuso que están cometiendo los dueños de bodegas de vino y los repartidores, quienes sin previo aviso y aun cuando se sabe que han tenido una magnífica cosecha, alzaron el precio en $ 300 el chuico, lo cual seguramente incidirá en el alza del costo de la vida en un buen porcentaje. Estimo que las autoridades gubernativas deberían intervenir ante estos comerciantes y proceder de inmediato a reponer el precio que existía hasta hace poco. **Manuel Orrego Quijada. Restaurante Negro Bueno de Renca.**

LA PREOCUPACION surgida en el Ministerio de Economía, sobre tantos asuntos a considerar con motivo de los sismos ocurridos en las provincias sureñas, hizo que quedara pendiente por varios días la investigación sobre el alza en el precio del vino. Pero normalizada la situación los pormenores serán estudiados hasta obtener un pronunciamiento sobre esta materia.

Cartas al Director

SOBRE UN INDULTO

"Me he estado imponiendo por el diario que Ud. dirije, como por otros órganos de prensa y radios, de homenajes rendidos a un señor llamado Juan Sánchez Guerrero, condenado por el delito de doble homicidio en la persona de dos modestos servidores del orden, Carabineros de Chile. Nuestra justicia es sobradamente conocida en nuestro país, como en el mundo entero, como tribunales que dan ejemplo en sus dictámenes y que jamás ha llegado a condenar a persona algunas por caprichos o antipatías y si ese señor Sánchez, lo fue a diez años de presidio, no le quepa la menor duda que se lo merecía. Sin embargo, anónimo en ese entonces hasta en su propia esfera oficial, saltó de repente a la popularidad, porque fue indultado gracias a gestiones de la Sociedad de Escritores. Indudablemente que influyó en ese indulto el caso "Chessman; ¿pero no habría sido mejor que esto hubiera permanecido más en reserva? ¿Por qué esos homenajes de prensa y radiales a ese señor? ¿Las viudas de esos servidores y sus hijos, estarán tan contentos como los homenajeadores? Ahora sus padres han pasado a ser según las nuevas versiones, como los criminales. Considero todo esto señor Director una aberración. Lástima que en Chile no guardemos el sentido de las proporciones.

"Compadezco a las viudas y a sus hijos ¿Qué ha dicho de esto ese señor Sánchez? ¿En sus entrevistas habrá ofrecido ayudarlos?

"Con este cirterio solamente permanecerán en las cárceles los analfabetos, pues un delincuente con mediana cultura, en sus celdas escribe algún libro y no faltará algún intelectual que gestione su libertad. Habría que hacer con este precedente funesto, una modificación al Código Penal: "Se le condena por homicidio a...... años, siempre que no sea escritor o aficionado a ello".

"Lo saluda atentamente." **O. Varas A., La Serena.**

Concurso de Filatelia

Hace algún tiempo me impuse por la prensa sobre la organización de un Concurso de Filatelia, en homenaje al sesquicentenario de nuestra Independencia. Lamentablemente, por un olvido, no me preocupé de las bases de este torneo, en el cual desearía participar como simple aficionado solamente, pues no pertenezco a ninguna asociación ni entidad que agrupe a los filatélicos. Desearía, pues, que me dieran una información más amplia, más completa, sobre este concurso. Lo agradeceré de veras.— **Juan H. Rodríguez**, a/c. Instituto Marista, Quillota.

Echa de menos los "apuntes" de Bigote

Cuando llegan las lluvias, no merecemos, los infelices provincianos, ningún diario de Santiago. Por eso quisiera que, aunque sea al día siguiente, pudiera recibir un ejemplar de LA NACION. Aprovecho la oportunidad para preguntarle: ¿Dónde está Bigote? Parece que este niñito está muy flojo este año. Tírele las orejas, Director. Pero no, muy fuerte, para que no llore. Dígale que es muy gracioso y que sus "apuntes" son muy agradables. Y, como gracias a Dios, tenemos ahora un Presidente muy trabajador, que siga su ejemplo. Tendremos el gusto de leer más seguido su simpático diario.— **Margarita Márquez**, casilla 337, Concepción.

Desea saber de Delia Reynoso

Por razones familiares, deseo saber con mucha urgencia, el paradero o la residencia de la señora Delia Reynoso de Aranceli, o Arancibia, argentina, casada, 62 años de edad, quien residía o reside actualmente en Santiago. Me he dirigido al Consulado de Chile en Buenos Aires; pero sus gestiones se demorarán más de la cuenta. Y como es mi deseo ponerme en contacto lo más pronto posible con la señora antes nombrada, es que me he permitido molestar a Ud. La persona que me pueda dar alguna referencia, le ruego lo haga por intermedio de LA NACION, o bien a mi dirección, de calle Lavalle 114, Bernal Oeste, Buenos Aires.— **María Haydée Reynoso de Torres.**

Llamado a un radio aficionado

Con ocasión de la tragedia que aflige a las provincias sureñas, hubo muchos radioaficionados que prestaron su cooperación en esto de las comunicaciones con los pueblos afectados por los sismos. Pues bien, un radioaficionado me llamó telefónicamente el martes 24, en la noche, para comunicarme que había captado un mensaje radial anunciándome que mi hija Leontina Manríquez, residente en Puerto Varas, se encontraba sin novedad. Posteriormente, no obstante todos mis esfuerzos, no me ha sido posible comunicarme por cualquier medio con Puerto Varas, para confirmar tan grata noticia. Después de estos días de angustiosa incertidumbre, agravada con la información de que mi hija había salido en excursión al Volcán Osorno, precisamente el día 21, acompañada de un grupo de esquiadores, mucho desearía ponerme de nuevo en contacto con el radioaficionado, a quien ruego llamarme otra vez al fono 95332. **Ernesto Manríquez M.**, Santiago, fono 95332.

RAMONA — POR JORGE PALACIO



TARZAN — Por Edgard Rice Burroughs

